1986
INSIDE
TAXATION

88-00223/

Published annually, *Inside Taxation* is one of the means Revenue Canada Taxation has of informing the public about how the Department operates. It explains departmental policy and the tax legislation on which it is based, assessment and collection methods, the responsibilities of taxpayers under the law and the departmental services available to them. *Inside Taxation* also provides a record of operations within the Department throughout calendar year 1986 and fiscal year 1985-86.

Copies of this publication may be obtained from district offices or Communications Directorate, Revenue Canada Taxation, 875 Heron Road, Ottawa, K1A 0L8, Canada.

Cette publicaton est aussi disponible en français sous le titre «Les rouages de l'impôt».

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Cat. No. Rv. 41-18/1986E

ISBN: 0-662-15465-7

Table of contents

Directory 5

1 **Our system of taxation**
Tax legislation 9
The role of Revenue Canada Taxation 9
Self-assessment 10
Integrity, impartiality and confidentiality 10
The Declaration of Taxpayer Rights 10

2 **Assistance to taxpayers**
Enquiry service 11
The district office 11
The seasonal office 12
The taxation centre 12
Extended telephone hours 12
Toll-free line for service to charities 12
Publications 13
Tax guides 13
Pamphlets and leaflets 13
Technical publications 14
Advance income tax rulings 14
Public affairs officers 14
Media information 15
Volunteer Program 15
Native Peoples Outreach Program 15
Teaching Taxes 15
Films 15
Assistance to the visually-impaired 16
Assistance to the hearing-impaired 16

3 **Taxation's organization**
Head office 17
Organization chart of Revenue Canada Taxation 19
The regions 23
Organization chart of a district office 24

4 **Inside Taxation: 1986**
Simplification – Taxation style 25
Notice of assessment 25
"No Cal" T1 return 26
Packaging 26
Labels 26
Readability review 26
1987 prototype Guide and return 27
Problem Resolution Program 27
Public affairs officers 27
Scarborough and Mississauga – the newest district offices 27
Public Enquiries Information Bank 28
Taxroll's new era 28
TeleRefund 29

Royal Assent 30
The February 26, 1986 Budget 30
1986 tax changes 30
Individuals 30
Minimum tax 30
Child tax credit prepayment 30
Married exemption 31
Refundable federal sales tax credit 31
Disability deduction 31
Individual surtax 31
Pension reform proposals 32
Registered retirement savings plans 32
Registered retirement income funds 32
Businesses and corporations 33
Unpaid remuneration 33
Limited partnerships 33
Inventory allowance 34

5 **How taxes are collected**
Source deductions 35
Delinquent employers 35
Instalment payments 36
Individuals 36
Farmers and fishermen 36
Corporations 36
Interest on late payments 36
Collection of tax arrears 38
Non-residents 38
Canadians outside Canada 40
Tax treaties 40

6 **Tax returns and how they are processed**
Individuals 41
Corporations 42
Trusts 44
Processing of T1 returns 45
Taxation centres 46

7 **Canada Pension Plan and Unemployment Insurance**
Canada Pension Plan 47
Employees 47
Self-employed individuals 47
Unemployment Insurance 48
Assistance to employers and self-employed individuals 48

8 **Rate structure for 1986**
Indexing 49
Exemptions and deductions for 1986 49
Provincial income taxes 49
Individuals 49
1986 Individual provincial income tax rates 50

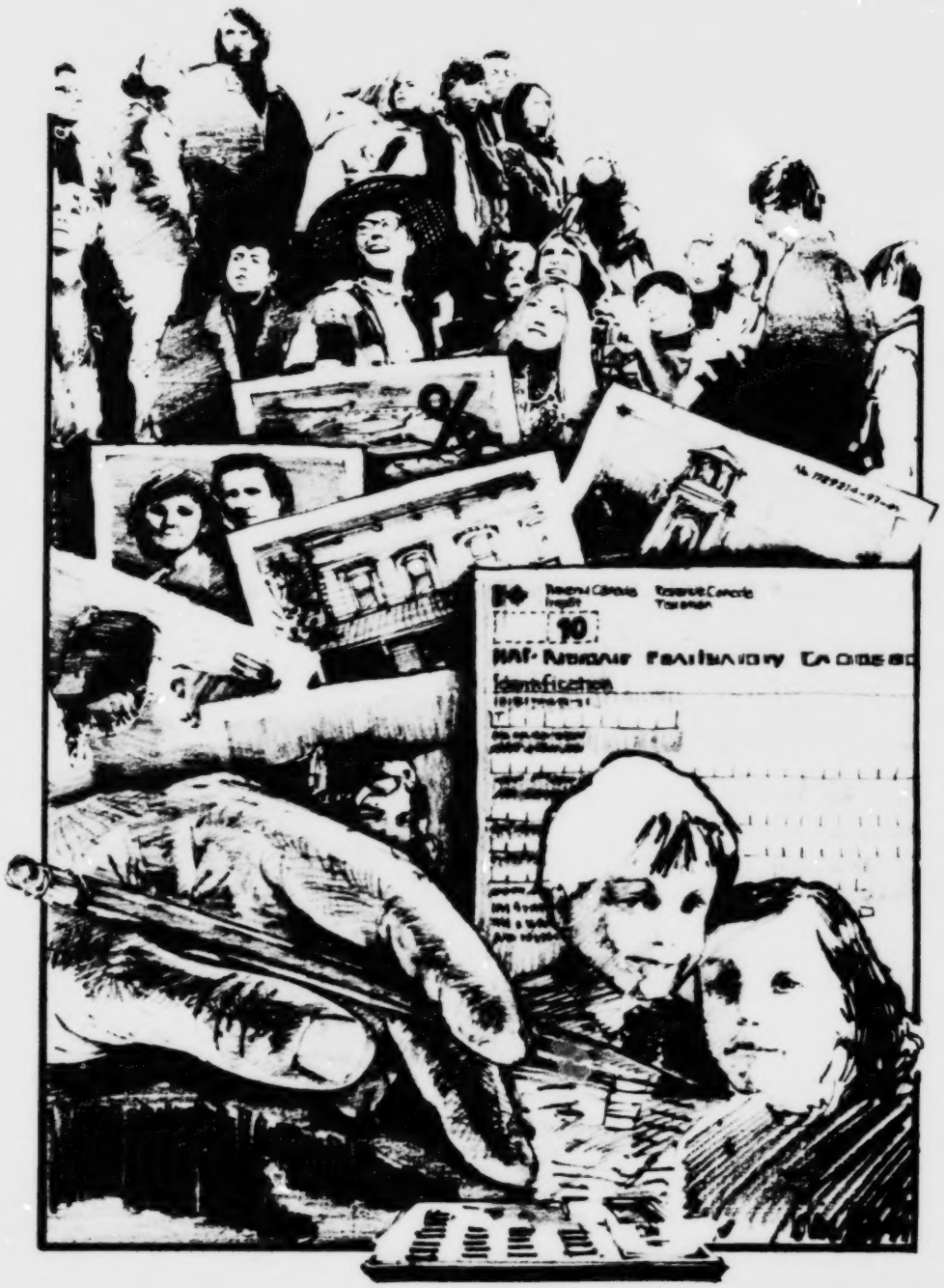
Corporations 50
1986 provincial Corporate income tax rates 54

9 **Auditing**
Who is audited? 55
Ensuring a fair audit 55
How audits are chosen 55
How tax returns are audited 56
Large companies 56
Reassessments and penalties 56

10 **Non-compliance**
Investigators 59
Tax avoidance 60
Late filers and non-filers 60
Tax evaders 60
Publicity 61
Voluntary disclosure 61

11 **Appeals**
First, contact the district office 63
Notice of objection 63
Tax Court of Canada 64
Federal Court of Canada 64
Legal counsel 64
Canada Pension Plan and Unemployment Insurance 64

12 **Statistics**
Collections 65
Revenues and costs of collections 66
Net revenues from tax collections 66
Total costs of tax collections $ millions 66
Net cost to collect $100 of tax 66
Statistical tables 67
Annual net collections of Revenue Canada Taxation 67
Distribution of taxable Canadians according to total income . 68
Total returns filed according to age and sex 70
General statement by province of all returns filed by individuals 70
All returns by occupation 71
All individuals filing tax returns by 100 selected cities 72



Directory

The Honourable Elmer MacKay
Minister of National Revenue

Principal officers, Revenue Canada Taxation

H.G. Rogers
Deputy Minister

H.A. Diguer
Assistant Deputy Minister
Policy and Systems Branch

J.P. Anglin
Assistant Deputy Minister
Legislative and Intergovernmental Affairs Branch

M.J.A. Cardinal
Assistant Deputy Minister
Management Services Branch

J.C. Rama
Assistant Deputy Minister
Communications and Corporate Development Branch

P.W. Kierstead
Assistant Deputy Minister
Regional Operations
Atlantic Region

S.J.J. Mercille
Assistant Deputy Minister
Regional Operations
Quebec Region

W.J. Clarke
Assistant Deputy Minister
Regional Operations
Ontario Region

H.G. Ladd
Assistant Deputy Minister
Regional Operations
Western Region

R.A. D'Avignon
Director General
Appeals Branch

D.S. Brooks
Director General
Assessing and Enquiries Directorate

D.S. Brown
Director General
Collections and Accounting Directorate

G.W. Venner
Director General
Audit Programs Directorate

J.R. Robertson
Director General
Compliance Research and Investigations Directorate

H.J. Lagasse
Director General
Systems Directorate

R.M. Beith
Executive Director General
Technical and Intergovernmental Affairs

J.G. Fullarton
Director General
Rulings Directorate

R.J.L. Read
Director General
Speciality Rulings Directorate

C.D. McDonald
Director General
Legislative Affairs Directorate

G.R. Mohr
Director General
Registration Directorate

Directors, taxation centres

G.J. Brown
St. John's

Évariste Tanguay
Jonquière

P.-É. Moreau
Shawinigan-Sud

T.S. Blanchard
Ottawa

M.L.A. Bissonnette
Sudbury

R.W. Corrigal
Winnipeg

B.J. Bergen
Surrey

Directors, district offices

Keith Hillier
St. John's

K.J. Ritcey
Charlottetown

N.B. Squires
Halifax

Walter Szyc
Sydney

R.D. Léger
Saint John

J.J. McNeely (Manager)
Bathurst

J.H.H. Doyon
Québec

J.R.J. Coutu (Manager)
Trois-Rivières

J.G. Dallaire (Manager)
Chicoutimi

Gilbert Tremblay (Manager)
Rimouski

M.J.R. Ricard
Sherbrooke

C.M. Blanchard
Saint-Hubert

R.J.E. Doré
Montréal

J.G. Guy
Laval

Marcel Clément
Rouyn-Noranda

P.E. Seguin
Ottawa

R.A. Grant (Office Manager)
Kingston

L.A. Myers
Belleville

R.J. Giles
Toronto

G.J. Baronette
Scarborough

Ravi Khosla
Mississauga

Sherman Lee
Hamilton

B.B. Lowe
Kitchener

L.J. Schmidt
St. Catharines

P.E. Broder
London

R.W. Mercer
Windsor

P.Y. Middlestead
Sudbury

G.A. Troy
Thunder Bay

John Purda
Winnipeg

A.R. Kellett
Regina

S.W. Cochrane
Saskatoon

Arthur Stubel
Calgary

H.S. Lee
Edmonton

G.R. Frolek
Penticton

R.D. Roy
Vancouver

D.E. Campbell
Victoria

Exemptions

1

Our system of taxation

Taxation – it's been both a fact of life and a ritual for thousands of years.

Taxation has shaped or financed most of recorded history, from the building of the pyramids to the building of the railway that helped to unite our country, from the Magna Carta to the hallmark of the modern democratic process – the election.

The formats and aims of taxation have changed over the millennia. First introduced in 1917 to help support our efforts in World War I, taxation of income in Canada has evolved into a system whereby private and corporate citizens contribute a part of their resources to support the needs of society as a whole.

For in Canada the tax system does much more than provide the resources to pay the government's bills. It is a principal means of redistributing income and stimulating economic growth. It is used to help lower-income families, and to assist the disabled. It is used to support charities, retirees, and students. It offers incentives to businesses, large and small. And, just as in every other industrialized country where the tax system is used as a tool of social development, taxation in Canada is as complex as the modern society it serves.

Tax legislation

Many people assume that the department that collects federal taxes also establishes the provisions of the Income Tax Act. While Revenue Canada Taxation administers the tax laws passed by Parliament, it is the Department of Finance Canada that initiates the government's tax policy.

When a new budget is introduced by the Minister of Finance, it usually proposes certain amendments to tax legislation that become law once they have been debated and approved by Parliament and given Royal Assent. The reasons behind such changes in tax law are explained in budget documents issued by the Department of Finance Canada.

The role of Revenue Canada Taxation

Revenue Canada Taxation is responsible for the administration of income tax legislation enacted by Parliament, and for co-ordinating the self-assessment system. Its mandate can be summarized as follows:

1. To collect the taxes, Canada Pension Plan contributions and Unemployment Insurance premiums imposed under the law, by encouraging voluntary compliance and by deterring tax evasion and tax avoidance; and
2. To maintain public confidence in the integrity of the tax system, by administering tax and related legislation fairly, uniformly and courteously.

The Department collects individual taxpayers' federal income tax as well as their provincial and territorial taxes in all provinces and territories except Quebec. It also collects federal and provincial corporate taxes on behalf of

all provinces and territories except Ontario, Quebec and Alberta. Revenue Canada Taxation also administered the Petroleum and Gas Revenue Tax Act prior to its being repealed October 1, 1986.

Self-assessment

Under Canada's self-assessment system of taxation, taxpayers provide the facts about their income and deductions and calculate their tax payable. The self-assessment system, also used in the United States, Australia, New Zealand and other countries, is considered the most economical and efficient method of taxation.

Integrity, impartiality and confidentiality

A self-assessment system can work only when taxpayers understand and readily comply with the law. Revenue Canada Taxation recognizes its responsibility to provide taxpayers with information, assistance and service to encourage such compliance.

It also recognizes the importance of maintaining public confidence in the integrity and impartiality of the system. Department employees are expected to interpret the Income Tax Act and related legislation with good judgment and to apply its provisions fairly and uniformly.

The Department's responsibility as administrator of the act is to ensure that the government receives the correct amount of tax due. As long as taxpayers do not exceed the boundaries of legitimate tax planning or attempt to contravene the law, they are free to keep their taxes to a minimum.

The right of taxpayers to expect that any information they supply will be held in confidence is one of the underlying principles of the Canadian tax system, and it is a right that is stringently guarded within the Department.

The Declaration of Taxpayer Rights

The Declaration of Taxpayer Rights was announced in February 1985. The declaration is a consolidation of all taxpayer rights found in the Canadian Charter of Rights and Freedoms, and statutes and common law. It is not a legal document, but does set out the most important rights concerning the fair treatment of Canadians as taxpayers.

2

Assistance to taxpayers

Paying taxes will never be one of life's great joys, but Revenue Canada Taxation tries to make the process as understandable as possible in order to encourage voluntary participation in the self-assessment system. The Department recognizes that taxpayers cannot comply with the law unless they know and understand what is expected of them.

For this reason, the Department provides information and assistance to Canada's 16.6 million taxpayers in a variety of ways, with service available across the country in both official languages.

Enquiry service

The district office

The most convenient point of contact for taxpayers is one of the 36 district offices. District office staff provide information on the filing and status of returns and refunds, explain assessment notices and answer general tax questions through telephone and personal contact.

The seasonal office

Seasonal tax assistance centres (STACs) are operated during the filing season across the country in various communities at some distance from a district office. These centres are open during regular working hours for up to two and one-half months preceding the April 30 deadline for filing individual returns.

The seasonal centres are staffed by district office personnel who are available to provide information to the public and to answer taxpayers' pre-filing enquiries. The service includes providing a complete range of forms, pamphlets and guides.

During the 1986 filing season, the Department operated 35 STACs in combination with the 36 district offices open year-round. These 35 seasonal offices raised to 71 the number of locations offering face-to-face service during the filing season.

The taxation centre

The Department's seven taxation centres, where returns are processed and stored, are responsible for answering correspondence directed to them and for providing written explanations of assessments and answers about the processing of returns.

Enquiries answered from April 1, 1985 to March 31, 1986 by district offices, seasonal offices and taxation centres

at the counter	1,098,812
by telephone	5,758,542
by letter	121,648

Extended telephone hours

The public enquiries telephone lines in every district office were staffed until 8 p.m. each working day from April 28 to April 30, and until 6 p.m. from Monday to Thursday from February 24 to April 24. This annual service makes it more convenient for taxpayers to get help in completing and filing their returns.

Toll-free line for service to charities

A bilingual toll-free telephone service for taxpayers with questions about registered charities and Canadian amateur athletic associations continued to be popular in 1986. Information regarding registration guidelines, departmental policies and other administrative and legislative matters is available from the Department's Charities Division by calling 1-800-267-2384.

Publications

Revenue Canada Taxation issues a wide variety of general and technical publications designed to assist taxpayers in understanding the tax system. These are published in both official languages and, except for *Taxation Statistics*, are available free of charge from district offices.

Tax guides

The income tax guide that accompanies each tax return is the most important source of taxpayer information. Other guides are also produced to meet the needs of specific groups of taxpayers, such as:

- Instalment Guide for Individuals
- Guide for Income from a Business or Profession
- Farmer's Income Tax Guide
- Fisherman's Income Tax Guide
- Instalment Guide for Farmers and Fishermen
- Immigrant's and Emigrant's Income Tax Guide
- Guide – T1 Income Tax Returns for Deceased Persons
- T2 Corporation Income Tax Guide
- Guide to the T3 Trust Information Return and Income Tax Return
- T1 Guide on Rental Income
- T1 Guide on Capital Gains

Pamphlets and leaflets

There are several series of publications dealing with specific aspects of taxation in non-technical language.

Understanding series
- Revenue Canada Taxation
- Tax by Instalments
- Tax Publications
- To Obtain the Income Tax Act
- Your First Return

Family series
- Child Care Expenses
- Child Tax Credit
- Federal Sales Tax Credit
- Moving Expenses
- Retirement Years
- Separation and Divorce
- The Student

Business series
- Child Care as a Business
- Commission Earnings
- Rental Income
- Small Business
- Your Appeal Rights: Unemployment Insurance and Canada Pension Plan Coverage

Financial series
- Canada Savings Bonds
- Capital Gains
- Forward Averaging
- Gifts in Kind
- Registered Home Ownership Savings Plans
- Registered Retirement Income Funds
- Registered Retirement Savings Plans

Non-Resident series
- Canada and Its Tax Treaties
- Living Outside Canada

Charities series
- Registering Your Charity
- Scholarship Funds
- Special or Limited Purpose Funds

Technical publications

Information Circulars and Interpretation Bulletins are issued in response to the demand for information covering administrative matters and interpretations of the laws the Department administers. These series are of a technical nature and are used primarily by accountants, lawyers and other tax specialists. Annual indexes to the Circulars and Bulletins are available.

The Department also publishes an annual in-depth analysis of tax returns called *Taxation Statistics*. The 1986 edition provides statistical information for the 1984 taxation year and is available for $12 through Supply and Services Canada or from bookstores authorized to sell government publications. Samples of the statistics available in *Taxation Statistics* are contained in Chapter 12.

Revenue Canada Taxation also publishes advance income tax rulings, as described below. Certain features of the transaction on which the ruling was given and the identities of the taxpayers are disguised to protect confidentiality. The rulings are published and made available for the guidance of other taxpayers contemplating similar transactions.

Advance income tax rulings

On request, the Department will provide taxpayers with a binding ruling advising them how it will interpret specific provisions of the tax law involved in transactions they are contemplating. A fee is charged for this service. Certain matters on which the Department is unable to rule are discussed in Information Circular 70-6R2. Requests should be sent to Rulings Directorate, Revenue Canada Taxation, 875 Heron Road, Ottawa, K1A 0L8.

Public affairs officers

Public affairs officers in the district offices work directly with taxpayers, community leaders, organizations and the local media. They are involved in all of the Department's public information programs described in the remainder of this chapter.

Media information

A wide range of tax information is supplied annually to the print and broadcast media for use in their public service programming.

Half-hour closed-captioned television programs designed to help taxpayers complete a return are offered during the filing season to stations across the country in both English and French.

Resource packages are prepared for daily and community newspapers and for foreign-language media serving areas with large ethnic populations. Public service announcements giving answers to common taxpayer questions or information on changes in tax legislation are also distributed to radio and television stations during the filing season. This material includes special information packages made available to media serving farming or fishing communities or the information needs of senior citizens.

Volunteer Program

The Volunteer Program is designed to help taxpayers who cannot complete their own returns because of age, infirmity, language or other difficulty.

District office staff offer special training sessions to teach representatives of community organizations and other interested individuals how to complete basic tax returns. These volunteers then assist other taxpayers free of charge.

In 1986, some 3,650 volunteers participated in the program by assisting an estimated total of 80,130 Canadians during the year.

Native Peoples Outreach Program

The Native Peoples Outreach Program, which was new in 1986, is similar to the Volunteer Program but is designed for a specific audience. The program makes available training in basic tax matters to interested Indian and Métis peoples who, in turn, assist members of bands on Reserves.

Teaching Taxes

The Teaching Taxes program provides learning materials for students of economics, mathematics, business, social studies, consumer education – any subject related to taxation. A growing list of users includes 4,000 schools, organizations and individuals who present the material to 300,000 students. In fact, the program is now accepted for their curricula by several provincial Ministries of Education.

Teaching Taxes materials can be ordered by any interested individual from the nearest district office.

Films

The Department has produced several films, available in both official languages. The following may be borrowed from local offices of the National Film Board:

- "Tax: The Outcome of Income" describes the historical evolution of Canadian income tax.

- "Tax Is Not A Four-Letter Word" is an animated film about a somewhat unusual tax collector.
- "Meet the Martins" shows the advantages of completing tax returns correctly.
- "A Choice of Two" and "The Sloane Affair" are feature-length dramatizations of two cases of corporate tax evasion.

Assistance to the visually-impaired

In 1986, the Department introduced an audio version of the T1 Guide on cassette to assist visually-impaired taxpayers in completing their returns. This format allows taxpayers to listen to the Guide. The Audio Guide will be available again for the 1987 filing season from service organizations for the blind.

Assistance to the hearing-impaired

Hearing-impaired taxpayers with access to a Telephone Device for the Deaf (TDD) can obtain tax information and assistance by calling a centralized, bilingual enquiry service at 1-800-665-0354.

3

Taxation's organization

In 1976, Revenue Canada Taxation initiated a reorganization designed to ensure greater flexibility in its operations. The reorganization led to the creation of taxation centres for the processing of tax returns, a task previously handled by the Ottawa Data Centre. At the same time, certain activities of the district offices were transferred to the taxation centres, and regional offices were created in 1978 to control and co-ordinate district office and taxation centre activities.

Taxation employees are now assessing nearly 50 per cent more individual returns and 100 per cent more corporation returns than they were before decentralization. Within the past decade, the number of continuing employees increased by 30 per cent, and the number of taxation centres reached seven.

To address the growing Department's needs and to maintain effective span of control, a major reorganization of head office was announced in the autumn of 1985. The Department is now comprised of a head office of five branches, four regional offices, thirty-six district offices, as well as the seven taxation centres.

At April 1, 1986, the number of continuing employees in	
head office	2,104
four regional offices	82
thirty-six district offices	10,755
seven taxation centres	4,158
Total number of continuing employees	17,099
At April 1, 1986, the number of temporary employees engaged for the filing season	8,435

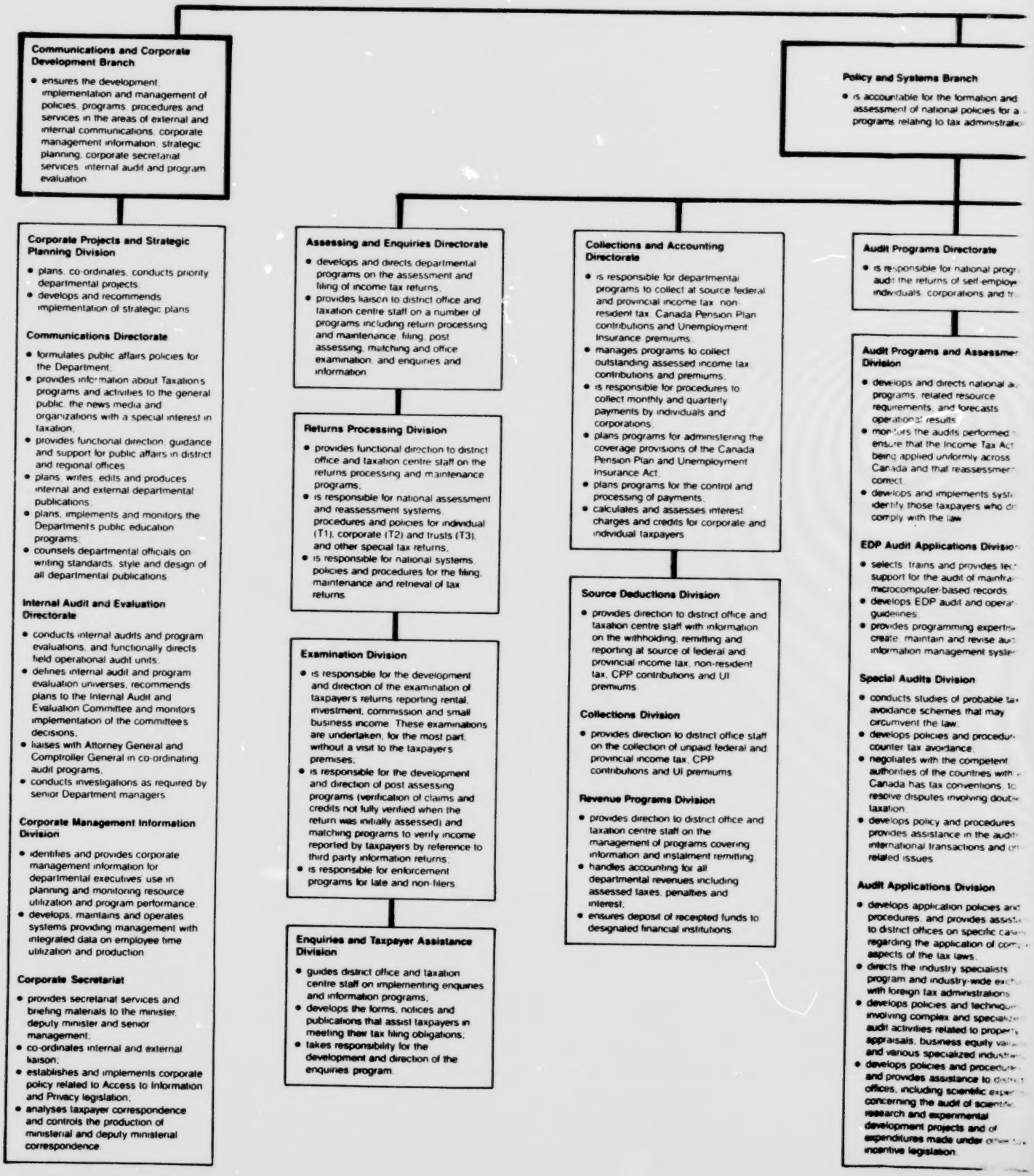
Head office

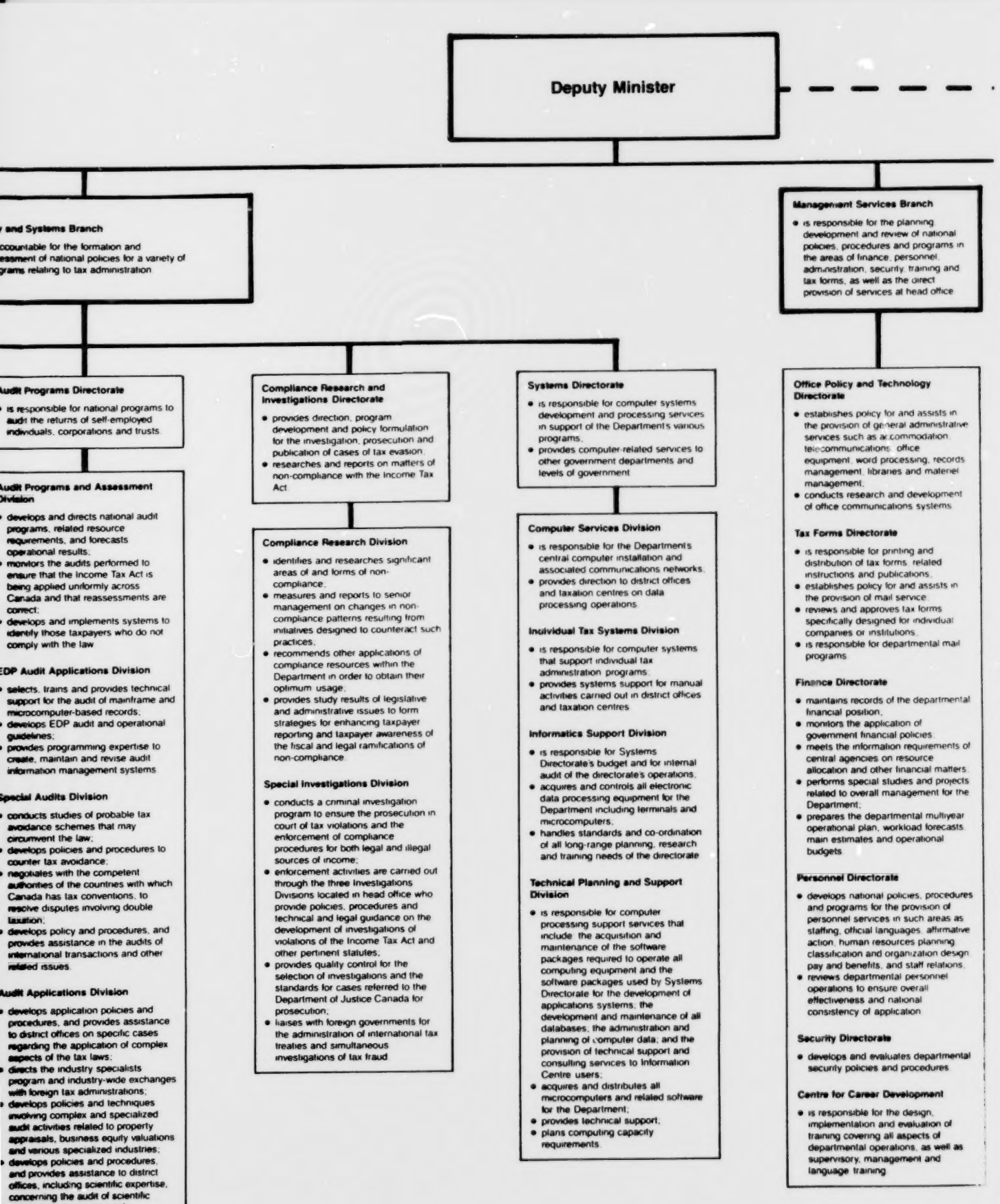
Departmental plans and policies are developed at head office, the administrative decision centre of Revenue Canada Taxation. Four assistant deputy ministers, responsible for the Communications and Corporate Development, Policy and Systems, Management Services, and Legislative and Intergovernmental Affairs branches, report directly to the deputy minister, as does the director general of Appeals Branch. The director of Legal Services serves in an advisory capacity to the deputy minister.

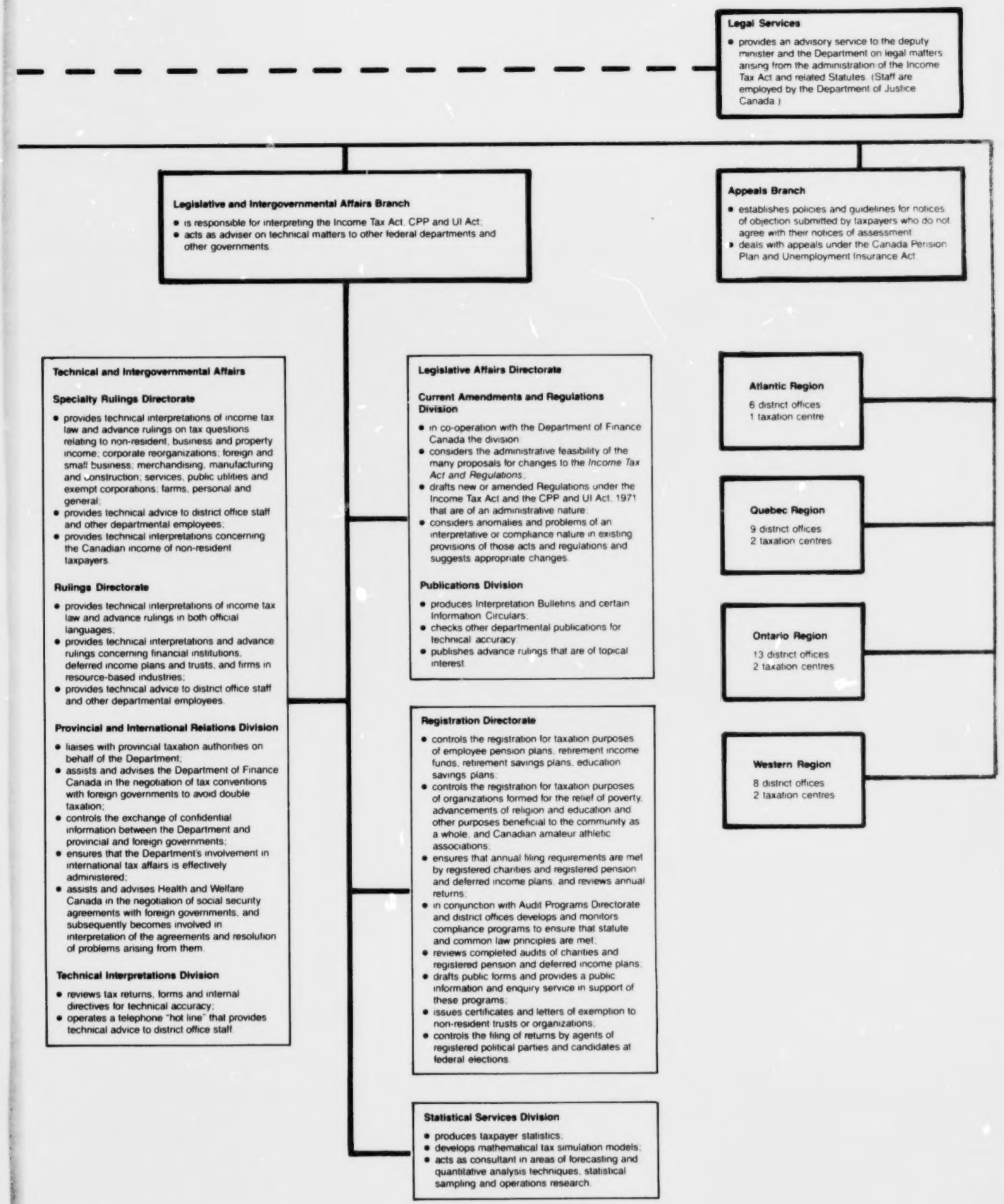
Revenue Canada Taxation districts

a) St. John's
b) Sydney
c) Halifax
d) Charlottetown
e) Saint John
f) Bathurst
g) Rimouski
h) Québec
i) Chicoutimi
j) Trois-Rivières
k) Sherbrooke
l) Saint-Hubert
m) Montréal
n) Laval
o) Rouyn-Noranda
p) Ottawa
q) Kingston
r) Belleville
s) Scarborough
t) Toronto
u) Mississauga
v) St. Catharines
w) Hamilton
x) Kitchener
y) London
z) Windsor
aa) Sudbury
bb) Thunder Bay
cc) Winnipeg
dd) Regina
ee) Saskatoon
ff) Calgary
gg) Edmonton
hh) Penticton
ii) Vancouver
jj) Victoria

Organization chart
Revenue Canada Taxation




Deputy Minister
and Systems Branch
countable for the formation and
essment of national policies for a variety of
grams relating to tax administration
Management Services Branch
• is responsible for the planning, development and review of national policies, procedures and programs in the areas of finance, personnel, administration, security, training and tax forms, as well as the direct provision of services at head office
Audit Programs Directorate
• is responsible for national programs to audit the returns of self-employed individuals, corporations and trusts
Audit Programs and Assessment Division
• develops and directs national audit programs, related resource requirements, and forecasts operational results;
• monitors the audits performed to ensure that the Income Tax Act is being applied uniformly across Canada and that reassessments are correct;
• develops and implements systems to identify those taxpayers who do not comply with the law
EDP Audit Applications Division
• selects, trains and provides technical support for the audit of mainframe and microcomputer-based records;
• develops EDP audit and operational guidelines;
• provides programming expertise to create, maintain and revise audit information management systems
Special Audits Division
• conducts studies of probable tax avoidance schemes that may circumvent the law;
• develops policies and procedures to counter tax avoidance;
• negotiates with the competent authorities of the countries with which Canada has tax conventions, to resolve disputes involving double taxation;
• develops policy and procedures, and provides assistance in the audits of international transactions and other related issues.
Audit Applications Division
• develops application policies and procedures, and provides assistance to district offices on specific cases regarding the application of complex aspects of the tax laws;
• directs the industry specialists program and industry-wide exchanges with foreign tax administrations;
• develops policies and techniques involving complex and specialized audit activities related to property appraisals, business equity valuations and various specialized industries;
• develops policies and procedures, and provides assistance to district offices, including scientific expertise, concerning the audit of scientific research and experimental development projects and of expenditures made under other tax incentive legislation.
Compliance Research and Investigations Directorate
• provides direction, program development and policy formulation for the investigation, prosecution and publication of cases of tax evasion;
• researches and reports on matters of non-compliance with the Income Tax Act
Compliance Research Division
• identifies and researches significant areas of and forms of non-compliance;
• measures and reports to senior management on changes in non-compliance patterns resulting from initiatives designed to counteract such practices;
• recommends other applications of compliance resources within the Department in order to obtain their optimum usage;
• provides study results of legislative and administrative issues to form strategies for enhancing taxpayer reporting and taxpayer awareness of the fiscal and legal ramifications of non-compliance.
Special Investigations Division
• conducts a criminal investigation program to ensure the prosecution in court of tax violations and the enforcement of compliance procedures for both legal and illegal sources of income;
• enforcement activities are carried out through the three Investigations Divisions located in head office who provide policies, procedures and technical and legal guidance on the development of investigations of violations of the Income Tax Act and other pertinent statutes;
• provides quality control for the selection of investigations and the standards for cases referred to the Department of Justice Canada for prosecution;
• liaises with foreign governments for the administration of international tax treaties and simultaneous investigations of tax fraud
Systems Directorate
• is responsible for computer systems development and processing services in support of the Department's various programs;
• provides computer-related services to other government departments and levels of government
Computer Services Division
• is responsible for the Department's central computer installation and associated communications networks;
• provides direction to district offices and taxation centres on data processing operations
Individual Tax Systems Division
• is responsible for computer systems that support individual tax administration programs;
• provides systems support for manual activities carried out in district offices and taxation centres
Informatics Support Division
• is responsible for Systems Directorate's budget and for internal audit of the directorate's operations;
• acquires and controls all electronic data processing equipment for the Department including terminals and microcomputers;
• handles standards and co-ordination of all long-range planning, research and training needs of the directorate
Technical Planning and Support Division
• is responsible for computer processing support services that include: the acquisition and maintenance of the software packages required to operate all computing equipment and the software packages used by Systems Directorate for the development of applications systems; the development and maintenance of all databases; the administration and planning of computer data; and the provision of technical support and consulting services to Information Centre users;
• acquires and distributes all microcomputers and related software for the Department;
• provides technical support;
• plans computing capacity requirements.
Office Policy and Technology Directorate
• establishes policy for and assists in the provision of general administrative services such as accommodation, telecommunications, office equipment, word processing, records management, libraries and materiel management;
• conducts research and development of office communications systems
Tax Forms Directorate
• is responsible for printing and distribution of tax forms, related instructions and publications;
• establishes policy for and assists in the provision of mail service;
• reviews and approves tax forms specifically designed for individual companies or institutions;
• is responsible for departmental mail programs
Finance Directorate
• maintains records of the departmental financial position;
• monitors the application of government financial policies;
• meets the information requirements of central agencies on resource allocation and other financial matters;
• performs special studies and projects related to overall management for the Department;
• prepares the departmental multiyear operational plan, workload forecasts, main estimates and operational budgets
Personnel Directorate
• develops national policies, procedures and programs for the provision of personnel services in such areas as staffing, official languages, affirmative action, human resources planning, classification and organization design, pay and benefits, and staff relations;
• reviews departmental personnel operations to ensure overall effectiveness and national consistency of application
Security Directorate
• develops and evaluates departmental security policies and procedures
Centre for Career Development
• is responsible for the design, implementation and evaluation of training covering all aspects of departmental operations, as well as supervisory, management and language training


Legal Services
• provides an advisory service to the deputy minister and the Department on legal matters arising from the administration of the Income Tax Act and related Statutes. (Staff are employed by the Department of Justice Canada.)
Legislative and Intergovernmental Affairs Branch
• is responsible for interpreting the Income Tax Act, CPP and UI Act;
• acts as adviser on technical matters to other federal departments and other governments.
Appeals Branch
• establishes policies and guidelines for notices of objection submitted by taxpayers who do not agree with their notices of assessment.
• deals with appeals under the Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act.
Technical and Intergovernmental Affairs
Specialty Rulings Directorate
• provides technical interpretations of income tax law and advance rulings on tax questions relating to non-resident, business and property income; corporate reorganizations; foreign and small business; merchandising, manufacturing and construction; services; public utilities and exempt corporations; farms, personal and general;
• provides technical advice to district office staff and other departmental employees;
• provides technical interpretations concerning the Canadian income of non-resident taxpayers.
Rulings Directorate
• provides technical interpretations of income tax law and advance rulings in both official languages;
• provides technical interpretations and advance rulings concerning financial institutions, deferred income plans and trusts, and firms in resource-based industries;
• provides technical advice to district office staff and other departmental employees.
Provincial and International Relations Division
• liaises with provincial taxation authorities on behalf of the Department;
• assists and advises the Department of Finance Canada in the negotiation of tax conventions with foreign governments to avoid double taxation;
• controls the exchange of confidential information between the Department and provincial and foreign governments;
• ensures that the Department's involvement in international tax affairs is effectively administered;
• assists and advises Health and Welfare Canada in the negotiation of social security agreements with foreign governments, and subsequently becomes involved in interpretation of the agreements and resolution of problems arising from them.
Technical Interpretations Division
• reviews tax returns, forms and internal directives for technical accuracy;
• operates a telephone "hot line" that provides technical advice to district office staff.
Legislative Affairs Directorate
Current Amendments and Regulations Division
• in co-operation with the Department of Finance Canada the division
• considers the administrative feasibility of the many proposals for changes to the *Income Tax Act and Regulations*;
• drafts new or amended Regulations under the Income Tax Act and the CPP and UI Act, 1971 that are of an administrative nature;
• considers anomalies and problems of an interpretative or compliance nature in existing provisions of those acts and regulations and suggests appropriate changes.
Publications Division
• produces Interpretation Bulletins and certain Information Circulars;
• checks other departmental publications for technical accuracy;
• publishes advance rulings that are of topical interest.
Registration Directorate
• controls the registration for taxation purposes of employee pension plans, retirement income funds, retirement savings plans, education savings plans;
• controls the registration for taxation purposes of organizations formed for the relief of poverty, advancements of religion and education and other purposes beneficial to the community as a whole, and Canadian amateur athletic associations;
• ensures that annual filing requirements are met by registered charities and registered pension and deferred income plans, and reviews annual returns;
• in conjunction with Audit Programs Directorate and district offices develops and monitors compliance programs to ensure that statute and common law principles are met;
• reviews completed audits of charities and registered pension and deferred income plans;
• drafts public forms and provides a public information and enquiry service in support of these programs;
• issues certificates and letters of exemption to non-resident trusts or organizations;
• controls the filing of returns by agents of registered political parties and candidates at federal elections.
Statistical Services Division
• produces taxpayer statistics;
• develops mathematical tax simulation models;
• acts as consultant in areas of forecasting and quantitative analysis techniques, statistical sampling and operations research.
Atlantic Region
6 district offices
1 taxation centre
Quebec Region
9 district offices
2 taxation centres
Ontario Region
13 district offices
2 taxation centres
Western Region
8 district offices
2 taxation centres

District offices

The 36 district offices provide the main point of contact between the Department and Canada's 16.6 million individual and corporate taxpayers. They conduct audits and handle activities requiring communication with taxpayers by telephone or in person.

Here taxpayers obtain the forms required to fulfil their tax obligations as well as all the information they need to complete their tax returns. District office staff answer telephone and over-the-counter enquiries concerning notices of assessments, taxpayer refunds, payment of tax in arrears and late-filed returns. Taxpayers also contact district offices to apply for authorization to destroy records and files.

Seasonal offices

To provide information and assistance to a greater number of taxpayers during the months leading up to the April 30 filing deadline, many district offices operate seasonal offices in neighbouring communities. These offices are staffed by district office personnel who distribute tax publications and answer enquiries concerning the preparation of tax returns.

Taxation centres

The processing of returns takes place in the taxation centres. They send out notices of assessment to taxpayers and forward requests to issue refund cheques to Supply and Services Canada. When processing is completed, tax files are stored at the centres.

The taxation centres also answer taxpayers' letters of enquiry and handle all correspondence pertaining to the filing of returns and to assessment notices. Individuals, corporations, employers and non-residents remit their tax instalments to these centres either directly or through financial institutions.

Regional offices

For administrative purposes, Revenue Canada Taxation has divided Canada into four regions with a central office in each region responsible for operations. The four regional assistant deputy ministers report directly to the deputy minister.

The function of the regional offices is to ensure the uniform and impartial application of departmental programs and policies across Canada. The regional offices are also responsible for co-ordinating the activities of the district offices and taxation centres in their region.

The regions

Atlantic Region

Regional office

Halifax

District offices

St. John's
Charlottetown
Halifax
Sydney
Saint John
Bathurst

Taxation centre

St. John's

Ontario Region

Regional office

London

District offices

Ottawa
Belleville
Kingston
Toronto
Scarborough
(scheduled to open in its own location in Scarborough, December 1986)
Mississauga
(to operate from the Toronto office until move to Mississauga in 1988)
Hamilton
Kitchener
St. Catharines
London
Windsor
Sudbury
Thunder Bay

Taxation centres

Ottawa
Sudbury

Quebec Region

Regional office

Montréal

District offices

Québec
Chicoutimi
Trois-Rivières
Rimouski
Sherbrooke
Saint-Hubert
Montréal
Laval
Rouyn-Noranda

Taxation centres

Jonquière
Shawinigan-Sud

Western Region

Regional office

Calgary

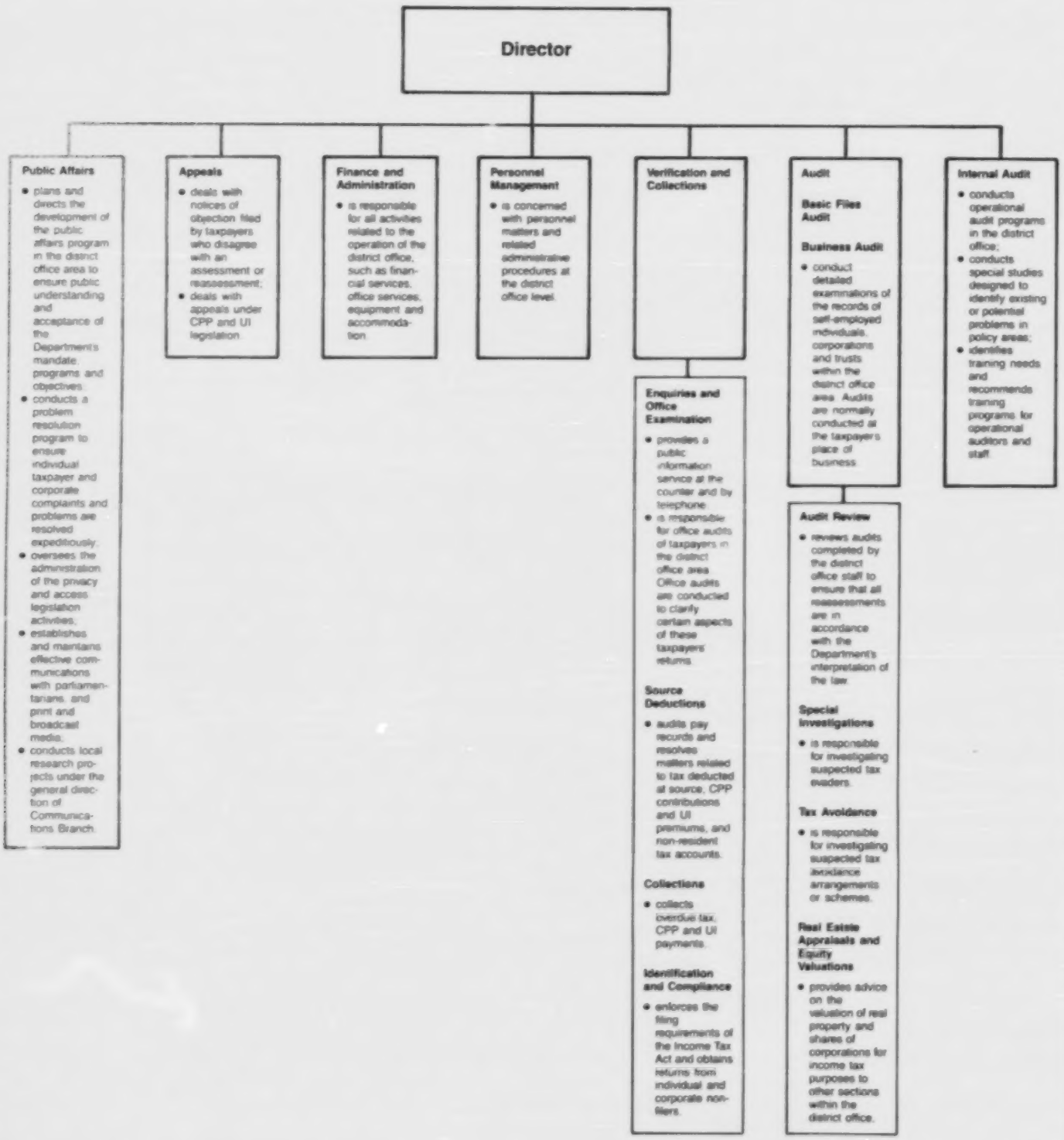
District offices

Winnipeg
Regina
Saskatoon
Calgary
Edmonton
Penticton
Vancouver
Victoria

Taxation centres

Winnipeg
Surrey

Organization chart of a district office



4

Inside Taxation: 1986

The key word at Revenue Canada Taxation in 1986 was **simplification.** Everywhere in the Department attention was being given to the planning and realization of a variety of projects designed to make the task of filing a tax return less complicated. An added benefit was a further upgrading of the services the Department is able to offer taxpayers as new programs and projects were introduced.

These efforts initiated by Revenue Canada Taxation, and described in the first part of this chapter, are not to be confused with "tax reform." Tax reform, which involves, among other concerns, the rewriting of the legislation that constitutes the *Income Tax Act and Regulations*, is the responsibility of the Department of Finance Canada.

In addition to these tax simplification projects, the Department, in 1986, continued to deal with the usual everyday logistics of implementing, through the tax processing system, legislation enacted by Parliament or put forward as part of a Department of Finance Canada federal budget or Notice of Ways and Means Motion.

Simplification – Taxation style

Tax simplification as defined by Revenue Canada Taxation is the presentation of tax filing information in an easy-to-understand form, quickly and efficiently, so that taxpayers will find it easier to comply with the law.

Simplification activities undertaken by the Department last year covered a number of areas. Some were implemented in 1986, others will take several years to complete, while still others are scheduled to be phased in gradually over a number of years.

Notice of assessment

The form used to notify taxpayers of their annual assessment and its content were redesigned last year to explain more completely any changes that were made by the Department. The objective was to make the assessment notice clearer and thereby reduce the number of queries received by the Department from taxpayers asking for an explanation of their assessment notice.

The notices now contain a synopsis of the taxpayer's return as it was filed and a permanent accounting record of the tax assessment as finally accepted. More space has been allocated to explaining why any revisions were made. All computer-generated messages used for this purpose were rewritten to provide clear and easily understood explanations. The revised forms also contain the "General Enquiries" telephone number at the local district office and the mailing address of the regional taxation centre.

"No Cal" T1 return

The option of having the Department calculate a taxpayer's refund was available to return filers, for the first time, for the 1986 tax year. This option was available for taxpayers filing only to obtain a child tax credit and/or a federal sales tax credit.

To take advantage of the "No Cal" option, these taxpayers place a tick mark beside box 469 and report information in the applicable grey-shaded areas. The Department's computers will then calculate the credits and provide suitable explanations to those choosing this way of filing.

Packaging

In addition to a new method of filing, the 1986 T1 return and Guide also took on a new look. After testing in the Atlantic Region in 1985, a new packaging system for mailing returns to taxpayers was adopted by the Department for all of Canada.

The traditional brown envelopes containing the small Guide and folded return were replaced by a blue plastic envelope, sealed on all sides, containing the Guide, the return and schedules.

Use of the plastic envelope will allow greater flexibility as new elements to the T1 package are introduced over the next few years.

Labels

Some taxpayers may have been surprised when they received their 1986 T1 package because it did not include either a Guide or return. Rather, these taxpayers received only a mailing label for their tax return preparer to put in the identification area of the mailing copy.

The reason for this change is that many tax return preparers use either their own returns or stocks of returns, called "flats," supplied by Revenue Canada when preparing clients' returns. Taxpayers who receive only a label but decide not to use the services of a tax return preparer for a particular year can obtain a tax package from district offices or post offices.

Readability review

A commitment was made in 1986 to begin reviewing and rewriting, as necessary, all departmental publications, both those for use internally by staff and those for use by the general public.

While the entire project will take several years to complete, a start made last year was a readability analysis of publications issued to the public during the past 10 years. Readability formulas were used to determine whether the publications were written at an appropriate language level for the audience at whom they were aimed and to determine where improvements were necessary. All published materials will be reviewed over the next few years and be rewritten as necessary.

1987 prototype Guide and return

As part of the move to simplify tax filing information and improve levels of comprehension, for more than two years a major rewriting of the T1 Guide and form has been underway.

In 1986, a "prototype" Guide was prepared, based on 1985 legislation, for testing for public reaction. Favourable reaction to the new concept may mean its introduction for the 1987 tax year (1988 filing season). The new Guide has been written at language levels that will be easier for its user to understand, directs the taxpayer to "skip over" areas not relevant to the individual's tax situation, and uses sample tax situations and calculations to illustrate the areas with which taxpayers traditionally have the most problems. The return was also revised in 1986 to remove explanations that were no longer necessary because they are now dealt with fully in the Guide.

Further modifications to the T1 package are planned for the 1988-89 tax years. They will make use of the packaging and label system introduced in 1986.

Problem Resolution Program

The Problem Resolution Program was introduced in 1986 to provide formalized procedures for dealing with taxpayer service problems that cannot be satisfied through routine channels.

Problem Resolution staff has been specifically trained and allocated to this function at the district office level. The program is also aimed at determining recurring taxpayers' problems so that they can be addressed and permanently corrected across the country.

Public affairs officers

Beginning in 1986, every district office was assigned at least one full-time public affairs officer as an indication of the importance of getting information to the public that is clear and accurate.

This has allowed public affairs officers to plan their activities in advance. While part of their role will always be to respond to enquiries from the media and the public, public affairs officers are now able to initiate many more opportunities for communication between the Department and taxpayers.

Scarborough and Mississauga – the newest district offices

As part of the trend toward smaller, more locally placed offices, in 1986 the first steps were formally taken to split the downtown, 36 Adelaide Street, Toronto district office into three fully independent district offices – the original downtown district office and two new ones to be located in Scarborough and Mississauga.

While it will take one to two years for the two offices to be fully functional in their new permanent locations, the Scarborough district office, located in the Scarborough Town Centre Complex, was scheduled to officially open in December 1986. The Mississauga district office was set up and functioning at the same time but will operate out of the Toronto district office until some time in 1988 when accommodations in Mississauga are available. Each Toronto area office will, however, be responsible for operating its own seasonal tax offices (STACs) for the 1987 filing season. Counter service for all three Toronto area offices will continue to be provided from Adelaide Street until taxpayers are notified through the media that service is available in Scarborough and Mississauga.

Public Enquiries Information Bank (PEIB)

The Public Enquiries Information Bank, or PEIB as it is known, was started as a pilot project in the Ottawa district office in 1986. It is hoped that this new technology will vastly improve the Department's ability to provide consistently correct information to taxpayers.

The public enquiries staff at the Ottawa district office began working with computer terminals in 1986 that give them immediate access to taxpayer information. They also have simultaneous electronic access to the *Income Tax Act and Regulations*, Interpretation Bulletins, Information Circulars, as well as other departmental information. The data bank is updated every night.

Employees also have access to an on-screen calculator and, in some cases, printers that allow a taxpayer visiting the office to take away a printed copy of the required information.

The potential for this type of technology, if it is implemented in all district offices, is increased efficiency, accuracy and service for a Department that handles more than nine million taxpayer enquiries a year.

Taxroll's new era

Taxroll, which is responsible for ensuring that filing requirements are met and for enforcing non-filer and late-filer programs, began to undergo automation several years ago in response to the rapid growth in the volume of individual taxpayers' returns to be stored and retrieved. As a consequence, it had become difficult to fill promptly staff requests for files, and storage space and trained personnel became increasingly scarce. Since automation of T1 Taxroll, which deals with individual taxpayers' returns, service to the staff has improved. Users of the automated system receive requested returns more quickly and have smoother access to T1 information.

For many of the same reasons and with the success of the system in T1 Taxroll as an example, automation of T2 Taxroll, which handles corporate returns, began. The system will be phased in across the country throughout 1987. As it is introduced, service to corporate taxpayers will be improved as most of the manual procedures are eliminated.

The automated system has many features. It allows staff members to request taxpayers' returns and other permanent documents using the computer instead of by writing a memo. The new file locator system has cut down drastically on filing and retrieval times, as well. For example, if a taxpayer's file is already being used by an employee when it is needed by another employee, the computer record will indicate the name of the employee who has the file and it can be re-routed if it is required on an urgent basis. Another new feature allows information about refund cheques returned by Canada Post to be passed directly to Supply and Services Canada, the department responsible for issuing cheques, instead of being sent first to Revenue Canada Taxation. This speeds up the tracing and reissuing of undelivered refund cheques in cases where Revenue Canada Taxation was not advised of a name or address change so that the Department's records could be updated. All of this means improved service and lower costs of administration for taxpayers.

TeleRefund

This pilot project is being set up in the Montréal, Saint-Hubert and Laval districts for the 1987 filing season to provide information for 1986 tax returns.

TeleRefund is a new automated telephone refund enquiry service that can give taxpayers information about the mailing date of their own refund.

Taxpayers call a special Department phone number. Those with push button phones will be asked by the computer's digitalized voice to tap out, using the phone keys, their social insurance number, date of birth and the amount of the expected refund. The taxpayer then immediately receives the status of the refund cheque or notice of assessment. If processing of the return is not yet completed when the taxpayer calls, TeleRefund will not be able to provide this information and the taxpayer is advised to wait one week before calling again as TeleRefund records are not updated daily.

Taxpayers with dial telephones, by contrast, will speak their responses to the computer's questions.

The hours the service is available depends on the type of telephone used to make the call. For those using push button phones, the hours are 7:00 a.m. to 11:00 p.m. on weekdays and 8:00 a.m. to 4:00 p.m. on weekends and statutory holidays. Dial telephone users can call weekdays from 8:15 a.m. to 5:00 p.m.

The expected advantages of this automated system are many: a large portion of the routine, district office refund call load will be eliminated, more lines will be free for taxpayers calling on other matters, and waiting times will be reduced.

Royal Assent

Bill C-84, which received Royal Assent February 13, 1986, implemented the proposals of the May 23, 1985 Budget. Also on February 13, 1986, Royal Assent was given to Bill C-82 to amend the Petroleum Gas Revenue Tax Act and the Income Tax Act. The Petroleum Gas Revenue Tax Act was later repealed, October 1, 1986. Bill C-11 to authorize prepayment of the child tax credit received Royal Assent, November 5, 1986. Bill C-23, which contained the amendments originally introduced in the February 26, 1986 Budget, received Royal Assent, December 19, 1986.

The February 26, 1986 Budget

On February 26, 1986, the government introduced to Parliament a budget and budget papers. On June 11, 1986, the government tabled a Notice of Ways and Means Motion proposing the necessary amendments to the Income Tax Act. However, when Parliament was prorogued, August 28, 1986, all proposed legislation on the order paper died, including the proposed budget amendments to the Income Tax Act. On October 31, the Minister of State for Finance tabled in the House of Commons proposed income tax legislation in the form of a comprehensive Notice of Ways and Means Motion that reintroduced the income tax amendments. This motion also contained adjustments that reflected the concerns expressed by taxpayers and their professional advisors. These amendments were subsequently introduced as Bill C-23 on November 7, 1986, passed by the House of Commons, December 17, 1986, and given Royal Assent on December 19, 1986.

1986 tax changes

Some of the items that affected individuals, for their 1986 tax returns, as well as proposals that affected businesses and corporations are described in the remainder of this chapter.

Individuals

Minimum tax

The basic provisions for imposing a minimum tax were put into the Income Tax Act in 1986. The provisions, which were in force for the 1986 tax year, provide that an individual's tax for a year cannot be less than that individual's minimum tax for the year. The minimum amount is determined by first calculating the taxpayer's adjusted taxable income for the year, then deducting the basic exemption from the year's adjusted taxable income, and then multiplying the remainder by 17 per cent. The result is the taxpayer's minimum amount payable.

Child tax credit prepayment

Starting in 1986, an annual prepayment of the child tax credit will be made each fall. The advance cheques will be automatically issued by Revenue Canada Taxation in November. The cheque will be sent to the person (usually the child's mother) who receives the family allowances for

that child if the family income for the previous year was $15,000 or less. Payment of any remaining credit due will be made following the filing of the next tax return.

The amount of the prepayment in 1986 was $300 of the maximum credit of $454 for each eligible child. The 1986 prepayment was based on 1985 filing information and amounted to approximately two-thirds of the maximum payment. More than 700,000 cheques were mailed out in 1986. The remaining credit will be paid after the filing of a 1986 tax return. If there is an overpayment, the excess will become due when the 1986 return is filed and will be required to be repaid or will be recovered from any tax refund of the recipient or supporting persons.

Married exemption

Beginning for the 1986 tax year, a taxpayer must reduce the married exemption in the year of marriage by the amount of the spouse's net income earned for the whole year. There is no longer a tax advantage for marriage late in the year.

Refundable federal sales tax credit

A new, refundable federal sales tax credit will provide an individual who is 18 or older, married, or a parent with a credit of $50 for the individual, a $50 credit for the individual's spouse (with whom the individual lived at the end of the year), and $25 for each child, under 18, who is being claimed by the individual or the individual's spouse as a dependant. The total credit will be reduced by five per cent of the family income over $15,000. Family income includes the income of the taxfiler and the filer's spouse. A married taxpayer will claim the credit on behalf of dependants under 18. It does not matter which spouse claims the credit. Unmarried taxpayers, 18 and older, file for the credit on their own behalf.

The credit is refundable so that families who pay no federal income tax will receive its full benefit. For those taxpayers who have a tax balance owing from the previous year, the credit will be used to reduce the amount of tax payable.

Disability deduction

The former deduction for blind persons or those confined to a bed or wheelchair has been redefined as persons having a severe and prolonged mental or physical impairment. The amount of the deduction increased by $250 for 1986 to $2,860. The deduction will be increased in future years by the indexing factor.

Individual surtax

On January 1, 1986, as outlined in the May 23, 1985 Budget, the federal surtax increased to 5 per cent on basic federal tax between $6,000 and $15,000 and 10 per cent on basic federal tax over $15,000.

On July 1, 1986, as a result of the February 26, 1986 Budget, another surtax for the 1986 tax year was imposed on the basic federal tax of individuals at a rate of 1.5 per cent of the tax payable for the year. The July surtax was reflected in deductions at source and instalment obligations as of July 1, 1986.

For 1986, the combined rate of surtax was 1.5 per cent on the first $6,000 of federal tax, 6.5 per cent of federal tax between $6,000 and $15,000 and 11.5 per cent of federal tax in excess of $15,000.

For 1987 and years following, the surtax will be 3 per cent.

Pension reform proposals

As part of the government's commitment to pension reform, the February 26, 1986 Budget contained proposals affecting both registered retirement income funds and registered retirement savings plans.

On October 9, 1986, the Minister of Finance tabled a Notice of Ways and Means Motion to introduce the next stage of the government's program to improve Canada's private and public pension system. As most of the proposals will not take effect until 1988, they are not dealt with in this edition of *Inside Taxation*.

Registered retirement savings plans (RRSP)

The rules applying to registered retirement savings plans have been amended in a number of important respects.

Applicable to 1986 and years following, an RRSP can mature at any time before the end of the year in which the annuitant turns 71. This removes the restriction that the annuitant must be 60 or older to receive annuity payments from a matured RRSP. Also, the prohibition against the cashing in of an annuity under an RRSP has been removed. A payment, known as a partial withdrawal, to the annuitant before the maturity of the RRSP will now be permitted. In addition, individuals are able to commute in whole or in part an annuity payable under an RRSP after the plan matures. Furthermore, funds can be transferred from an RRSP to a RRIF (registered retirement income fund) without the annuitant being at least 60 years old. The maximum deduction for contributing to an RRSP will be increased to $7,500 or 20 per cent of earned income, whichever is less.

Two provisions that remain unchanged are that an RRSP must mature by the end of the year in which the annuitant turns 71, and the annuity must be payable in equal annual or more frequent periodic payments, except where commuted.

Registered retirement income funds (RRIF)

Significant amendments have been made to the rules applying to registered retirement income funds in order to provide additional flexibility to vary withdrawals from a RRIF according to retiree needs.

The following amendments are applicable to any RRIF established after February 1986. They also apply to a RRIF established before March 1986 and amended after February 1986 for the tax year in which it was amended and subsequent taxation years.

The amendments modify RRIF provisions to remove the maximum limit on pay outs. The new rules require only that the individual withdraw from the RRIF each year and include in income a minimum amount equal to the amount in the plan at the beginning of the year divided by the number of years to age 90 of the individual or spouse. This means that any amount in excess of the minimum amount in the year can be withdrawn.

The limit of one RRIF for each individual has been eliminated.

Payments from a RRIF can start at any time after the RRIF has been purchased instead of the individual having to wait until the next calendar year before being able to receive any payment.

Businesses and corporations

Unpaid remuneration

For taxation years beginning after February 25, 1986, employers may deduct accrued unpaid remuneration for a fiscal period, including salary and bonuses, in the year it was accrued only if the amount is paid within 180 days after the end of the period. If payment is made after 180 days, the employer may deduct the amount in the taxation year in which it is paid.

Limited partnerships

In response to concerns about the growing number of limited partnership tax shelter arrangements, the amount of the investment tax credits and business losses that can be deducted by limited partners will be restricted to the amount of their investment that is "at risk."

A taxpayer's at-risk amount will generally be determined as the adjusted cost base of the taxpayer's partnership interest at year's end, plus any partnership income allocated to the taxpayer for the year, less all amounts owing by the limited partner to the partnership, less any guarantee or indemnity provided to the limited partner against loss on the investment.

Losses that may not be claimed by a limited partner because of the at-risk rules may be carried forward indefinitely by the limited partner and applied against income from the same limited partnership. Unclaimed losses of the limited partnership do not reduce the adjusted cost base of the partnership interest.

The rules apply in 1986 and subsequent years except that partnerships that were carrying on a business on February 25, 1986 are generally exempt until there is a substantial contribution of capital to or borrowings by the partnership.

Inventory allowance

This allowance of three per cent of a taxpayer's opening inventory was eliminated for fiscal periods commencing after February 25, 1986. The allowance, which was set at three per cent of the opening inventory balance, was introduced in 1977 to respond to the impact of high rates of inflation on businesses carrying inventories. For fiscal periods that included February 25, 1986, the allowance is prorated based on the number of days in the period before February 26, 1986 is of 365.

5

How taxes are collected

Source deductions

When Canadians file their tax returns each spring, most have already paid part or all of their taxes through deductions made by their employers from their incomes.

Employers remit these funds to Revenue Canada Taxation each month, either through their banks or directly to the appropriate taxation centre. All deductions from each employer are recorded on computer files.

Co-operation of employers is therefore an essential element of the self-assessment system. To facilitate their task, Revenue Canada Taxation provides employers with tax deduction tables to guide them in determining the amount of federal and provincial income tax to be withheld from their employees' salaries. Employers also receive an *Employer's and Trustee's Guide for Filing of T4-T4A and T4F Returns* to help them report to Taxation the deductions they have made from their employees' salaries and to prepare T4 slips for each employee.

Number of taxpayers subject to source deductions in 1985	11,413,339
Number of active employer accounts with Revenue Canada Taxation at December 31, 1985	1,102,219
Total source deductions for the fiscal year ended March 31, 1986	$58,776,321,808

Delinquent employers

Some employers fail to remit to the Department the amounts they have deducted from their employees' pay cheques, thus becoming subject to prosecution and fines.

Number of employers prosecuted from April 1, 1985 to March 31, 1986 for failure to remit source deductions	239
Total fines imposed	$105,882

Instalment payments

Some types of income are not subject to deduction of tax at source including certain pension payments, alimony and maintenance payments, tips and gratuities, bond interest, dividends, rental and investment income and income from self-employment.

All individuals, except those whose chief source of income is farming or fishing, are required to make quarterly instalment payments of income tax unless tax is deducted at source from at least three-quarters of their net income or their net federal tax payable for the current or preceding year does not exceed $1,000.

Individuals

Taxpayers may determine their instalment payments in two ways:

1 They may estimate what their tax payable for the year will be and calculate instalments on this amount; or

2 They may base their current instalments on the amount of tax payable for the preceding year.

For help with this calculation, taxpayers may obtain an *Instalment Guide for Individuals* from the Department's district offices.

Taxpayers who pay by quarterly instalments must remit one-quarter of the total amount required on or before the last day of March, June, September and December. If they overpay or underpay, a settlement is made when their tax returns are assessed. Instalment payments may be made through financial institutions or sent directly to the appropriate taxation centre.

Farmers and fishermen

Farmers and fishermen whose tax for the current or preceding year is more than $1,000 also pay by instalments but on a different schedule. One instalment is due on December 31, with the balance payable on or before April 30 of the following year. The instalment payment may be based on either the tax payable for the preceding year or the estimated tax payable for the current year and should be equal to two-thirds of the tax so calculated. The *Instalment Guide for Farmers and Fishermen* is available from district offices.

Corporations

Corporations remit income tax in monthly instalments, based on one of three options. The balance of tax due must be paid within two, or in some cases, three months of the end of the corporation's fiscal year. An *Instalment Guide for Corporations* is available from district offices.

Interest on late payments

As of January 1, 1987, taxpayers required to pay tax by instalments and/or who have a balance outstanding at the balance due date must pay interest compounded on a daily basis. Interest calculated on the payment and refund of tax, interest and/or penalties is payable on a daily compound basis according to prescribed rules. When assessing a return, on the other hand,

the Department pays interest on refunds. The rate of interest for taxpayers and for the Department is adjusted every three months based on the average interest rate on 91-day treasury bills issued during the first month of the preceding quarter. A departmental news release is issued every quarter to announce the revised rate.

Collection of tax arrears

Most taxpayers pay their taxes by the due date. In fairness to the vast majority who pay promptly, the Department takes a firm approach in dealing with those who do not. Delinquent remitters are sent letters reminding them of their debt and requesting payment. If no response is received, a demand for payment is issued along with a written notice that describes the taxpayer's legal rights and provides information about contacting the Department to discuss the taxpayer's particular circumstances. Where neither payment nor a mutually satisfactory arrangement is made as a result of this notice, collections officers make every effort to directly contact the taxpayer before proceeding with contemplated legal action. Such contact can prevent surprises and afford another opportunity for the taxpayer and the collections officer to work out an acceptable schedule for payment when the taxpayer simply cannot pay all at once and there is no alternative to an arrangement.

When these efforts do not result in the settlement of a taxpayer's debt, taxes and other amounts owing may be collected by means of garnishment of wages, bank deposits and other income, or by means of seizure and sale of assets.

Non-residents

With a few exceptions, individuals who are not resident in Canada must pay non-resident tax on certain income from Canadian sources including interest, dividends, management fees, income from estates and trusts, rents, royalties, alimony, pensions and annuities. This non-resident tax is provided for in Part XIII of the Income Tax Act and is required to be withheld at source. The statutory rate of non-resident tax is 25 per cent unless another provision of the Income Tax Act or a tax treaty prescribes a different rate.

Non-residents are not required to file an income tax return in respect of this tax. However, those who receive certain income from Canadian sources including alimony, pension and rentals from real property, may choose to file a return. Non-residents who do so are subject to the same rates of tax and may be entitled to some or all of the same deductions as Canadian residents, and thus they may be entitled to a refund of all or part of the tax.

In addition to the non-resident tax, non-residents who have been employed in Canada, carried on a business in Canada or disposed of taxable Canadian property in Canada are taxable in Canada on their income derived from such activities. This general rule, however, may be modified by bilateral tax treaties negotiated by Canada.

Persons who are liable for tax in Canada must file an income tax return in the normal manner.

Canadians outside Canada

Taxpayers who live abroad but who are considered to be residents of Canada for tax purposes must file a return just like any of the millions of taxpayers living in the country, and they must report their income from all sources. This requirement applies, for example, to government employees, their spouses and children. The federal tax imposed on Canadians living abroad includes an additional tax of 47 per cent of "Basic Federal Tax." This is equivalent to a provincial tax rate (see Chapter 8, "Rate structure for 1986") except that the tax is paid to the federal government.

Tax treaties

To prevent double taxation, Canada has tax treaties with the following countries:

- Australia
- Austria
- Bangladesh
- Barbados
- Belgium
- Brazil
- China
- Cyprus
- Denmark
- Dominican Republic
- Egypt
- Finland
- France
- Germany, Federal Republic of
- India
- Indonesia
- Ireland
- Israel
- Italy
- Ivory Coast
- Jamaica
- Japan
- Korea, Republic of
- Malaysia
- Morocco
- The Netherlands
- New Zealand
- Norway
- Pakistan
- Philippines
- Romania
- Singapore
- South Africa *
- South Korea
- Sri Lanka
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Thailand
- Trinidad and Tobago
- Tunisia
- United Kingdom
- United States of America
- Union of Soviet Socialist Republics

* The agreement with South Africa was terminated by the Government of Canada in 1986 and ceased to apply for all taxation years ending in 1986 and subsequent years.

Tax treaties have also been approved by the Canadian Parliament with Cameroon, Guyana, Kenya and Zambia. Since instruments of ratification have not yet been exchanged with the governments of these countries, such tax treaties are not yet in force.

The effective rate of non-resident tax under most treaties varies between 10 and 25 per cent. Where there is a conflict between the provisions of the Income Tax Act and those of an agreement with another country, the provisions of the agreement prevail.

6

Tax returns and how they are processed

The returns used by taxpayers to calculate their tax due are the cornerstone of the self-assessment system. They must be designed to accommodate not only the reporting needs of millions of taxpayers but also the processing system used by Revenue Canada Taxation.

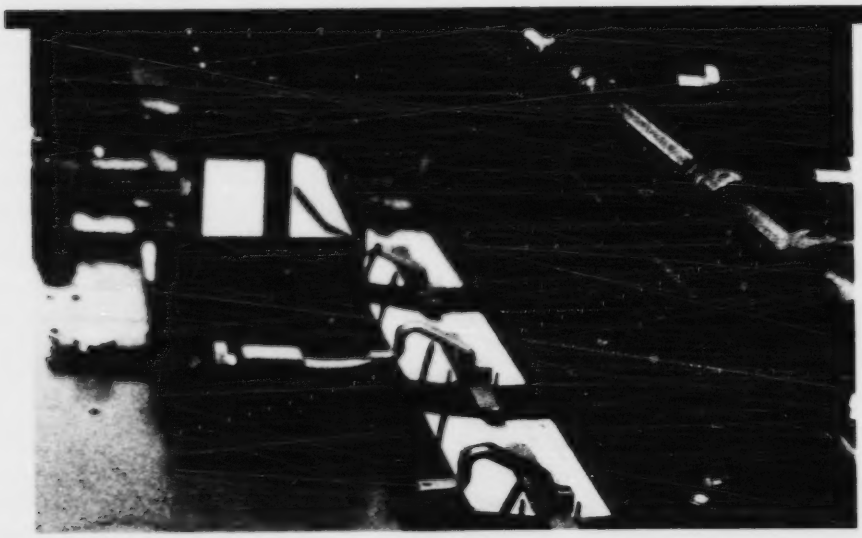
Taxpayers want forms that make it easy for them to comply with the Income Tax Act. They want the forms to list the various types of income to be reported and to remind them of all the exemptions and deductions they may be entitled to claim.

Similarly, these forms must facilitate processing and thus ensure the most efficient handling of the millions of returns received by the Department each year. Every line, space and number on the return is carefully considered with a view to providing taxpayers with the quickest and most accurate service.

Individuals

The "Federal and Provincial Individual Income Tax Return" (form T1) is issued in a personalized format and mailed automatically to previous filers, who receive either the T1 General or the T1 Special, based on the information reported on their previous year's return.

The T1 General return is used by approximately two-thirds of all Canadian taxpayers. If a taxpayer filed a T1 General one taxation year, Revenue Canada Taxation computers will automatically prepare a mailing label to send that taxpayer a T1 General to be filed in the following taxation year. In addition to this personalized format, another version of the T1 General is available in district offices and post offices across Canada for use by individuals filing their first return, or those who, for some reason, did not receive a



personalized return. A non-resident version of the T1 General return is available for Canadian taxpayers who were living outside Canada on December 31.

Taxpayers filing T1 General returns completed for them the previous year by a tax return preparer receive by mail two copies of a T1 identification label. Those taxpayers who continue to use the services of a tax return preparer give the labels to the return preparer to place at the top of the working and mailing copies of the return. Those who choose instead to complete their own return place the labels on the copies of the return they prepared themselves. Return packages for those who did not receive a personalized form are available at post offices and district taxation offices.

The T1 Special is a simpler return with fewer income and deduction items. It is designed for taxfilers whose tax situation is fairly straightforward. The T1 Special is only available in the personalized format. The Special is mailed to a taxpayer only if the information on the taxpayer's previous return indicates that the longer General is not necessary. The T1 Special is not available at district offices or post offices.

Thirty-eight separate versions of each return are produced for use in every province and territory, as well as for Canadian taxpayers residing outside Canada. All are revised annually. All returns are available in both official languages and must be filed by the April 30 deadline.

Estimated number of returns processed in 1986	
for individuals	16,240,000
for corporations	758,000

Corporations

Corporations must file a federal T2 "Corporation Income Tax Return" whether or not they have taxable income for the year. A separate provincial return must also be filed by corporations located in Quebec, Ontario and Alberta since these three provinces collect their own corporate income tax.

The T2 is designed for use in any tax year, and there is only one version which is used by all corporations in all Canadian provinces and territories. The T2 is available in both English and French.

Corporations must normally file their returns within six months from the end of the corporation's fiscal period. T2 returns can be mailed to the taxation centre serving the area where the corporation's head office is located, or delivered by hand to the district office where the corporation's head office is located.

Trusts

The T3 "Trust Information Return and Income Tax Return" must be completed by persons acting in a fiduciary capacity. These would include executors, administrators, assignees or certain receivers who have control of or receive income, gains or profits on behalf of some other person. A T3 must be filed if

- either the total income or gross income exceeds $500, or
- the income designated or allocated to any single beneficiary exceeds $100, or
- any portion of the income is taxable in the hands of the fiduciary, or
- any portion of the income is distributable to a non-resident beneficiary.

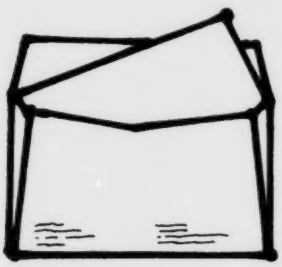
The English and French versions of the T3 are revised when necessary as a result of legislative change. As with the T2, there is only one version of the T3 for use by all trusts across Canada.

The T3 return should be mailed to the taxation centre serving the area where the trust is located or delivered to the district office within 90 days from the end of the taxation year of the trust.

T1 Generals filed for 1984 taxation year	10,873,011
T1 Specials filed for 1984 taxation year	4,674,193
1984 returns claiming refunds	11,120,647
1984 returns declaring amounts owing	3,313,981
1984 returns of immigrants	33,345
1984 returns of emigrants	17,764
1984 returns of first-time filers	464,377
1984 returns filed in the French language	3,479,381

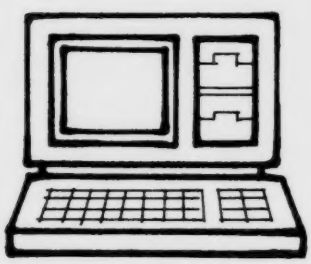
Processing of T1 returns

Tax returns from Canada's 16.2 million individual taxpayers are sent to one of the taxation centres in St. John's, Jonquière, Shawinigan-Sud, Ottawa, Sudbury, Winnipeg or Surrey. Across Canada, from 250,000 to 600,000 returns arrive daily during the height of the filing season, which extends from February to May. The processing of returns can be summarized in five main steps.



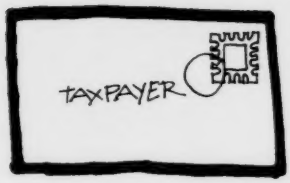
First, the envelopes containing tax returns are opened mechanically and returns with payments attached are forwarded to the Cash Section where the amounts are recorded. Cheques are endorsed mechanically, microfilmed and credited to the taxpayer's account.

Second, after the returns are removed from the envelopes, they are sent for assessing. Assessors examine returns to ensure that they have been completed correctly. This involves checking to ensure that all required supporting documents, such as information slips and receipts, are enclosed and that the amounts shown on the slips agree with those entered in the proper spaces on the return.

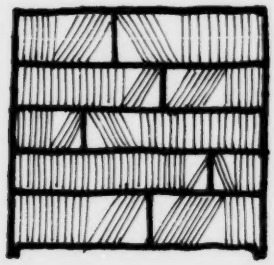


Third, using a computer terminal with a video screen, an operator captures the information contained on each return. Where it appears that the operator, the assessor or the taxpayer has made an error, the computer displays the items in question on the video screen, or rejects the data completely to ensure that these items are re-examined and corrected. Where the taxpayer has made an error, an explanation of the error is printed on the notice of assessment mailed to the taxpayer.

If additional information, receipts or slips are required to ensure that an assessment will be accurate, an attempt is made to contact the taxpayer by letter to obtain the information. This causes a slight delay in processing the return.



After processing is completed, notices of assessment and, where applicable, refund cheques are mailed out to each taxpayer. If a taxpayer is to receive a refund, the cheque is issued and mailed by Supply and Services Canada.



Finally, taxpayer returns are stored in the Taxroll Division of the taxation centre. If you live in Charlottetown, for example, your return is processed and stored at the St. John's Taxation Centre. Written requests for information should be addressed to the taxation centres, while taxpayers who wish to discuss their return by telephone or in person should contact their district office.

Taxation centres

(returns assessed for the fiscal period ending March 31, 1986)

Location	Area Served	Number of T1 Returns	Percentage of Total T1 Returns
St. John's, Nfld.	Atlantic provinces	1.2 million	8.0
Shawinigan-Sud, Que.	Montréal and Outaouais regions	2.1 million	13.6
Jonquière, Que.	most of Quebec	1.6 million	10.3
Ottawa, Ont.	Toronto and Ottawa regions	3.2 million	20.7
Sudbury, Ont.	most of Ontario	2.9 million	18.3
Winnipeg, Man.	Prairie provinces	2.8 million	17.8
Surrey, B.C.	British Columbia	1.8 million	11.3

7

Canada Pension Plan and Unemployment Insurance

Canada Pension Plan

The Canada Pension Plan (CPP) provides retirement pensions, disability pensions, benefits for dependent children of disabled contributors, death benefits and survivor benefits on the death of a contributor. It operates in all provinces except Quebec, which has a similar plan, the Quebec Pension Plan.

Revenue Canada Taxation determines who is covered by the Canada Pension Plan and collects contributions payable from employers, employees and self-employed persons. Health and Welfare Canada administers the benefit provisions and has overall responsibility for the plan.

Participation in CPP is compulsory for almost everyone who is 18 or older but under 70 years of age who had 1986 annual earnings of more than $2,500 from pensionable employment or who was a self-employed resident of Canada with net income of more than $2,500 in the year.

Employees

Employers are required to deduct CPP contributions from their employees' gross salaries. They must also match these contributions dollar for dollar and remit the total amount to the Department each month along with income tax deducted.

CPP contributions are reported on employees' T4 slips and can be claimed as a deduction from income for tax purposes. Any overpayment will be refunded.

Self-employed individuals

Self-employed persons pay 3.6 per cent of their net income between the minimum of $2,500 and the maximum pensionable earnings ($25,800). This is equivalent to the combined employer and employee CPP contributions. CPP contributions are paid at the same time as quarterly income tax instalments.

Total CPP contributions paid for the fiscal year ended March 31, 1986	$4,495,146,000
Pensionable earnings	
minimum	$2,500
maximum	$25,800
Maximum contributions deductible for 1986	
for employees	$419.40
for self-employed persons	$838.80

Unemployment Insurance

Revenue Canada Taxation also collects Unemployment Insurance (UI) premiums and administers the related coverage provisions. Employment and Immigration Canada (CEIC) is responsible for the payment of benefits and related matters.

The rate of premiums for insured persons is determined each year by Employment and Immigration Canada by virtue of the Unemployment Insurance Act, 1971. In 1986, employees paid 2.35 per cent of insurable earnings ($2.35 per $100). Employers deduct UI premiums from their employees' salaries as they do CPP contributions. Employers also pay a premium rate fixed at 1.4 times the insured person's premium. This rate may be reduced if an approved sick leave plan is maintained.

UI premiums are reported on each employee's T4 slip and, as with CPP contributions, they are deductible from income for tax purposes.

Generally, payment of employer and employee premiums is compulsory for an employee under a contract of service. With some minor exceptions, self-employed persons are not covered by the plan.

Total UI premiums paid from April 1, 1985 to March 31, 1986	$8,955,844,000
Maximum weekly insurable earnings subject to UI in 1986	$495
Maximum UI premiums deductible in 1986 (based on 52 weekly pay periods × $11.63)	$604.76

Assistance to employers and self-employed individuals

Each year, Revenue Canada Taxation provides employers with tables showing the current CPP contributions and UI premiums deductible from their employees' salaries.

A number of publications also provide information on CPP and UI deductions. The following can be obtained from any district office:

- The Canada Pension Plan – Information for the Self-Employed
- Unemployment Insurance Coverage – Information for Barbers and Hairdressers
- Unemployment Insurance Coverage – Information for Taxi and Passenger Vehicle Operators
- Fishermen and Unemployment Insurance
- Unemployment Insurance Coverage for Self-Employed Fishermen
- Table of Weekly Unemployment Insurance Premiums – Fishermen
- Machine Computation of Income Tax Deductions, Canada Pension Plan Contributions and Unemployment Insurance Premiums

8

Rate structure for 1986

Indexing

Since 1974, tax rates and certain deductions and exemptions have been adjusted annually based on the increase in the Consumer Price Index. Legislation based on the May 23, 1985 Budget, known as Bill C-84, that received Royal Assent February 13, 1986, requires that most adjustments, beginning with the 1986 taxation year, be based on the portion of the Consumer Price Index that is in excess of three per cent.

Exemptions and deductions for 1986

Basic personal exemption	$4,180
Exemption for persons 65 or older	$2,610
Married or equivalent exemption	$3,660
Exemption for dependent children	
under 18	$710
18 or older	$1,420
18 or older and infirm	$1,440
Disability deduction	$2,860
Child tax credit (for families with a net income of $23,500 or less) per eligible child	$454
Federal sales tax credit (less a base amount of $15,000)	
for individuals 18 and older	$50
additional claim for married persons	$50
additional credit for each dependant	$25

Provincial income taxes

The collection of provincial income taxes by the federal government does two things: it eliminates the need for taxpayers to file separate income tax returns with different governments, and it provides uniformity of administration for determining taxable income. The federal government gives an accounting to the provincial governments of the tax collected on their behalf. The government in Ottawa does not act on behalf of all provinces, however. Quebec collects its own personal and corporate income taxes, and Ontario and Alberta collect their own corporate income tax.

Individuals

Individual taxes are computed by applying the appropriate provincial rate to the basic federal tax. Saskatchewan, Alberta, Manitoba and Ontario also have provisions for tax reductions based on formulas developed for each of the four provinces. The provincial tax payable indicated in the tax tables for Alberta, Manitoba and Ontario already includes the reduction. In Saskatchewan, it is calculated separately.

There are also provincial tax credits available to certain residents of Nova Scotia, Prince Edward Island, New Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Yukon Territory.

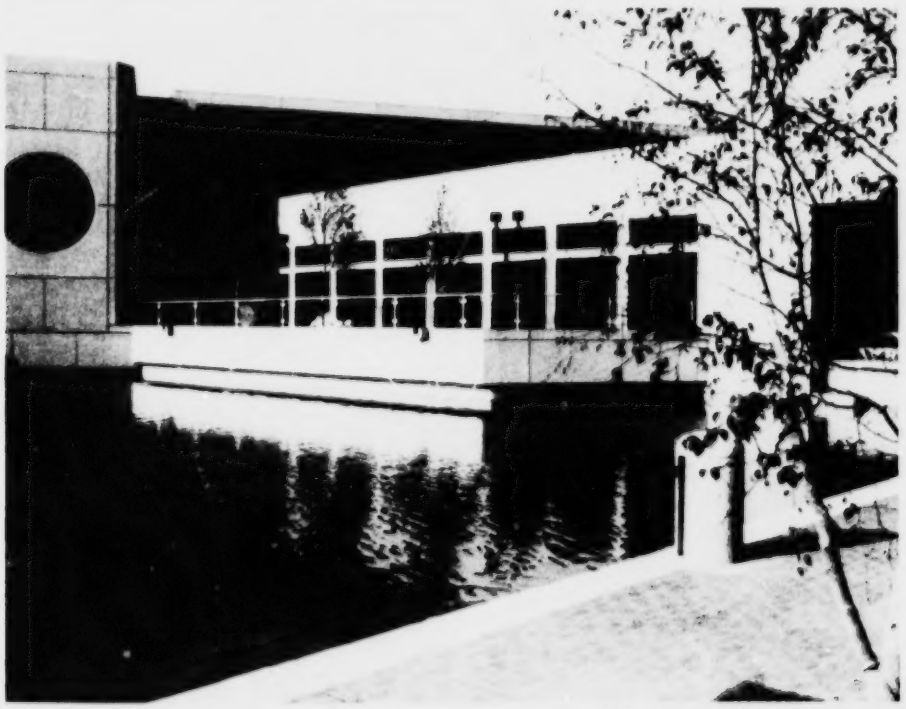
1986 Individual provincial income tax rates

	(% of basic federal tax)	
Newfoundland	60	
Prince Edward Island	52.5	
Nova Scotia	56.5	
New Brunswick	58	
Ontario	50	plus a provincial surtax of 3 per cent on provincial tax payable in excess of $5,000
Manitoba	54	plus a provincial surtax of 20 per cent on provincial tax payable in excess of $2,600
Saskatchewan	50 (plus flat tax of 1% of net income)	plus a provincial surtax of 12 per cent on provincial tax payable in excess of $4,000
Alberta	43.5	
British Columbia	44	plus a provincial surtax of 10 per cent on provincial tax payable in excess of $3,500
Northwest Territories	43	
Yukon Territory	45	
Canadians living abroad	47	in place of a provincial tax

Corporations

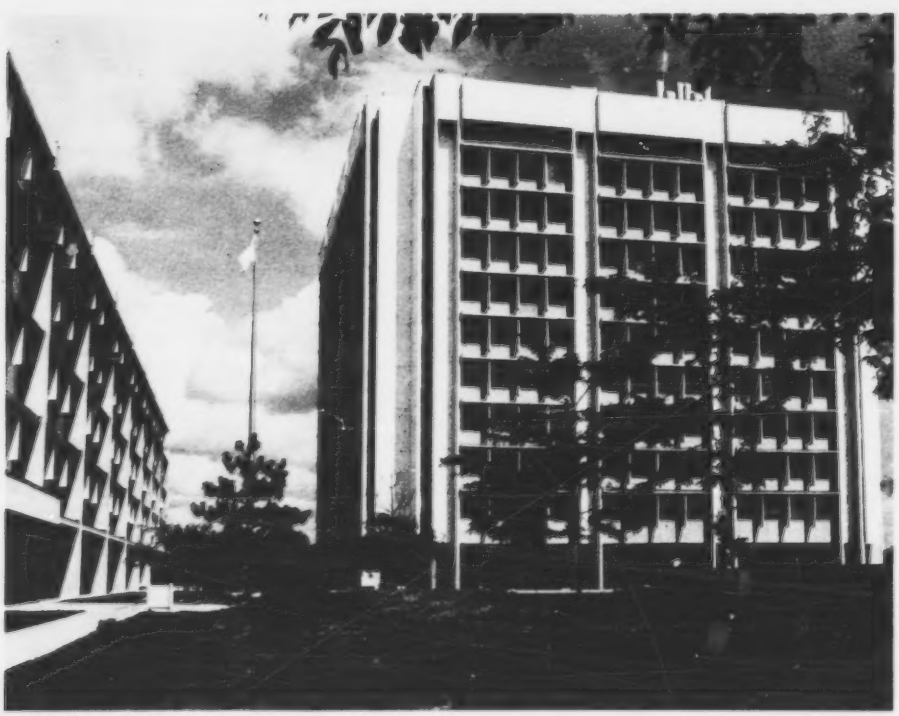
Provincial corporation income taxes are computed by applying the appropriate provincial rate to the federal taxable income. The resulting provincial tax may then be reduced by provincial tax rebates or credits for corporations located in Nova Scotia, Prince Edward Island, New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia and the Yukon.

The Surrey Taxation Centre

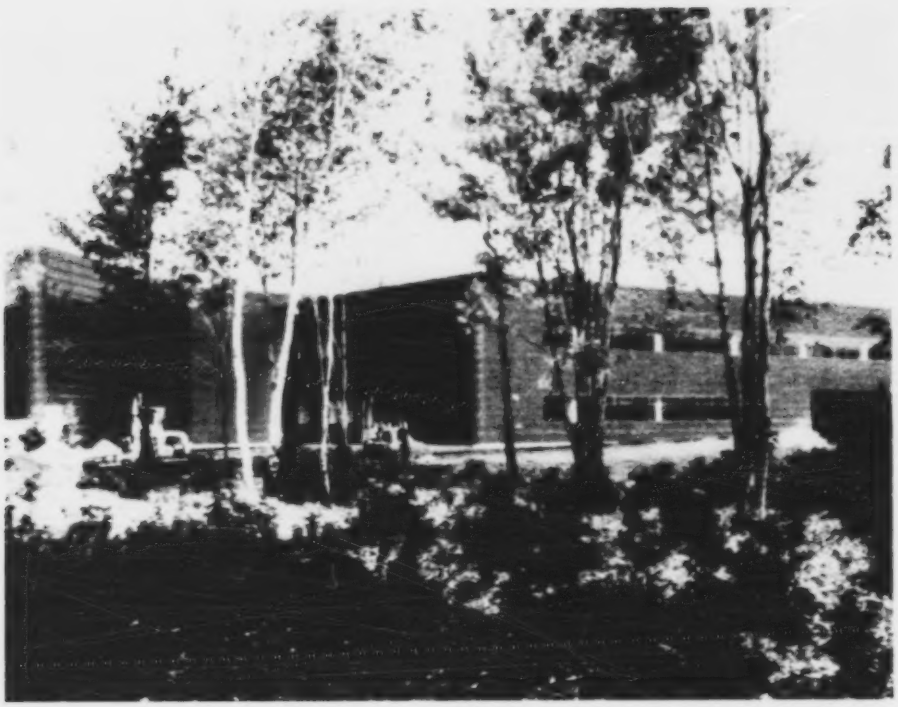


The Winnipeg Taxation Centre

The Sudbury Taxation Centre



The Ottawa Taxation Centre



The Shawinigan-Sud Taxation Centre

The Jonquière Taxation Centre

1986 provincial Corporate income tax rates

	Small Businesses (% of federal taxable income)	**Other Businesses** (% of federal taxable income)
Newfoundland	10	16
Prince Edward Island	10	10
Nova Scotia	10	15
New Brunswick	9	15
Manitoba	10	17
Saskatchewan	10	17
British Columbia	8	16
Northwest Territories	10	10
Yukon Territory	5	10

The St. John's Taxation Centre

9

Auditing

Most Canadians comply voluntarily with the requirements of the Income Tax Act, but to ensure that all are paying their fair share, and to protect the integrity of the self-assessment system, audits are necessary. Such audits demonstrate to taxpayers that tax laws are being fairly and consistently applied and help to maintain a high standard of voluntary compliance.

Who is audited?

Revenue Canada Taxation's audit program is directed mainly at taxpayers who have sources of income other than a regular salary, such as self-employed individuals including professionals, business people, farmers, and people who receive income from fishing, investments, rentals and commissions. Trusts and corporate taxpayers are also covered by the Department's audit program, with the largest corporations being subject to more frequent audits.

Ensuring a fair audit

In assessing and collecting taxes, the Department's principal objective is to ensure the fair and impartial treatment of every taxpayer. Audits are reviewed in the district offices, while head office co-ordinates and tests these reviews to make certain that tax laws are applied consistently and uniformly.

How audits are chosen

Throughout the year, a constant evaluation of the information submitted on the returns of individuals, employers, corporations and trusts is undertaken. By applying various statistical formulas or file selection criteria to the facts on hand, taxation centre computers generate lists of taxpayer returns at a high risk of non-compliance.

These lists are forwarded to the district offices where they are reviewed by district personnel who determine whether the return will be selected for audit.

If the Department notices a significant lack of compliance with tax laws among any group of taxpayers, all returns within that group may come under closer scrutiny. This approach makes optimum use of departmental resources and is likely to improve voluntary compliance.

Cases audited in 1985-86	35,117
Number of cases changed	26,428
Estimated net federal tax changes	$876,938,000

Note: "Tax changes" is a calculation of the total federal tax on years audited, and all subsequent years, generated as a direct result of 1985-86 audits.

How tax returns are audited

Since most taxpayers receive salaries or wages from which tax is deducted at source, it is relatively easy to verify the majority of returns by referring to information provided by employers. This can be done as a part of routine processing. Other types of returns are considerably more complex and may require the audit of supporting records.

Various skills are needed to carry out the different types of audits. In fact, some district offices employ real estate appraisers to value parcels of real estate and equity valuators to value the shares of private companies. This is necessary for the accurate determination of capital gains earned by taxpayers.

The type of audit conducted by the Department varies with the complexity of the taxpayer's return. One type of audit is to clear up details of income, expenses and transactions reported by taxpayers on their returns. Questions are usually resolved by auditors through a letter, a telephone call or personal interview with the taxpayer. Another type may involve a limited or detailed examination of a taxpayer's records. This type of audit can take anywhere from a few days to several weeks to complete. Some staff audit the records of smaller businesses, professionals, farmers, and so forth, while others examine the complex records kept by larger companies.

Large companies

Large companies are audited more frequently because of the complexity of tax issues involved in such audits. Since many companies now keep their records on computer, most larger district offices have electronic data processing specialists on staff.

The Department sometimes conducts a team audit using personnel with different educational backgrounds and skills to study the records of large corporate organizations. For example, an expert in electronic data processing might team up with a senior auditor to audit a corporation with multinational connections making purchases outside Canada. With this approach and expertise, the Department is able to carry out a more in-depth audit.

Some audits are conducted on an industry-wide basis and involve the co-ordinated audits of a number of corporations within one industry. This ensures a consistent approach and is most effective for industries with specialized operating, accounting and tax law application.

Reassessments and penalties

Sometimes during the course of audits, taxpayers are found to have overlooked claiming deductions, exemptions or credits to which they may be entitled, or to have overstated their income. While such errors are usually corrected during initial assessment of returns at the taxation centres, a reassessment in favour of a taxpayer can be the result of an adjustment made during an audit.

If an auditor considers that income or losses have been reported incorrectly, the Department will so advise and give the taxpayer a reasonable

INT
INT

opportunity to make representations. Based on these representations, the auditor will consider the Department's position again and determine whether a reassessment should be made in the circumstances.

If the Department believes the taxpayer understated the amount of tax knowingly or as a result of gross negligence, the taxpayer is informed that a penalty is being considered and is invited to present reasons why it should not be applied. When the taxpayer's response is received, the full circumstances are reviewed at a more senior level. The Department may then determine that a penalty, usually equal to 25 per cent of the understatement of both federal and provincial tax, should be applied.

A taxpayer who receives a reassessment notice as the result of an audit has the right to file a notice of objection within 90 days of the date of the reassessment notice.

If it appears that a taxpayer deliberately attempted to defraud the government and, by extension, all Canadians of money owing, the case will be referred to the Special Investigations Division, which deals with instances of suspected tax evasion.

10

Non-compliance

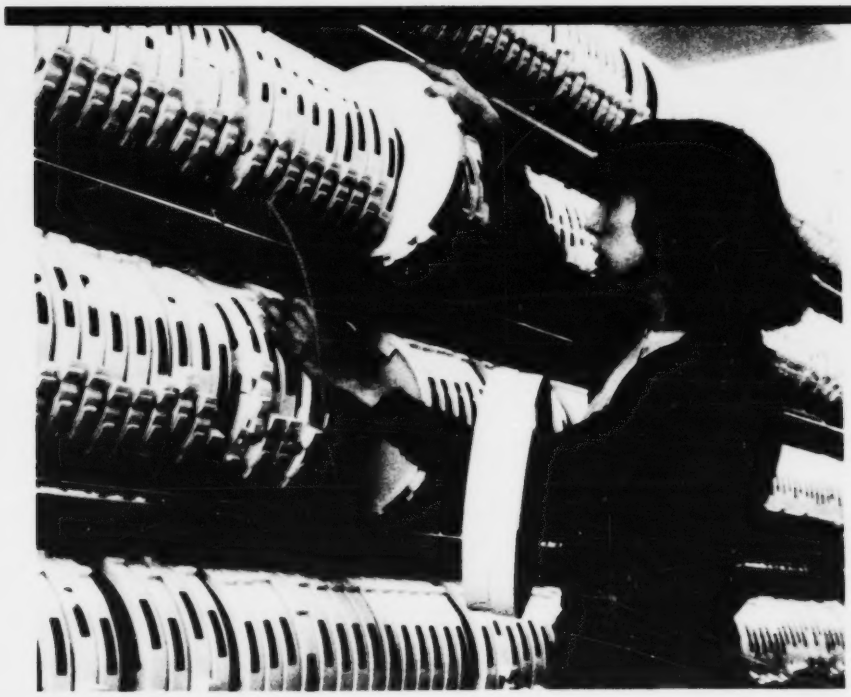
Canada has one of the highest levels of compliance of any country using the self-assessment system of taxation.

However, a certain number of taxpayers still fail to comply with tax laws, thereby undermining the fairness of the self-assessment system by shifting the burden onto the shoulders of the vast majority who do comply.

Non-compliance can take several different forms. Some taxpayers misinterpret the law, while others attempt to legally circumvent the law or its intent. Others "forget" to file a return, do not pay taxes when they are due, or evade tax by deliberately underreporting income or falsifying financial records.

Investigators

Revenue Canada Taxation has four main investigative forces, which work together to promote compliance with tax laws. First, the regular audit and verification staffs ensure that tax laws are applied properly and uniformly. They also look for indications of suspected tax evasion or objectionable tax avoidance and deal with taxpayers who have attempted to circumvent the law or its intent, in order to minimize or completely avoid tax. A staff of more than 200 is responsible for the identification and prosecution of late filers and non-filers, while some 530 special investigators investigate suspected cases of tax evasion and gather evidence in these cases.



Tax avoidance

Tax avoidance is the result of actions that minimize taxation without contravening the letter of the law. While it is every taxpayer's right to arrange finances to minimize tax payable within the law, the Department's concern is whether the fiscal advantage sought is objectionable in the context of the intention and objectives of the legislation. If it is thought to be objectionable, the Department has a responsibility to closely review the issue and to seek remedial action either by way of reassessment, where the taxpayer has contravened the law, or by recommending to the Department of Finance Canada amendments to the law.

Late filers and non-filers

The Department enforces compliance with filing requirements for those individuals, corporations and trusts who have failed to file returns within the prescribed time. In the case of individual non-filers, some may be newcomers to the work force who do not want to start complying with tax laws, while others may be individuals who have complied with the law for years but have suddenly stopped.

Revenue Canada Taxation is continually improving its programs to ensure that non-compliers are identified and that returns are obtained from those who are required to file. These taxpayers are identified from several sources including previous years' filing records and information returns. In addition, special projects conducted by the Department help to identify delinquents.

Willful failure to file a return can result in the concurrent application of two types of penalties:

1 a civil penalty amounting to 50 per cent of the tax sought to be evaded, and

2 criminal prosecution that could result in fines from a minimum of $200 to a maximum of $10,000 and/or six months in jail.

Tax evaders

In technical terms, tax evasion is the commission or omission of an act knowingly with the intent to deceive so that the tax payable reported by the taxpayer is less than the tax payable under the law, or a conspiracy to commit such an offence. This may occur if a taxpayer deliberately omits reporting revenue, fails to file, fraudulently claims expenses or allowances, or deliberately misrepresents, conceals or withholds material facts.

The Department's special investigators gather evidence to establish whether a taxpayer has willfully understated tax payable. They determine the taxpayer's true income and tax payable and accumulate sufficient evidence to confirm the criminal actions of the taxpayer to the degree and level necessary for criminal prosecution in court. If it is concluded from the accumulated evidence that prosecution should be undertaken, the case is forwarded to the Department of Justice Canada for review, since it is that department that is responsible for conducting prosecutions under the Income Tax Act.

The first indications of tax evasion often surface during routine audits of personal income tax returns and company books and records, or computer cross-checking of names and amounts. The Department often carries out projects on specific groups in industry or on groups of individual taxpayers where non-compliance is found to be high.

Taxpayers at all economic and social levels who have attempted to defraud the government of tax have discovered that the chances of succeeding are slimmer than one might suspect.

Files investigated April 1, 1985 to March 31, 1986	516
Total tax and penalties assessed	$32,500,000
Files subject to full-scale investigations April 1, 1985 to March 31, 1986	226
Files submitted to the Department of Justice Canada for prosecution	133
Cases settled in the courts April 1, 1985 to March 31, 1986	148
Total value of fines imposed	$6,566,000

Publicity

After the judgment of the court is obtained, the Department encourages publicity about tax evasion cases in the belief that such publicity has a deterrent effect on other taxpayers who might be tempted to evade tax. Such public evidence of the Department's investigative actions ensures that the integrity of the self-assessment system is maintained. Publicity can also provide an incentive for other taxpayers to disclose their offences voluntarily.

Voluntary disclosure

Voluntary compliance with Canada's tax laws by corporations and individuals is a major contributing factor to the efficient administration of Revenue Canada Taxation's statutory and fiscal responsibilities. The Department acknowledges the importance of voluntary disclosures by formally adopting a policy of encouraging taxpayers to come forward of their own volition to correct deficiencies in their past reportings or dealings with the Department.

It is the policy of Revenue Canada Taxation that any person who has failed to file a return required under any section of the legislation administered by the Department, or who has filed incorrect returns and subsequently makes a voluntary disclosure pertaining to those returns that is substantially complete, will be permitted to settle any liability of tax with statutory interest and late filing penalties. The Department will not prosecute such persons or seek to

impose any civil penalties for gross negligence or willful evasion. The identity of any person making a voluntary disclosure will be held in confidence as are all matters between the Department and those filing with it. Any persons who wish to avail themselves of this administrative policy should contact the director of their district office.

11

Appeals

Whenever money is involved differences of opinion are bound to arise, and the tax system is no exception. Taxpayers and the tax collector sometimes differ in interpreting facts or laws. For this reason, Canadian income tax law provides taxpayers with the right to contest an income tax assessment or reassessment and defer the payment of amounts in controversy by filing a notice of objection. Canada's appeal system is considered to be one of the most accessible and inexpensive in the world.

First, contact the district office

Taxpayers who receive a notice of assessment or reassessment that they do not understand or with which they disagree, should contact the nearest district office for an explanation. Many disputes arise over a misunderstanding, for instance, of the facts of the case or of the computer-generated explanation printed on the notice of assessment. Contacting the district office can clarify the facts and avoid the need to resort to formal objection procedures. A large number of cases are solved in this manner.

Notice of objection

If a difference of opinion persists after discussions with the district office, the taxpayer has 90 days from the date when the assessment or reassessment notice was issued to file a notice of objection. The notice of objection should be sent by registered mail to the Deputy Minister of National Revenue, Taxation. This first formal appeal step initiates an impartial review of the case by an appeals officer in a district office or a taxation centre. Taxpayers or their representatives are contacted to discuss the issues in dispute and are given every opportunity to make further representations as may be considered necessary to clarify the facts or raise further points of law.

To ensure a high degree of objectivity is maintained, the activities of Appeals personnel are kept separate and distinct from those of staff responsible for issuing notices of assessment.

Approximately 85 per cent of all objections are resolved in agreement with taxpayers. These settlements involve allowing the objection in full or in part, or its withdrawal following additional explanations provided by the appeals officer. The remaining 15 per cent are objections where agreement could not be reached. As a result, the appeals officer, after consideration of all the facts and the law, will either uphold or modify the contested assessments.

Notices of objection resolved from April 1, 1985 to March 31, 1986	35,284
Notices of objection settled without recourse to the courts	33,069 (94%)

Tax Court of Canada

If dissatisfied with the minister's decision following consideration of an objection, a taxpayer may appeal to the Tax Court of Canada within 90 days from the date the Department mails either a confirmation of the assessment under dispute or a notice of reassessment. The law also provides that when the taxpayer has not been notified of the minister's action within 90 days from the date a notice of objection has been served, the taxpayer may appeal to the Tax Court of Canada.

The Tax Court of Canada is completely independent of the government. It handles appeals without formality; it does not require any special form of application and it is not bound by any legal or technical rules of evidence. The court sits regularly in major cities across the country and a taxpayer may appear before it in person or be represented by a lawyer, relative, friend or any other person. There are no court costs for appearing before the Tax Court but taxpayers are responsible for fees charged by lawyers or agents chosen to represent them.

The Tax Court of Canada also hears appeals related to the Unemployment Insurance Act and to the now repealed Petroleum and Gas Revenue Tax Act.

Federal Court of Canada

A taxpayer has the option of appealing directly to the Federal Court of Canada, Trial Division, rather than to the Tax Court of Canada, within the same time period allowed for an appeal to the Tax Court of Canada. A taxpayer or the Department may appeal a decision of the Tax Court of Canada to the Federal Court of Canada. Judgments of the Federal Court, Trial Division can be appealed to the Federal Court of Appeal and decisions of this court can, with leave, be appealed to the Supreme Court of Canada.

Legal counsel

The Tax Litigation Section of the Department of Justice Canada is responsible for providing all legal services and advice required by Appeals Branch in disposing of notices of objection and in appeals to the Tax Court of Canada, the Federal Court of Canada and the Supreme Court of Canada. Department of Justice Canada lawyers work closely with Taxation's appeals officers.

Canada Pension Plan and Unemployment Insurance

Employees or employers may also apply to the Minister of National Revenue to determine whether they are required to pay Unemployment Insurance premiums or Canada Pension Plan contributions. An employer who has been assessed may appeal to the minister for a reconsideration.

12

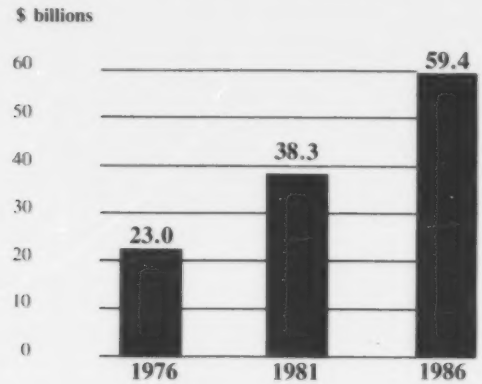
Statistics

Collections
(fiscal year 1985-86)

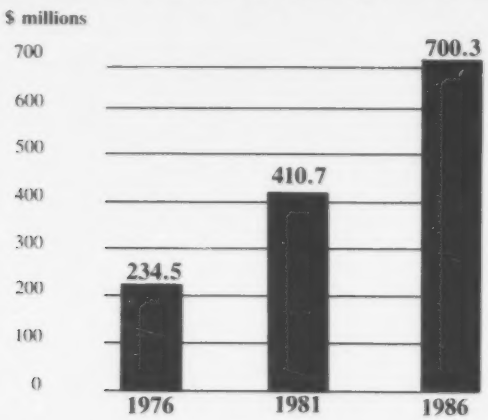
	Gross ($ millions)	Refunds ($ millions)	Net ($ millions)
Individual tax, CPP contributions and UI premiums	67,702.7	8,043.8	59,658.9
Corporation tax	12,194.7	2,211.6	9,983.1
Non-resident tax	1,075.9	22.3	1,053.6
Petroleum and gas tax	1,944.1	89.7	1,854.4
Resource royalty tax	184.8	2.1	182.8
Miscellaneous tax (includes estate tax)	144.2	19.2	124.9
Total	83,246.4	10,388.7	72,857.7
Average funds received per working day		$332,985,600	
Cost to collect $100 in tax		$1.18	

Revenues and costs of collections

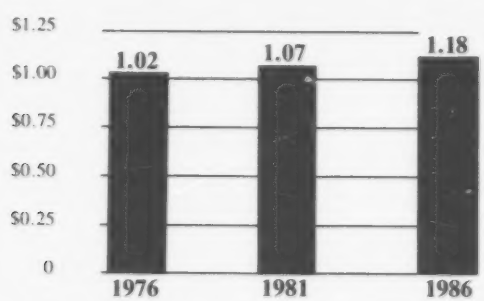
Net revenues from tax collections



Total costs of tax collections $ millions



Net cost to collect $100 of tax



Statistical tables

The majority of the tables on the following pages have been selected from the 1986 edition of *Taxation Statistics* to give a general picture of the range of statistics available from the Department. These statistics are based on an analysis of the 15.5 million T1 returns filed for the 1984 taxation year.

Annual net collections of Revenue Canada Taxation

Taxation for selected years

Fiscal Year Ended	Taxes on Individual Incomes	CPP Contributions	UI Premiums	Non-resident Tax	Succession Duties or Estate Tax	Taxes on Corporate Incomes	Excess Profits and Other Special Taxes *	Petroleum & Gas Resource Royalty and Miscellaneous Taxes	Total Collections
	($ millions)			($ millions)		($ millions)		($ millions)	($ millions)
1917	–	–	–	–	–	–	12.5	–	12.5
1920	13.2	–	–	–	–	7.1	44.1	–	64.4
1925	25.2	–	–	–	–	31.1	2.7	–	59.0
1930	27.2	–	–	–	–	41.8	.2	–	69.2
1935	25.2	–	–	5.8	–	35.8	–	–	66.8
1940	45.4	–	–	11.1	–	77.9	–	–	134.4
1945	767.8	–	–	28.6	17.2	276.4	465.8	–	1,555.8
1950	622.0	–	–	47.5'	29.9	603.2	1.8	–	1,300.8
1955	1,284.4	–	–	61.3	44.8	1,066.5	–	–	2,457.0
1960	1,752.2	–	–	73.4	88.4	1,234.2	–	–	3,148.2
1965	2,903.9	–	–	143.7	88.6	1,804.5	–	–	4,940.7
1966	3,166.6	94.9	–	170.0	108.4	1,891.1	–	–	5,431.0
1967	3,747.5	587.5	–	203.6	101.1	1,874.9	196.2	–	6,710.8
1968	4,610.5	640.6	–	220.5	102.2	1,987.5	39.1	–	7,600.4
1969	5,420.3	698.0	–	205.6	112.4	2,416.8	– 94.5	–	8,758.6
1970	6,916.3	745.6	–	248.6	100.6	3,080.0	102.7	–	10,988.4
1971	8,026.5	812.9	–	258.2	119.8	2,653.3	– 35.1	–	11,835.6
1972	9,148.5	826.0	110.5	287.7	132.0	2,664.6	– 1.7	–	13,167.6
1973	10,469.4	897.4	763.4	291.8	71.6**	3,287.8	– .8	–	15,780.6
1974	11,603.1	1,019.4	1,022.1	323.7	38.7**	4,087.7	– .4	–	18,094.3
1975	14,593.2	1,238.8	1,620.9	427.4	24.7**	5,386.4	–	–	23,291.4
1976	15,955.9	1,489.2	2,087.1	481.3	5.5***	6,610.7	–	–	26,629.7
1977	18,499.1	1,684.2	2,528.0	450.9	1.2	5,958.8	–	–	29,122.2
1978	18,661.3	1,845.5	2,594.8	502.7	–	6,625.8	–	–	30,230.1
1979	19,965.5	2,124.1	2,865.3	568.1	–	7,218.0	–	–	32,741.0
1980	22,710.5	2,367.5	2,857.1	787.2	–	8,511.6	–	–	37,233.9
1981	27,788.9	2,689.3	3,409.9	866.9	–	9,537.6	–	124.5	44,417.1
1982	33,829.0	3,281.9	4,887.4	1,018.1	–	9,316.8	–	983.6	53,316.8
1983	37,778.5	3,446.4	5,038.9	998.0	–	7,593.7	–	2,091.0	56,946.5
1984	38,912.3'	3,715.9'	7,465.4	908.3	–	7,963.9	–	2,230.5	61,196.3
1985	41,491.3	3,879.5	7,777.1	1,020.9	–	10,046.7	–	2,668.6	66,884.1
1986	46,208.0	4,495.1	8,955.8	1,053.6	–	9,983.1	–	2,162.1	72,857.7

* Indicates special refundable tax payable by corporations and certain trusts in 1967 and subsequent years. Negative figures indicate refunds exceeded collections.

** Includes provincial succession duties and gift tax.

*** Estate tax not included in 1976.

Source: *Report of the Department of National Revenue Customs Excise and Taxation for the Fiscal Year Ended March 31, 1986*. Supply and Services Canada, Ottawa, Ontario, 1986, p. 23.

Distribution of taxable Canadians according to total income

Tax years 1952-84

Number with total income in the ranges below

Tax Year	Under $5,000	$5,000 to $10,000	$10,000 to $15,000	$15,000 to $20,000	$20,000 to $25,000
1952	2,835,160	230,300	33,740	11,940	5,460
1953	3,032,920	292,140	36,250	13,200	5,760
1954	3,033,590	307,900	38,170	14,000	6,310
1955	3,121,860	360,430	43,000	15,960	6,700
1956	3,331,410	490,804	48,968	17,504	7,376
1957	3,376,019	600,276	58,996	19,715	8,132
1958	3,256,281	676,240	68,351	22,931	9,330
1959	3,317,762	797,271	76,753	24,389	10,027
1960	3,334,160	913,885	85,765	26,879	11,388
1961	3,331,948	1,015,124	97,899	30,852	12,612
1962	3,326,418	1,173,963	112,803	33,381	13,944
1963	3,416,001	1,306,679	131,197	35,568	15,317
1964	3,496,576	1,562,635	151,904	43,158	19,122
1965	3,572,656	1,860,115	191,656	50,740	21,504
1966	3,695,135	2,195,334	256,673	65,112	25,976
1967	3,669,853	2,490,063	334,048	81,645	31,997
1968	3,560,427	2,778,210	429,311	103,092	38,463
1969	3,550,877	2,985,437	577,150	131,906	48,280
1970	3,450,040	3,127,045	756,246	169,547	58,438
1971	2,793,725	3,220,092	975,065	219,288	69,919
1972	2,765,310	3,487,239	1,297,754	306,426	99,876
1973	2,410,466	3,637,260	1,669,022	452,524	147,398
1974	1,882,585	3,580,241	2,155,194	779,873	257,830
1975	855,706	3,327,068	2,404,110	1,105,590	402,441
1976	625,462	3,014,646	2,506,617	1,450,667	622,146
1977	324,739	2,716,539	2,477,668	1,682,983	810,976
1978	153,226	2,329,742	2,518,652	1,826,996	983,669
1979	147,503	2,272,996	2,552,118	1,902,370	1,199,175
1980	92,828	2,033,003	2,466,918	1,933,078	1,423,486
1981	65,705	1,758,053	2,379,565	1,967,226	1,537,388
1982	29,209	1,460,547	2,161,649	1,924,909	1,522,683
1983	19,187	1,205,380	2,032,483	1,872,787	1,482,566
1984	19,678	1,236,883	2,011,036	1,888,698	1,498,161

Note: Total income is defined as the sum of income from employment, pensions, self-employment and certain other sources as reported on the T1 tax return.

$25,000 to $30,000	$30,000 to $40,000	$40,000 to $50,000	$50,000 to $100,000	$100,000 and Over	Total Number of Taxable Returns
–	–	–	1,510	330	3,125,100
–	–	–	1,700	250	3,389,530
–	–	–	1,550	370	3,410,160
–	–	–	1,920	460	3,558,650
–	–	–	2,084	432	3,908,176
–	–	–	2,202	453	4,076,465
–	–	–	2,463	475	4,048,252
–	–	–	2,562	495	4,242,490
–	–	–	2,745	549	4,389,766
–	–	–	2,964	602	4,507,767
–	–	–	3,048	558	4,681,227
–	–	–	3,302	554	4,927,373
–	–	–	4,129	749	5,301,219
–	–	–	4,808	851	5,728,942
–	–	–	5,679	925	6,276,579
–	–	–	7,243	1,145	6,655,683
–	–	–	9,123	1,453	6,966,914
–	–	–	11,583	1,743	7,363,963
–	–	–	13,529	1,888	7,641,731
–	–	–	16,400	2,145	7,372,571
43,864	38,380	17,515	21,157	3,494	8,081,015
62,637	56,013	24,277	29,453	5,469	8,494,519
103,997	84,981	35,549	41,931	8,051	8,930,232
161,080	121,070	47,431	56,194	11,055	8,491,745
268,048	180,931	61,192	64,930	12,092	8,806,731
354,827	236,035	72,956	74,709	13,286	8,764,718
455,378	327,232	101,728	98,951	17,715	8,813,289
625,020	467,456	140,192	131,353	27,603	9,465,786
826,293	666,133	223,303	202,291	39,509	9,906,842
1,044,946	1,007,188	338,573	278,323	53,657	10,430,624
1,178,304	1,258,031	460,352	364,847	67,495	10,428,026
1,194,649	1,373,575	546,299	398,929	75,545	10,201,400
1,222,467	1,564,143	662,262	464,357	82,491	10,650,238

Notes: Total income consists of net income from all sources before personal exemptions, pension contributions, and standard or other deductions. Although the minimum personal exemption for the 1983 tax year was $3,770, some taxpayers declaring total income of less than that amount were nevertheless taxable. Examples are immigrants and emigrants who received only a partial year's exemption in the year of migration.

Source: *Taxation Statistics*, 1986 ed., Supply and Services Canada, Ottawa, 1986, Historical Table 2, pp. 314-15.

Total returns filed according to age and sex

Tax year 1984

	Non-taxable Returns		Taxable Returns		Total Returns Filed		
Age	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Total
Under 20	266,251	247,307	99,505	54,962	365,756	302,269	668,025
20-24	321,471	490,691	714,450	562,012	1,035,921	1,052,703	2,088,624
25-29	157,392	448,285	907,394	669,772	1,064,786	1,118,057	2,182,843
30-34	118,548	431,104	867,927	581,226	986,475	1,012,330	1,998,805
35-39	97,922	366,154	807,661	524,122	905,583	890,276	1,795,859
40-44	78,658	252,625	628,448	408,833	707,106	661,458	1,368,564
45-49	74,766	184,037	529,954	331,544	604,720	515,581	1,120,301
50-54	75,895	165,503	503,073	288,083	578,968	453,586	1,032,554
55-59	84,181	143,692	455,972	257,909	540,153	401,601	941,754
60-64	96,575	135,044	383,365	202,719	479,940	337,763	817,703
65 and over	317,245	329,361	483,226	382,115	800,471	711,476	1,511,947
Not stated	9,201	10,035	2,570	3,396	11,771	13,431	25,202
Total	1,698,105	3,203,838	6,383,545	4,266,693	8,081,650	7,470,531	15,552,181

Source: *Taxation Statistics*, Summary Table 4, p. 70.

Taxation Statistics, Basic Tables of Individual Statistics, Tables 4 and 4A, pp. 144-71.

General statement by province of all returns filed by individuals

Tax year 1984

Province	Number of Returns	Total Income	Total Exemptions and Deductions	Taxable Income	Federal Income Tax Payable	Provincial Income Tax Payable	Total Tax Payable
		($ millions)					
Newfoundland	306,903	4,059.3	2,114.8	2,217.5	349.0	237.1	586.0
Prince Edward Island	72,182	989.6	503.3	532.4	77.5	48.3	125.8
Nova Scotia	508,494	8,175.1	3,736.7	4,784.8	778.0	487.1	1,265.0
New Brunswick	413,043	6,059.3	2,979.6	3,408.6	536.8	351.0	887.8
Quebec	3,882,906	65,985.5	28,918.5	39,623.7	6,642.2	4.1	6,646.3
Ontario	5,799,222	112,556.7	44,722.0	70,791.3	12,432.8	6,701.9	19,134.6
Manitoba	721,372	11,343.6	5,481.0	6,526.0	1,027.4	629.0	1,656.4
Saskatchewan	589,255	10,319.2	4,543.5	6,205.2	1,006.5	570.5	1,577.0
Alberta	1,435,098	28,869.8	10,970.4	18,686.0	3,378.6	1,532.1	4,910.7
British Columbia	1,751,497	33,948.5	13,784.9	21,151.1	3,726.1	1,854.4	5,580.5
Northwest Territories	27,594	568.8	206.1	381.4	73.8	33.4	107.2
Yukon	14,526	289.6	107.9	189.4	33.5	16.1	49.6
Non-residents	30,089	511.2	211.7	327.1	88.3	2.2	90.5
Canada	15,552,181	283,676.3	118,280.3	174,824.4	30,150.5	12,466.9	42,617.5

Notes: In this table, income figures, especially average figures, should not be taken as representing all income earners in Canada. They represent only data for persons who have filed tax returns. Allocation of taxfilers by province has been made on the basis of declared province of residence on the last day of the year. Assessed taxable income does not equal total income less total exemptions because some returns in which exemptions, deductions and forward averaging deductions exceed the total income are taxable (with regard to lump sum payments) but the taxable income is recorded as zero in such instances. While taxable income is recorded on some non-taxable returns, no tax is payable in such cases after the application of tax adjustments and tax credits.

Source: *Taxation Statistics*, Basic Tables of Individual Statistics, Table 1, p. 73.

All returns by occupation

Tax year 1984

Arranged in order of average income

Occupation	Number	Average Income	Total Income	% of Grand Total	Average Federal Tax	Federal Tax	% of Grand Total
		($)	($ millions)		($)	($ millions)	
Doctors and surgeons	33,329	95,597	3,186.2	1.12	19,408	646.8	2.15
Dentists	9,091	74,665	678.8	.24	13,776	125.2	.42
Lawyers and notaries	20,678	65,167	1,347.5	.48	11,502	237.8	.79
Accountants	11,338	55,519	629.5	.22	8,691	98.5	.33
Engineers and architects	4,199	40,754	171.1	.06	6,558	27.5	.09
Other professionals	55,996	24,245	1,357.6	.48	2,967	166.1	.55
Employees	10,312,882	21,118	217,790.9	76.77	2,387	24,612.6	81.63
Investors	1,041,401	19,713	20,529.5	7.24	1,723	1,794.2	5.95
Property owners	134,321	17,370	2,333.1	.82	1,955	262.6	.87
Salespersons	35,784	17,537	627.6	.22	1,777	63.6	.21
Farmers	271,740	15,855	4,308.4	1.52	1,031	280.1	.93
Fishermen	35,439	14,487	513.4	.18	1,064	37.7	.13
Business proprietors	521,641	13,534	7,060.0	2.49	1,172	611.5	2.03
Entertainers and artists	20,611	12,338	254.3	.09	1,210	24.9	.08
Pensioners	1,185,578	12,553	14,882.6	5.25	634	751.3	2.49
Unclassified	1,858,153	4,309	8,005.9	2.82	221	409.8	1.36
Total	15,552,181	18,240	283,676.3	100.00	1,939	30,150.5	100.00
Employees							
Teachers and professors	259,408	34,947	9,065.5	3.20	4,564	1,184.1	3.93
Provincial Crown Corporations	155,341	31,475	4,889.3	1.72	4,122	640.3	2.12
Federal Crown Corporations	203,627	30,052	6,119.4	2.16	3,678	749.0	2.48
Federal government	327,480	27,626	9,047.0	3.19	3,368	1,103.1	3.66
Armed forces	87,304	26,192	2,286.7	.81	3,100	270.6	.90
Provincial governments	400,008	24,486	9,794.6	3.45	2,788	1,115.2	3.70
Municipal governments	590,728	23,353	13,795.1	4.86	2,627	1,551.8	5.15
Business enterprises	6,821,409	20,244	138,092.8	48.68	2,292	15,634.7	51.86
Institutions	938,141	19,428	18,226.6	6.43	1,950	1,829.1	6.07
Unclassified	529,436	12,228	6,473.9	2.28	1,010	534.8	1.77
Total	10,312,882	21,118	217,790.9	76.77	2,387	24,612.6	81.63

Notes: Income figures in this table consist of income from all sources before personal exemptions, pension contributions, and standard or other deductions. Occupation in this table is determined by chief source of income. For example, a lawyer or doctor whose chief source of income is salary is classified as an employee; if investments, as an investor, and so forth. Federal tax consists of federal income tax and federal forward averaging tax.

Source: *Taxation Statistics*, Summary Table 3, p. 69.

All individuals filing tax returns by 100 selected cities

Tax year 1984

Cities Arranged Alphabetically and Ranked in Order of Average Income	All Returns					Taxable Returns		
	Rank	Number of Returns	Average Income ($)	Total Income ($ 000)	Total Tax Payable ($ 000)	Number of Returns	Average Income ($)	Total Income ($ 000)
Anjou, Que.	57	23,845	17,965	428,386	45,980	17,491	23,070	403,522
Barrie, Ont.	63	33,768	17,577	593,542	96,081	23,222	23,680	549,914
Bezuport, Que.	89	34,382	16,375	563,010	56,554	23,673	22,112	523,473
Belleville, Ont.	60	33,837	17,707	599,185	96,095	23,200	24,129	559,815
Brampton, Ont.	26	109,819	20,084	2,205,617	400,802	84,165	25,074	2,110,363
Brantford, Ont.	88	51,422	16,382	842,420	129,844	34,108	22,653	772,649
Brossard, Que.	19	32,557	20,876	679,690	81,587	23,993	27,018	648,253
Burlington, Ont.	5	74,009	22,531	1,667,556	316,564	54,063	29,259	1,581,862
Burnaby, B.C.	29	90,942	19,746	1,795,753	301,397	73,784	23,506	1,734,398
Calgary, Alta.	8	406,325	22,309	9,065,081	1,700,111	304,051	28,452	8,651,013
Cambridge, Ont.	73	51,431	17,053	877,054	139,962	36,253	22,478	814,906
Charlesbourg, Que.	53	422,668	18,503	770,296	83,300	30,216	24,032	726,161
Chatham, Ont.	61	31,653	17,647	558,609	92,524	21,368	24,267	518,548
Chicoutimi, Que.	72	36,349	17,069	620,458	65,713	23,892	24,140	576,762
Chilliwack, B.C.	82	25,628	16,707	428,177	63,065	18,922	21,457	406,023
Coquitlam, B.C.	23	35,358	20,452	723,175	128,122	28,636	24,570	703,589
Cornwall, Ont.	96	31,067	15,518	482,109	75,351	19,257	22,800	439,078
Dartmouth, N.S.	46	51,833	18,594	963,790	171,311	36,631	24,777	907,620
Delta, B.C.	17	44,833	21,383	958,668	174,170	35,480	26,212	930,011
Dollard des Ormeaux, Que.	10	23,453	22,126	518,925	63,263	17,526	28,199	494,232
Drummondville, Que.	99	28,936	14,857	429,905	39,665	18,953	20,513	388,792
Edmonton, Alta.	27	361,208	19,818	7,158,777	1,228,646	265,238	25,508	6,765,842
Etobicoke, Ont.	14	116,834	21,632	2,527,458	466,944	88,322	27,113	2,394,676
Fredericton, N.B.	65	38,181	17,509	668,549	111,992	29,280	21,957	642,918
Gatineau, Que.	56	47,185	18,020	850,275	93,053	34,584	23,332	806,945
Gloucester, Ont.	6	48,503	22,331	1,083,164	202,446	37,089	28,150	1,044,078
Granby, Que.	97	28,914	15,429	446,135	43,258	19,364	21,025	407,133
Guelph, Ont.	49	52,401	18,448	966,716	159,165	36,768	24,485	900,281
Halifax, N.S.	30	75,862	19,663	1,491,700	261,848	54,168	25,495	1,381,041
Hamilton, Ont.	66	195,199	17,495	3,415,114	556,147	131,468	24,078	3,165,614
Hull, Que.	67	35,470	17,405	617,357	65,185	25,575	22,493	575,267
Jonquiere, Que.	58	32,485	17,844	579,684	61,745	21,327	25,373	541,151
Kamloops, B.C.	50	39,165	18,385	720,074	118,572	29,577	23,439	693,256
Kelowna, B.C.	85	47,011	16,575	779,210	114,474	34,317	21,295	730,808
Kingston, Ont.	45	58,784	18,636	1,095,539	184,543	40,673	25,181	1,024,192

Cities Arranged Alphabetically and Ranked in Order of Average Income	All Returns					Taxable Returns		
	Rank	Number of Returns	Average Income ($)	Total Income ($000)	Total Tax Payable ($000)	Number of Returns	Average Income ($)	Total Income ($000)
Kitchener, Ont.	59	95,293	17,827	1,698,857	274,953	67,793	23,357	1,583,503
Langley, B.C.	41	28,352	18,966	537,744	89,837	21,627	23,830	515,373
LaSalle, Que.	74	48,532	17,039	826,950	84,235	35,545	21,773	773,952
Laval, Que.	55	174,294	18,037	3,143,909	342,335	124,553	23,694	2,951,165
Lethbridge, Alta.	48	38,695	18,481	715,132	112,821	27,279	24,498	668,291
London, Ont.	43	172,061	18,898	3,251,703	546,678	121,298	25,070	3,041,003
Longueuil, Que.	90	74,874	16,213	1,213,979	124,365	51,204	22,028	1,127,961
Markham, Ont.	2	75,622	26,273	1,986,883	408,111	57,857	32,851	1,900,695
Medicine Hat, Alta.	52	26,628	18,277	486,701	77,138	18,455	24,545	452,980
Mississauga, Ont.	15	222,798	21,577	4,807,522	908,780	170,133	26,982	4,590,695
Moncton, N.B.	92	42,800	16,026	685,916	110,391	31,759	20,553	652,761
Montréal, Que.	80	658,924	16,824	11,086,271	1,129,328	449,288	22,500	10,109,348
Montréal-Nord, Que.	100	50,217	14,729	739,695	69,929	33,651	20,123	677,179
Moose Jaw, Sask.	70	23,835	17,269	411,611	64,133	16,246	23,352	379,379
Nanaimo, B.C.	69	30,967	17,292	535,508	84,985	22,773	22,425	510,689
Nepean, Ont.	4	50,226	22,982	1,154,308	218,039	38,242	28,921	1,106,034
New Westminster, B.C.	44	24,375	18,751	457,056	75,010	19,175	22,806	437,317
Niagara Falls, Ont.	84	45,906	16,576	760,959	119,683	29,381	23,569	692,494
North Bay, Ont.	86	33,076	16,452	544,188	85,441	21,018	23,841	501,095
North Vancouver, B.C.	9	65,385	22,218	1,452,757	264,897	53,769	26,227	1,410,249
North York, Ont.	11	277,657	22,043	6,120,628	1,135,336	203,619	28,258	5,753,983
Oakville, Ont.	3	53,078	24,984	1,326,112	272,945	39,349	32,135	1,264,497
Oshawa, Ont.	33	77,887	19,242	1,498,740	265,596	55,536	25,476	1,414,858
Ottawa, Ont.	7	235,649	22,316	5,258,793	966,315	176,169	28,378	4,999,407
Peterborough, Ont.	75	46,280	17,010	787,264	121,253	30,848	23,446	723,263
Pickering, Ont.	13	29,234	21,708	634,638	120,424	22,329	27,263	608,766
Prince George, B.C.	31	45,874	19,488	894,017	160,768	34,884	24,904	868,780
Québec, Que.	78	105,671	16,939	1,789,990	181,231	71,957	22,820	1,642,125
Red Deer, Alta.	40	34,870	19,050	664,297	111,739	25,205	24,798	625,045
Regina, Sask.	24	107,121	20,309	2,175,547	385,614	80,388	25,625	2,059,960
Repentigny, Que.	25	24,393	20,284	494,804	57,897	18,050	26,145	471,929
Richmond, B.C.	21	66,043	20,811	1,374,456	238,283	53,988	24,676	1,332,214
Richmond Hill, Ont.	12	30,254	21,858	661,316	123,477	22,892	27,392	627,078

All individuals filing tax returns by 100 selected cities

Tax year 1984

Cities Arranged Alphabetically and Ranked in Order of Average Income	All Returns					Taxable Returns		
	Rank	Number of Returns	Average Income ($)	Total Income ($000)	Total Tax Payable ($000)	Number of Returns	Average Income ($)	Total Income ($000)
Sarnia, Ont.	18	43,856	20,907	916,913	171,533	30,543	28,234	862,358
Saskatoon, Sask.	39	107,802	19,062	2,054,965	342,395	76,859	24,879	1,912,199
Sault-Ste-Marie, Ont.	71	52,211	17,217	898,927	147,809	33,510	24,981	837,140
Scarborough, Ont.	34	295,418	19,212	5,675,700	975,526	219,776	24,410	5,364,856
Sherbrooke, Que.	91	49,404	16,063	793,623	77,629	32,952	21,905	721,816
St. Catharines, Ont.	51	78,993	18,335	1,448,365	244,099	52,287	25,625	1,339,870
Saint-Hubert, Que.	83	38,762	16,675	646,361	67,119	27,152	22,434	609,151
Saint-Hyacinthe, Que.	94	24,883	15,917	396,065	38,068	16,648	21,358	355,580
Saint John, N.B.	95	49,515	15,799	782,311	121,136	36,535	20,409	745,675
St. John's, Nfld.	62	56,419	17,614	993,772	175,485	43,415	21,957	953,302
Saint-Laurent, Que.	47	40,806	18,576	758,027	81,340	29,317	23,973	702,835
Saint-Léonard, Que.	93	45,275	16,011	724,939	72,287	32,828	20,579	675,579
St. Thomas, Ont.	81	23,690	16,815	398,361	61,342	16,371	22,517	368,635
Sainte-Foy, Que.	28	50,670	19,796	1,003,077	113,261	36,253	25,873	937,998
Stoney Creek, Ont.	38	27,769	19,102	530,454	91,203	19,984	25,035	500,301
Sudbury, Ont.	68	58,153	17,369	1,010,095	164,890	37,954	24,577	932,830
Surrey, B.C.	54	96,262	18,041	1,736,748	285,948	73,241	22,810	1,670,638
Sydney, N.S.	98	24,723	15,033	371,681	58,024	14,684	22,560	331,271
Thunder Bay, Ont.	37	76,309	19,136	1,460,250	253,710	53,672	25,537	1,370,627
Timmins, Ont.	64	28,987	17,558	508,973	88,646	18,696	25,367	474,271
Toronto, Ont.	42	827,964	18,902	15,650,390	2,768,608	558,959	26,052	14,562,008
Trois-Rivières, Que.	76	31,938	16,975	542,150	56,686	21,178	23,477	497,210
Vancouver, B.C.	22	292,938	20,674	6,056,282	1,052,013	230,417	25,157	5,796,658
Verdun, Que.	87	36,632	16,419	601,463	61,830	24,714	22,329	551,852
Victoria, B.C.	32	141,696	19,391	2,747,760	427,200	112,044	23,422	2,624,390
Waterloo, Ont.	20	36,586	20,876	763,799	134,591	26,354	27,150	715,536
Welland, Ont.	79	29,378	16,892	496,256	79,845	18,957	24,089	456,655
West Vancouver, B.C.	1	23,763	30,742	730,531	154,691	19,148	36,594	700,714
Whitby, Ont.	16	26,558	21,407	568,548	106,609	19,732	27,472	542,079
Windsor, Ont.	35	129,850	19,181	2,490,777	425,344	87,130	26,219	2,284,475
Winnipeg, Man.	77	420,687	16,948	7,130,046	1,117,619	275,272	23,502	6,469,496
York, Ont.	36	66,548	19,136	1,273,479	215,042	49,480	24,195	1,197,171

Note: The ranking in this table is based on the average income of all returns. Cities included had a population of 22,500 or more taxfilers for the 1984 tax year. Consequently, the average incomes here are not necessarily the 100 highest average incomes in Canada.

Source: *Taxation Statistics*, Summary Table 1, pp. 66-67.

District taxation offices

NEWFOUNDLAND

01 - 185 Duckworth St
St. John's Nfld.
A1C 5X6
Local calls: 772-2610
Long distance calls:
1-800-563-2600

PRINCE EDWARD ISLAND

02 - 90 Richmond St
Charlottetown, P.E.I.
C1A 8L3
Local calls: 566-7200
Long distance calls:
1-566-7200

NOVA SCOTIA

03 – 1557 Hollis St
Halifax, N.S.
B3J 2T5
Local calls: 426-2210
Long distance calls:
1-426-2210

04 - 60 Dorchester St
Sydney, N.S.
B1P 6K3
Local calls: 564-7080
Long distance calls:
1-564-7081

NEW BRUNSWICK

05 - 65 Canterbury St
Saint John, N.B.
E2L 4H9
Local calls: 648-4600
Long distance calls:
1-800-222-9622

786 King Ave
Bathurst, N.B.
E2A 1R5
Local calls only: 548-4407

QUEBEC

06 - 165 Pointe aux Lievres St. S.
Quebec, Québec
G1K 7L3
Local calls: 648-3180
Long distance calls:
- From area code 418, dial
1-800-463-4421
- From area code 819, dial
1-800-463-4413

100 Lafontaine St.
Chicoutimi, Québec
G7H 6X2
Local calls only: 545-1912

411 Sirois St
Rimouski, Québec
G5L 8B2
Local calls only: 722-3111

1055 des Forges Blvd
Trois Rivières, Québec
Local calls only: 373-2723

07 - 50 Couture St
Sherbrooke, Québec
J1H 5L8
Local calls: 565-4888
Long distance calls:
1-800-567-6184

08 - 305 Dorchester Blvd. W
Montréal, Québec
H2Z 1A6
Local calls: 283-5300
Long distance calls:
Zenith 0-4000

48 - 3131 St. Martin Blvd. W
Laval Québec
H7T 2A7
Local calls only: 283-5300

47 - 5245 Cousineau Blvd
St. Hubert, Québec
J3Y 7Z7
Local calls only: 283-5300

09 - 11 Terminus St. E
Rouyn, Québec
J9X 3B5
Local calls: 764-5171
Long distance calls
Zenith 0-4000

ONTARIO

10 - 360 Lisgar St
Ottawa, Ont.
K1A 0L9
Local calls: 598-2275
Long distance calls:
- From area code 613, dial
1-800-267-8440
- From area code 819, dial
1-800-267-4735

11 – 385 Princess St
Kingston, Ont.
K7L 1C1
Local calls: 545-8371
Long distance calls:
1-800-267-0922

12 - 11 Station St
Belleville, Ont.
K8N 2S3
Local calls: 962-8611
Long distance calls
1-800-267-2130

13 - 36 Adelaide St. E
Toronto, Ont.
M5C 1J7
Local calls: 869-1500
Long distance calls:
- From area code 416, dial
1-800-387-1700
- From area codes 519,705, dial
1-800-387-1710

14 - 150 Main St. W
Hamilton, Ont.
L8N 3E1
Local calls: 522-8671
Long distance calls:
- From area code 416, dial
1-800-263-9200
- From area code 519, dial
1-800-263-9210

15 - 166 Frederick St
Kitchener, Ont.
N2G 4N1
Local calls: 579-2230
Long distance calls
1-800-265-2530

16 - 32 Church St
St. Catharines, Ont.
L2R 3B9
Local calls: 688-4000
Long distance calls
1-800-263-5672

17 - 451 Talbot St
London, Ont.
N6A 5E5
Local calls: 679-4211
Long distance calls
1-800-265-4900

18 - 185 Ouellette Ave
Windsor, Ont.
N9A 5S8
Local calls: 258-8302
Long distance calls
1-800-265-4841

HEARING DISABILITY
If you are deaf or have a hearing disability and have access to a Telephone Device for the Deaf, telephone 1-800-665-0354*.

19 - 19 Lisgar St. S
Sudbury, Ont.
P3E 3L5
Local calls: 675-0581
Long distance calls
1-800-461-4060

20 - 201 North May St
Thunder Bay, Ont.
P7C 3P5
Local calls: 623-3443
Long distance calls
1-800-465-6981

MANITOBA

21 - 391 York Ave
Winnipeg, Man.
R3C 0P5
Local calls: 949-6350
Long distance calls
1-800-282-8079

SASKATCHEWAN

22 - 1955 Smith St
Regina, Sask.
S4P 2N9
Local calls: 359-6015
Long distance calls
800-552-8031

23 - 201 - 21st St. E
Saskatoon, Sask.
S7K 0A8
Local calls: 665-4595
Long distance calls
800-772-8737

ALBERTA

24 – 220 – 4th Ave. S.E
Calgary, Alta.
T2G 0L1
Local calls: 292-4101
Long distance calls – Alta. South
1-800-332-1410

25 – 9820 – 107th St
Edmonton, Alta.
T5K 1E8
Local calls: 420-3510
Long distance calls – Alta. North
1-800-232-1966
Northwest Territories and
Northeastern B.C.
1-800-661-6451

BRITISH COLUMBIA

26 – 277 Winnipeg St
Penticton, B.C.
V2A 1N6
Local calls: 492-9200
Long distance calls
1-800-642-8259

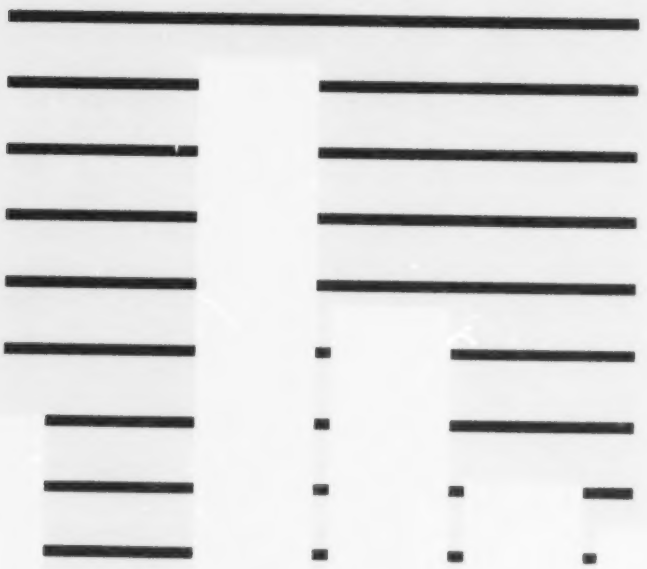
27 - 1166 West Pender St
Vancouver, B.C.
V6E 3H8
Local calls: 689-5411
Long distance calls
112-800-663-9033
Yukon Territory and
Northeastern B.C.
1-800-663-0451

28 - 1415 Vancouver St
Victoria, B.C.
V8V 3W4
Local calls: 388-0121
Long distance calls
112-800-742-6108

Long Distance Calls: No charge to caller in Canada.
- **For Zenith numbers, dial "0" and ask for Zenith 0-4000**
- **For other numbers, dial direct**

REV. 12-1986

1986
LES ROUAGES DE L'IMPÔT



Revenu Canada, Impôt publie chaque année *Les rouages de l'impôt* pour renseigner le public sur ses opérations. Cette publication décrit la politique du Ministère et la législation fiscale qui en est le fondement, les méthodes d'établissement des cotisations et de recouvrement, les responsabilités des contribuables en vertu de la législation et les services qui leur sont offerts. *Les rouages de l'impôt* tient aussi lieu de registre des opérations du Ministère pour l'année civile 1986 et l'exercice 1985-1986.

Dans cette publication, toutes les expressions se rapportant à des personnes englobent le masculin et le féminin.

On peut se procurer des exemplaires de cette publication aux bureaux de district d'impôt ou à la Direction des communications, Revenu Canada, Impôt, 875, chemin Heron, Ottawa, K1A 0L8, Canada.

This publication is also available in English, entitled "Inside Taxation."

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

N° de cat : Rv.41-18/1986F

ISBN : 0-662-94316-3

Table des matières

Répertoire 5

1 Notre régime fiscal

La législation fiscale 9
Le rôle de Revenu Canada, Impôt 9
L'autocotisation 10
Intégrité, impartialité et confidentialité 10
La Déclaration des droits du contribuable 10

2 L'aide aux contribuables

Le Service des demandes de renseignements 11
- Les bureaux de district 11
- Les bureaux saisonniers 11
- Les centres fiscaux 12

La prolongation du service téléphonique 12
Le service téléphonique gratuit pour les organismes de charité ... 12
Les publications 13
- Les guides d'impôt 13
- Les brochures et dépliants 13
- Les publications techniques 14

Les décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu 14
Les agents d'affaires publiques 15
L'information pour les médias 15
Le Programme des bénévoles 15
Le Programme d'aide aux autochtones 15
Enseignons l'impôt 15
Les films 16
L'aide aux personnes atteintes de troubles de la vue 16
L'aide aux personnes atteintes de troubles de l'ouïe 16

3 La structure de l'Impôt

Le Bureau principal 17
L'organigramme de Revenu Canada, Impôt 19
Les régions 23
L'organigramme d'un bureau de district 24

4 Les rouages de l'impôt : 1986

La simplification à la manière de l'Impôt 25
L'avis de cotisation 25
La déclaration T1 «sans calcul» 26
L'emballage 26
Les étiquettes 26
L'examen de lisibilité 26
Le prototype du guide et de la déclaration de 1987 27
Le Programme de solution de problèmes 27
Les agents d'affaires publiques 27
Deux nouveaux bureaux à Scarborough et à Mississauga 28
La Banque d'information des demandes de renseignements 28
Une nouvelle ère au Rôle 29
Télérembourssement 29
La sanction royale 30

Le Budget du 26 février 1986 30
Les changements fiscaux de 1986 31
Les particuliers 31
L'impôt minimum 31
Le versement anticipé du crédit d'impôt pour enfants 31
L'exemption de marié(e) 31
Le crédit remboursable pour la taxe fédérale sur les ventes .. 32
La déduction pour handicapés 32
La surtaxe des particuliers 32
Les propositions concernant la réforme des pensions 33
Les régimes enregistrés d'épargne-retraite 33
Les fonds enregistrés de revenu de retraite 33
Les entreprises et les corporations 34
La rémunération non versée 34
Les sociétés en commandite 34
La déduction pour inventaire 34

5 **Nos modes de perception**
Les retenues à la source 35
Les employeurs contrevenants 35
Les acomptes provisionnels 36
Les particuliers 36
Les agriculteurs et les pêcheurs 36
Les corporations 36
L'intérêt sur les acomptes en retard 38
Le recouvrement des arriérés d'impôt 38
Les non-résidents 38
Les Canadiens à l'étranger 40
Les conventions fiscales 40

6 **Les déclarations et leur traitement**
Les particuliers 41
Les corporations 42
Les fiducies 44
Le traitement des déclarations T1 45
Les centres fiscaux 46

7 **Le Régime de pensions du Canada et l'assurance-chômage**
Le Régime de pensions du Canada 47
Les employés 47
Les travailleurs indépendants 47
L'assurance-chômage 48
L'aide aux employeurs et aux travailleurs indépendants 48

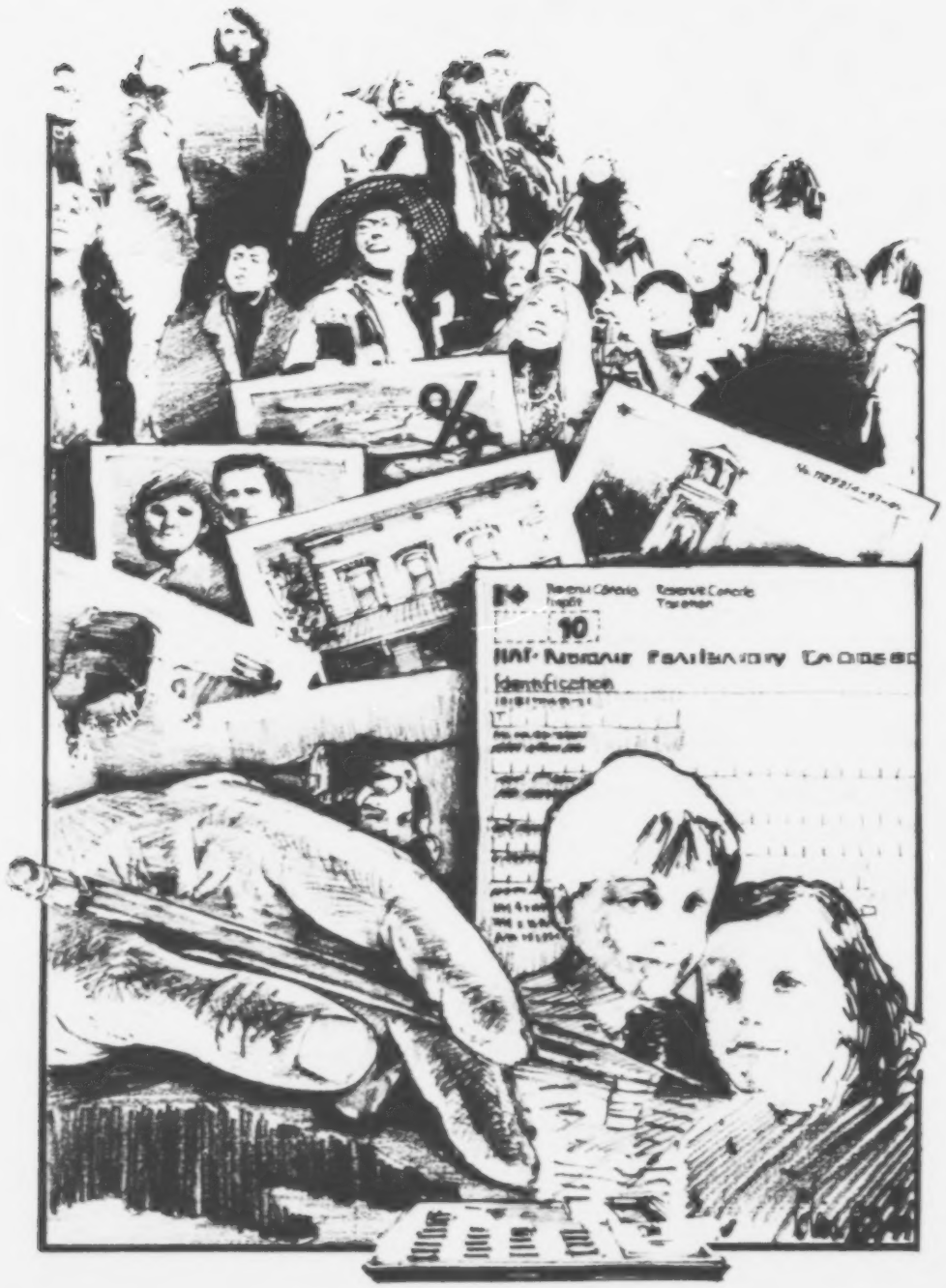
8 **Les taux d'imposition pour 1986**
L'indexation 49
Les exemptions et déductions pour 1986 49
L'impôt provincial sur le revenu 49
Les particuliers 50
Les taux d'impôt provincial des particuliers pour 1986 50
Les corporations 54
Les taux d'impôt provincial sur le revenu des corporations pour 1986 54

9 La vérification
Qui est visé? 55
Un processus de vérification équitable 55
Comment les vérifications sont déterminées 55
Comment les déclarations sont vérifiées 56
Les grandes entreprises 56
Les nouvelles cotisations et pénalités 58

10 L'inobservation
Les enquêteurs 59
L'évitement fiscal 60
Les non-déclarants et les retardataires 60
Les fraudeurs fiscaux 60
La publicité 61
La divulgation volontaire de renseignements 61

11 Les appels
La première étape : le bureau de district 63
Les avis d'opposition 63
La Cour canadienne de l'impôt 64
La Cour fédérale du Canada 64
Les conseils juridiques 64
Le Régime de pensions du Canada et l'assurance-chômage 64

12 Statistiques
Recouvrements 65
Recettes et coûts de perception 66
Recettes nettes 66
Coût total de perception d'impôt (millions $) 66
Coût pour recouvrer 100 $ d'impôt 66
Tableaux statistiques 67
Rentrées annuelles nettes de Revenu Canada, Impôt 67
Répartition annuelle des déclarations imposables selon le revenu 68
Toutes les déclarations selon l'âge et le sexe 70
État général, par province 70
Toutes les déclarations selon l'occupation 71
Déclarations – 100 villes choisies 72


10

Répertoire

L'honorable Elmer MacKay
Ministre du Revenu national

Cadres supérieurs de Revenu Canada, Impôt

H.G. Rogers
Sous-ministre

H.A. Diguer
Sous-ministre adjoint
Direction générale de la politique
et des systèmes

J.P. Anglin
Sous-ministre adjoint
Direction générale de la législation
et des affaires législatives

M.J.A. Cardinal
Sous-ministre adjoint
Direction générale des services
de gestion

J.C. Rama
Sous-ministre adjoint
Direction générale des communications
et du développement de l'organisation

P.W. Kierstead
Sous-ministre adjoint
Opérations régionales
Région de l'Atlantique

S.J.J. Mercille
Sous-ministre adjoint
Opérations régionales
Région du Québec

W.J. Clarke
Sous-ministre adjoint
Opérations régionales
Région de l'Ontario

H.G. Ladd
Sous-ministre adjoint
Opérations régionales
Région de l'Ouest

R.A. D'Avignon
Directeur général
Direction générale des appels

D.S. Brooks
Directeur général
Direction des cotisations et des demandes de renseignements

D.S. Brown
Directeur général
Direction des recouvrements et de la comptabilité

G.W. Venner
Directeur général
Direction des programmes de vérification

J.R. Robertson
Directeur général
Direction de la recherche sur l'observation et des enquêtes

H.J. Lagasse
Directeur général
Direction des systèmes

R.M. Beith
Directeur général exécutif
Affaires techniques et intergouvernementales

J.G. Fullarton
Directeur général
Direction des décisions

R.J.L. Read
Directeur général
Direction des décisions – Spécialités

C.D. McDonald
Directeur général
Direction des affaires législatives

G.R. Mohr
Directeur général
Direction de l'enregistrement

Directeurs des centres fiscaux

G.J. Brown
St. John's

Évariste Tanguay
Jonquière

P.-É. Moreau
Shawinigan-Sud

T.S. Blanchard
Ottawa

M.L.A. Bissonnette
Sudbury

R.W. Corrigal
Winnipeg

B.J. Bergen
Surrey

Directeurs des bureaux de district

Keith Hillier St. John's	R.J.E. Doré Montréal	P.E. Broder London
K.J. Ritcey Charlottetown	J.G. Guy Laval	R.W. Mercer Windsor
N.B. Squires Halifax	Marcel Clément Rouyn-Noranda	P.Y. Middlestead Sudbury
Walter Szyc Sydney	P.E. Seguin Ottawa	G.A. Troy Thunder Bay
R.D. Léger Saint John	R.A. Grant (gestionnaire) Kingston	John Purda Winnipeg
J.J. McNeely (gestionnaire) Bathurst	L.A. Myers Belleville	A.R. Kellett Regina
J.H.H. Doyon Québec	R.J. Giles Toronto	S.W. Cochrane Saskatoon
J.R.J. Coutu (gestionnaire) Trois-Rivières	G.J. Baronette Scarborough	Arthur Stubel Calgary
J.G. Dallaire (gestionnaire) Chicoutimi	Ravi Khosla Mississauga	H.S. Lee Edmonton
Gilbert Tremblay (gestionnaire) Rimouski	Sherman Lee Hamilton	G.R. Frolek Penticton
M.J.R. Ricard Sherbrooke	B.B. Lowe Kitchener	R.D. Roy Vancouver
C.M. Blanchard Saint-Hubert	L.J. Schmidt St. Catharines	D.E. Campbell Victoria

Exemptions

1

Notre régime fiscal

L'impôt est une réalité et un rite social qui remontent à des milliers d'années.

Comme levier financier, l'impôt a façonné l'ensemble de l'histoire, de la construction des pyramides à la réalisation du «bras spatial canadien», de la Grande Charte au sceau de la démocratie moderne, les élections.

Au cours des âges, l'impôt a pris diverses formes et diverses orientations. Au Canada, l'impôt a été introduit en 1917 pour appuyer les efforts de la Première Guerre mondiale, puis a évolué vers un régime où particuliers et entreprises se cotisent pour répondre aux besoins de la société.

Au Canada, le régime fiscal sert à bien autre chose que de réunir l'argent nécessaire pour payer les factures du gouvernement. C'est notre principal moyen de redistribuer les revenus et de stimuler la croissance économique. L'impôt permet de venir en aide aux familles à faible revenu, aux personnes handicapées, aux organismes de charité, aux retraités, aux étudiants ainsi que d'offrir des encouragements aux petites et aux grandes entreprises. À l'instar des autres pays industrialisés où le régime fiscal constitue un mode de développement social, l'impôt au Canada est aussi complexe que la société moderne qu'il dessert.

La législation fiscale

Beaucoup croient que le ministère chargé de percevoir les impôts fédéraux dicte aussi la Loi de l'impôt sur le revenu. C'est pourtant au ministère des Finances Canada qu'il incombe d'établir la politique fiscale du gouvernement. Quant à Revenu Canada, Impôt, il est chargé d'appliquer les lois fiscales que le Parlement adopte.

Lorsque le ministre des Finances présente un nouveau budget, il propose habituellement un certain nombre de modifications de la législation fiscale qui n'entrent en vigueur qu'après avoir été débattues, approuvées par le Parlement, puis sanctionnées. Les raisons justifiant les modifications fiscales sont expliquées dans les documents budgétaires que dépose le ministère des Finances Canada.

Le rôle de Revenu Canada, Impôt

Revenu Canada, Impôt est responsable de l'application de la législation de l'impôt sur le revenu adoptée par le Parlement et de la coordination du régime fiscal d'autocotisation. Son mandat a un double volet :

1. percevoir les impôts, les cotisations au Régime de pensions du Canada et les primes d'assurance-chômage prévus par la législation et, à cette fin, encourager l'observation volontaire et juguler la fraude et l'évitement fiscal et
2. assurer la confiance du public en l'intégrité du régime fiscal, en appliquant de façon équitable, uniforme et courtoise les lois fiscales et la législation connexe.

Le Ministère perçoit l'impôt fédéral ainsi que l'impôt provincial ou territorial sur le revenu des particuliers, à l'exception des résidents du Québec. Il perçoit aussi l'impôt fédéral et provincial sur le revenu des corporations au nom des provinces et territoires, sauf l'Ontario, le Québec et l'Alberta. Revenu Canada, Impôt appliquait également la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers avant son abrogation le 1er octobre 1986.

L'autocotisation

Dans le cadre du régime fiscal d'autocotisation du Canada, les contribuables déclarent leurs revenus, déterminent leurs déductions et calculent leur impôt à payer. Le régime d'autocotisation, qui est notamment en vigueur aux États-Unis, en Australie et en Nouvelle-Zélande, est considéré comme le mode d'imposition le plus économique et le plus efficace.

Intégrité, impartialité et confidentialité

Un régime d'autocotisation ne peut bien fonctionner que si les contribuables comprennent la législation fiscale et l'observent spontanément. Revenu Canada, Impôt reconnaît qu'il lui incombe de fournir aux contribuables des renseignements, de l'aide et un service pour encourager une telle observation.

Revenu Canada, Impôt reconnaît en outre qu'il est primordial de conserver la confiance du public en l'intégrité et en l'impartialité de notre régime. Les employés du Ministère doivent interpréter judicieusement et appliquer de façon juste et uniforme les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu et de la législation connexe.

En qualité d'administrateur de la Loi, il incombe au Ministère de veiller à ce que le gouvernement reçoive le montant d'impôt qui lui est dû, ni plus ni moins. Tant et aussi longtemps qu'ils n'essaient pas de contrevenir à la Loi et qu'ils s'en tiennent strictement à la planification fiscale légitime, les contribuables sont libres de limiter leur impôt au minimum.

Le droit qu'ont les contribuables d'exiger que les renseignements qu'ils fournissent au fisc soient traités confidentiellement est un des principes inhérents du régime fiscal canadien. Il s'agit là d'un droit que le Ministère sauvegarde rigoureusement.

La Déclaration des droits du contribuable

La Déclaration des droits du contribuable a été adoptée en février 1986. La Déclaration énonce tous les droits qu'ont les contribuables conformément à la Charte canadienne des droits et libertés, au droit et au *common law*. Sans être un document juridique, la Déclaration énonce néanmoins les droits les plus importants des contribuables canadiens à un traitement équitable.

2

L'aide aux contribuables

Bien entendu, personne n'aime payer des impôts, aussi Revenu Canada, Impôt tente-t-il de simplifier cette tâche de façon à encourager les contribuables à participer volontairement au régime d'autocotisation. Le Ministère sait bien que les contribuables ne peuvent pas observer la législation fiscale, sans en connaître et en comprendre les exigences.

Voilà pourquoi le Ministère offre, dans les deux langues officielles, divers services de renseignements et d'aide aux 16,6 millions de contribuables canadiens à l'échelle du pays.

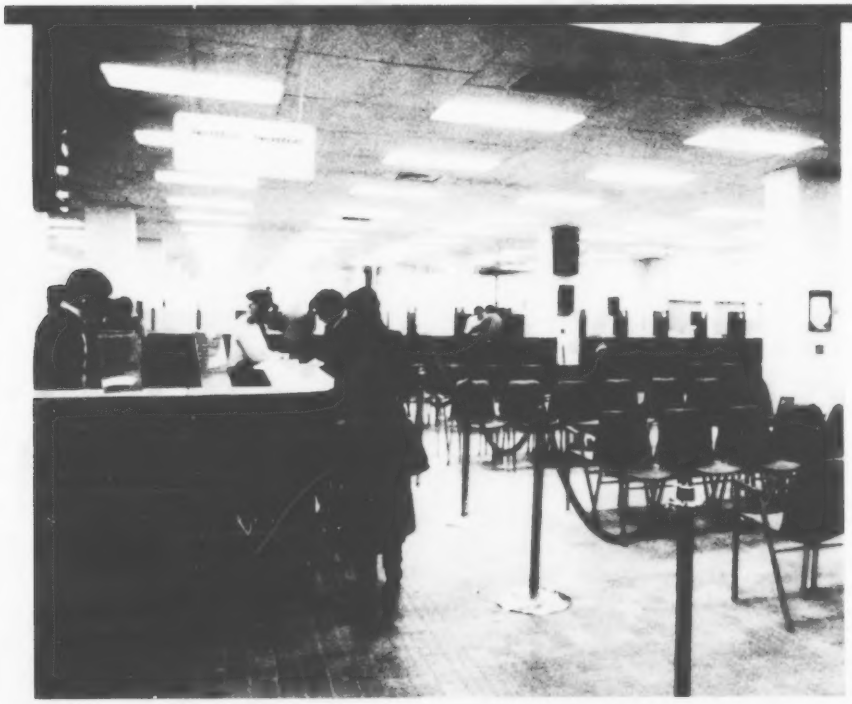
Le Service des demandes de renseignements

Les bureaux de district

Les 36 bureaux de district d'impôt sont la voie de communication la plus simple avec le Ministère. Les employés des bureaux de district donnent, au téléphone et au comptoir, des renseignements sur la façon de produire une déclaration et sur son traitement et, s'il y a lieu, des explications sur les remboursements, les avis de cotisation et les questions d'ordre général en matière d'impôt.

Les bureaux saisonniers

Les centres saisonniers d'aide fiscale (CSAF) sont mis sur pied pendant la saison de production dans diverses communautés quelque peu éloignées d'un



bureau de district. Ces centres sont ouverts pendant les heures normales de travail, au plus deux mois et demi avant le 30 avril, soit la date limite de production des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers.

Les centres saisonniers regroupent des employés des bureaux de district qui sont là pour fournir des renseignements au public et pour venir en aide aux contribuables avant la production des déclarations. Ces centres mettent aussi à la disposition du public toute une gamme de publications, de formules et de guides.

Au cours de la saison de production de 1986, le Ministère a mis sur pied 35 CSAF. Jumelés aux 36 bureaux de district ouverts toute l'année, ces 35 bureaux saisonniers portent à 71 le nombre de bureaux qui offrent un service personnel aux contribuables pendant la période de production.

Les centres fiscaux

Les sept centres fiscaux responsables du traitement et de l'entreposage des déclarations sont chargés de répondre aux demandes de renseignements écrites et de fournir par écrit des renseignements sur le traitement des déclarations, de même que des explications sur les cotisations.

Voici les statistiques sur les demandes de renseignements traitées du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 par les bureaux de district, les centres saisonniers et les centres fiscaux :

au comptoir	1 098 812
au téléphone	5 758 542
par écrit	121 648

La prolongation du service téléphonique

Du 28 avril au 30 avril, le service téléphonique des demandes de renseignements de chaque bureau de district a été prolongé, jusqu'à 20 h tous les jours ouvrables, et, jusqu'à 18 h du lundi au jeudi du 24 février au 24 avril. Grâce à ce service annuel, les contribuables ont pu obtenir de l'aide plus facilement pour remplir leur déclaration d'impôt sur le revenu.

Le service téléphonique gratuit pour les organismes de charité

En 1986, les contribuables ont continué de se prévaloir du service téléphonique gratuit et bilingue qui leur fournit des renseignements sur les organismes de charité et les associations canadiennes d'athlétisme amateur enregistrées. Il suffit de téléphoner à la Division des organismes de charité du Ministère, au 1-800-267-2384, pour obtenir des renseignements sur les lignes directrices en matière d'enregistrement, les politiques du Ministère et d'autres questions administratives et législatives.

Les publications

Revenu Canada, Impôt produit, à l'intention des contribuables, toute une gamme de publications générales et techniques sur le régime fiscal. Ces publications paraissent dans les deux langues officielles et, exception faite de la brochure intitulée *Statistiques fiscales*, elles sont mises gratuitement à la disposition des contribuables par les bureaux de district.

Les guides d'impôt

La source d'information la plus précieuse pour les contribuables est sans conteste le guide d'impôt sur le revenu qui accompagne chaque déclaration. Il existe également des guides à l'intention d'auditoires particuliers :

- Guide des particuliers effectuant des acomptes provisionnels
- Guide T1 sur les revenus d'entreprise ou de profession libérale
- Guide d'impôt sur le revenu des agriculteurs
- Guide d'impôt sur le revenu des pêcheurs
- Guide de l'acompte provisionnel pour les agriculteurs et les pêcheurs
- Guide d'impôt sur le revenu des immigrants et émigrants
- Guide pour les déclarations T1 d'impôt sur le revenu des personnes décédées
- Guide de la déclaration d'impôt sur le revenu des corporations T2
- Guide de la T3 – Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu des fiducies
- Guide T1 sur les revenus de location
- Guide T1 sur les gains en capital

Les brochures et dépliants

Il existe, en outre, plusieurs séries de publications qui abordent, en termes simples, diverses questions fiscales :

Série : comprendre l'impôt

- Comment obtenir la Loi de l'impôt sur le revenu
- Payer son impôt par acomptes provisionnels
- Produire sa première déclaration d'impôt
- Publications fiscales
- Revenu Canada, Impôt

Série : famille et impôt

- Crédit d'impôt pour enfants
- Crédit pour taxe fédérale sur les ventes
- Frais de déménagement
- Frais de garde d'enfants
- Le troisième âge
- L'étudiant
- Séparation et divorce

Série : affaires et impôt

- La garderie : une entreprise
- La petite entreprise
- Revenus de location

- Ventes à commission
- Vos droits d'appel : Assujettissement à l'assurance-chômage et au Régime de pensions du Canada

Série : finance et impôt

- Dons en nature
- Étalement du revenu
- Fonds enregistrés de revenu de retraite
- Gains en capital
- Obligations d'épargne du Canada
- Régimes enregistrés d'épargne-logement
- Régimes enregistrés d'épargne-retraite

Série : non-résidents et impôt

- Le Canada et ses conventions fiscales
- Vivre à l'étranger

Série : organismes de charité et impôt

- Enregistrement d'un organisme de charité
- Fonds constitués à des fins spéciales ou restreintes
- Fonds pour bourses d'études

Les publications techniques

Par ailleurs, des circulaires d'information et des bulletins d'interprétation sont publiés pour répondre aux questions relatives à l'administration et à l'interprétation des lois dont l'application relève du Ministère. Il s'agit de publications de nature technique à l'usage surtout des comptables, des avocats et d'autres experts de la fiscalité. Le Ministère publie un index de ces circulaires et bulletins qui est mis à jour chaque année.

Le Ministère publie aussi annuellement une analyse détaillée des déclarations d'impôt qui s'intitule *Statistiques fiscales*. L'édition de 1986 renferme des statistiques portant sur l'année d'imposition 1984. On peut obtenir cette brochure au coût de 12 $ par l'entremise de Approvisionnements et Services Canada ou d'une librairie autorisée à vendre les publications gouvernementales. Le chapitre 12 de la présente brochure donne des exemples de statistiques qui figurent dans cette publication.

Revenu Canada, Impôt publie aussi des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu. Le Ministère déguise certaines particularités de la transaction pour laquelle une décision est rendue et l'identité des contribuables pour assurer la confidentialité. Ces décisions sont publiées pour aider d'autres contribuables qui envisagent d'effectuer des transactions semblables.

Les décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu

Le Ministère fournit aux contribuables qui le demandent son interprétation de dispositions précises de la Loi de l'impôt sur le revenu touchant des transactions qu'ils envisagent de faire. Certains frais sont exigibles pour ce service. Il existe des cas où le Ministère ne peut pas se prononcer. On consultera à ce sujet la Circulaire d'information 70-6R2. Les demandes de décision anticipée doivent être adressées à la Direction des décisions, Revenu Canada, Impôt, 875, chemin Heron, Ottawa (Ontario), K1A 0L8.

Les agents d'affaires publiques

Dans les bureaux de district, des agents d'affaires publiques travaillent directement avec les contribuables, les organismes communautaires et leurs dirigeants ainsi que les médias locaux. Ils interviennent pour tous les programmes d'information d'intérêt public du Ministère qui sont décrits ci-après.

L'information pour les médias

Chaque année, une grande variété de documents d'information fiscale sont produits à l'intention des médias pour leurs émissions d'intérêt public. Ainsi, pendant la période de production, des émissions de télévision d'une demi-heure sur la façon de remplir une déclaration sont diffusées à tous les postes du pays, en versions française et anglaise et sous-titrées pour les malentendants.

Des trousses documentaires sont produites à l'intention des quotidiens, des journaux communautaires et des organes d'information de langue étrangère qui desservent d'importants groupes d'immigrants. Pendant la période de production, des messages d'intérêt public portant sur des questions que se posent fréquemment les contribuables ou sur des modifications de la législation fiscale sont aussi distribués aux postes de radio et de télévision. La documentation disponible comprend des trousses d'information spéciale à l'usage des organes d'information qui ont pour auditoires cibles les agriculteurs, les pêcheurs ou les personnes âgées.

Le Programme des bénévoles

Le Programme des bénévoles vise à aider les contribuables qui ne peuvent remplir leur déclaration en raison de leur âge, de leur état de santé, de leur langue ou pour toute autre raison. Les bureaux de district offrent, à l'intention des représentants d'organismes communautaires et d'autres personnes intéressées, des séances spéciales de formation sur la façon de remplir une déclaration d'impôt simple. Les personnes qui participent à ces séances peuvent ensuite aider bénévolement d'autres contribuables.

En 1986, dans le cadre de ce Programme, quelque 3 650 bénévoles ont aidé environ 80 130 Canadiens.

Le Programme d'aide aux autochtones

Nouveau en 1986, le Programme d'aide aux autochtones diffère du Programme des bénévoles en ce sens qu'il s'adresse à un groupe de contribuables précis. Le Programme offre une formation de base en matière d'impôt à des collectivités indiennes et métisses qui, à leur tour, viennent en aide à des membres de bandes autochtones dans les réserves.

Enseignons l'impôt

Le programme Enseignons l'impôt fournit du matériel didactique aux étudiants en économie, en mathématiques, en commerce, en affaires sociales et en affaires du consommateur, soit tout domaine lié à l'impôt. Parmi les utilisateurs toujours plus nombreux de ces documents, on compte environ

4 000 écoles, organismes et personnes, rejoignant quelque 300 000 étudiants. De fait, plusieurs ministères provinciaux de l'Éducation acceptent maintenant d'intégrer Enseignons l'impôt à leur programme scolaire.

Les particuliers peuvent obtenir les documents de Enseignons l'impôt de leur bureau de district.

Les films

Le Ministère a produit plusieurs films dans les deux langues officielles que les contribuables peuvent emprunter en communiquant avec leur bureau local de l'Office national du film.

- «L'impôt : les comptes de l'amère loi» est une description de l'histoire de l'impôt sur le revenu au Canada;
- «Tire-tirelire» est un film d'animation qui présente un percepteur d'impôt quelque peu original;
- «Voici les Martin» montre les avantages de bien remplir une déclaration d'impôt sur le revenu;
- «Il faut choisir» et «L'affaire Sloane» sont deux longs métrages qui traitent de deux cas de fraude fiscale de corporations.

L'aide aux personnes atteintes de troubles de la vue

En 1986, le Ministère a produit à l'intention des malvoyants une version sonore du Guide de la T1 sur bande magnétique afin d'aider ce groupe de contribuables à remplir leur déclaration d'impôt sur le revenu. Ce format permet aux malvoyants d'écouter le Guide de la T1. De nouveau disponible pour la période de production de 1987, le Guide sur bande sonore pourra être obtenu d'organismes offrant des services aux aveugles.

L'aide aux personnes atteintes de troubles de l'ouïe

Les contribuables malentendants qui ont accès à un téléimprimeur peuvent obtenir des renseignements sur l'impôt et de l'aide en téléphonant à un service bilingue centralisé au 1-800-665-0354.

3

La structure de l'Impôt

En 1976, Revenu Canada, Impôt entreprenait une réorganisation visant à donner à ses opérations une plus grande souplesse. Cette réorganisation s'est traduite par la création de centres fiscaux destinés au traitement des déclarations d'impôt, tâche qui auparavant incombait au Centre des données d'Ottawa. Du même coup, certaines activités des bureaux de district d'impôt étaient transférées aux centres fiscaux, et des bureaux régionaux étaient créés en 1978 afin de coordonner et de contrôler les activités des bureaux de district et des centres fiscaux.

Les employés de l'Impôt traitent maintenant 50 pour 100 de plus de déclarations de particuliers et 100 pour 100 de plus de déclarations de corporations qu'avant la décentralisation. Au cours des dix dernières années, le nombre d'employés permanents a augmenté de 30 pour 100, et on compte maintenant sept centres fiscaux.

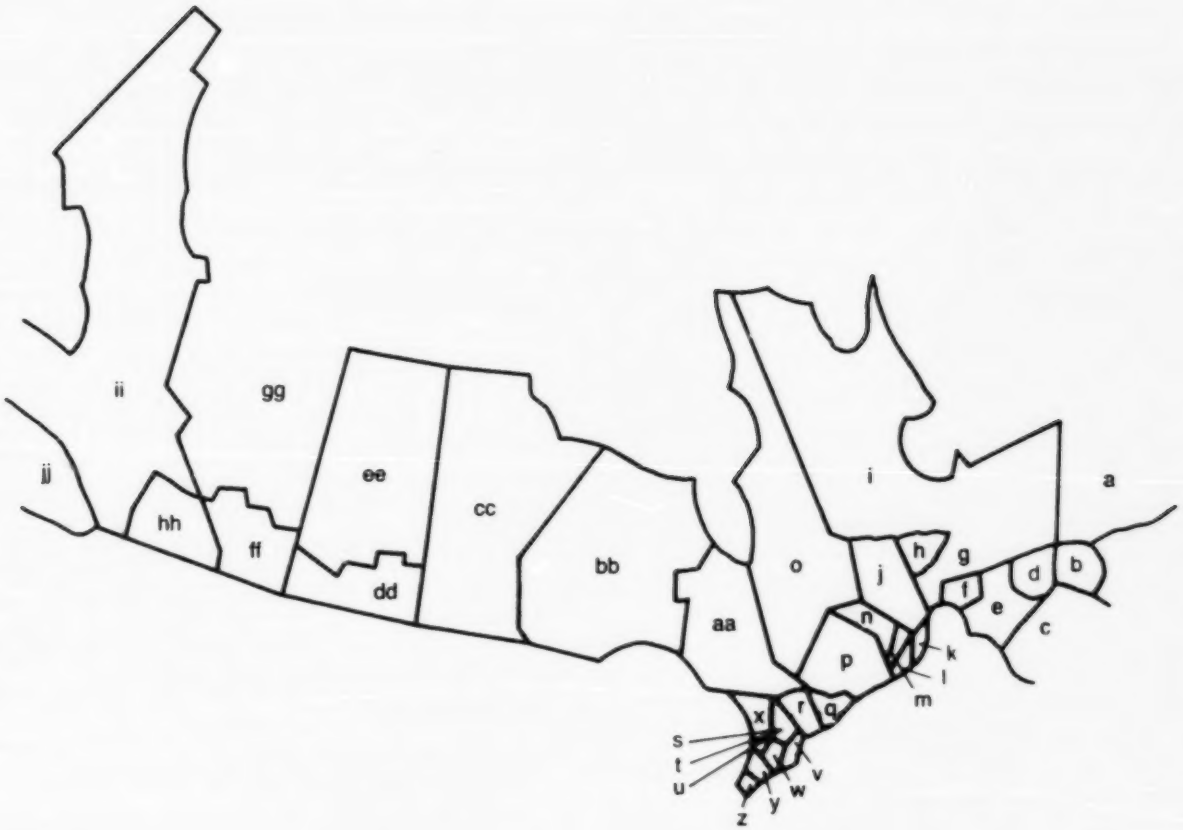
À l'automne 1985, une importante réorganisation du Bureau principal était entreprise pour répondre aux besoins croissants du Ministère et pour assurer un contrôle efficace. Le Ministère est maintenant formé d'un Bureau principal regroupant cinq directions générales, de quatre bureaux régionaux, de trente-six bureaux de district et de sept centres fiscaux.

Au 1er avril 1986, nombre d'employés permanents au	
Bureau principal	2 104
dans les 4 bureaux régionaux	82
dans les 36 bureaux de district	10 755
dans les 7 centres fiscaux	4 158
Total	17 099
Au 1er avril 1986, nombre d'employés temporaires engagés pour la période de production des déclarations	8 435

Le Bureau principal

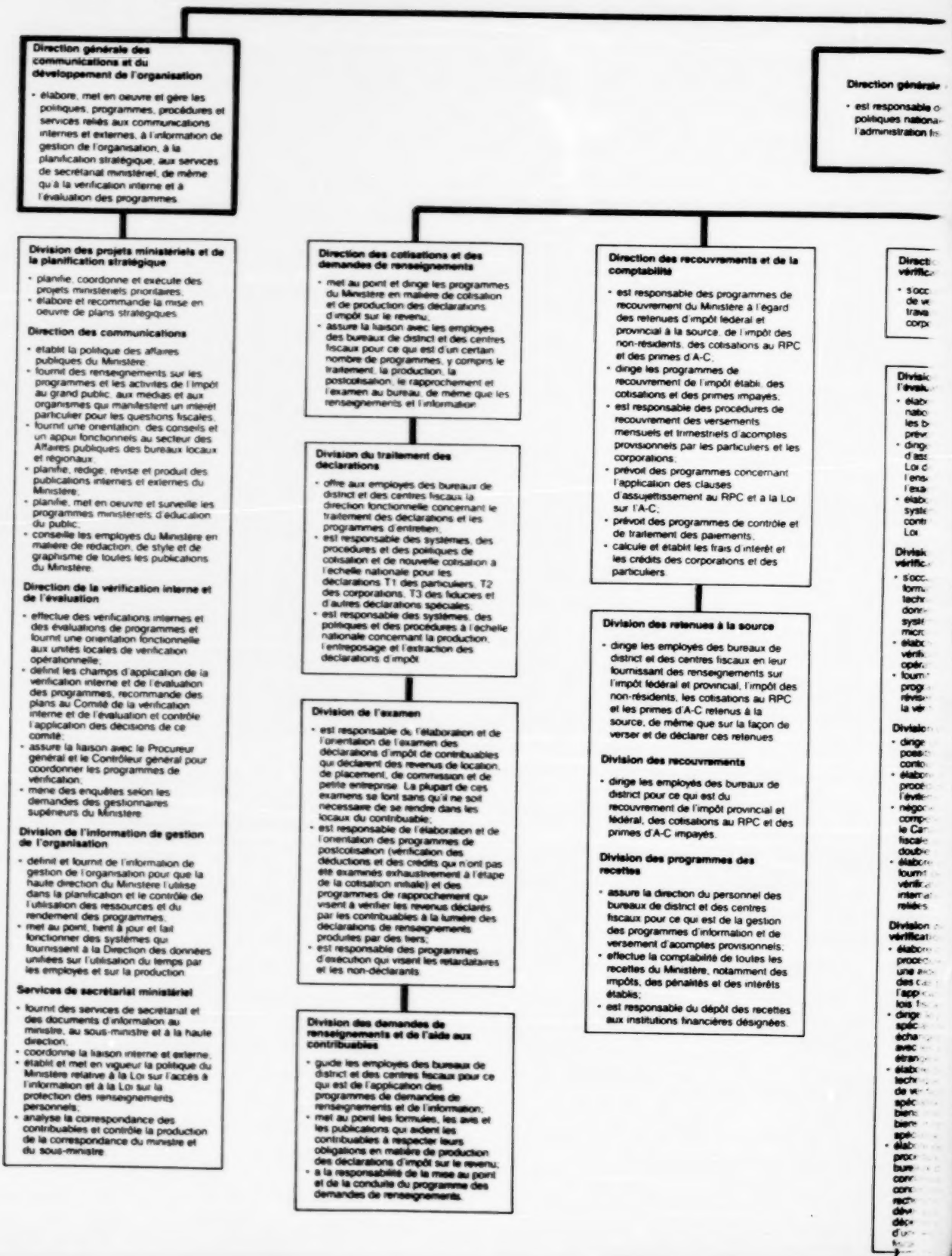
C'est au Bureau principal que sont élaborés toutes les politiques et tous les plans du Ministère. C'est le centre des décisions administratives de Revenu Canada, Impôt. Les quatre sous-ministres adjoints, responsables des directions générales des Communications et du Développement de l'organisation, de la Politique et des Systèmes, des Services de gestion, des Affaires législatives et intergouvernementales, relèvent directement du sous-ministre, tout comme le directeur général de la Direction générale des appels. Le directeur des Services juridiques agit en tant que conseiller du sous-ministre.

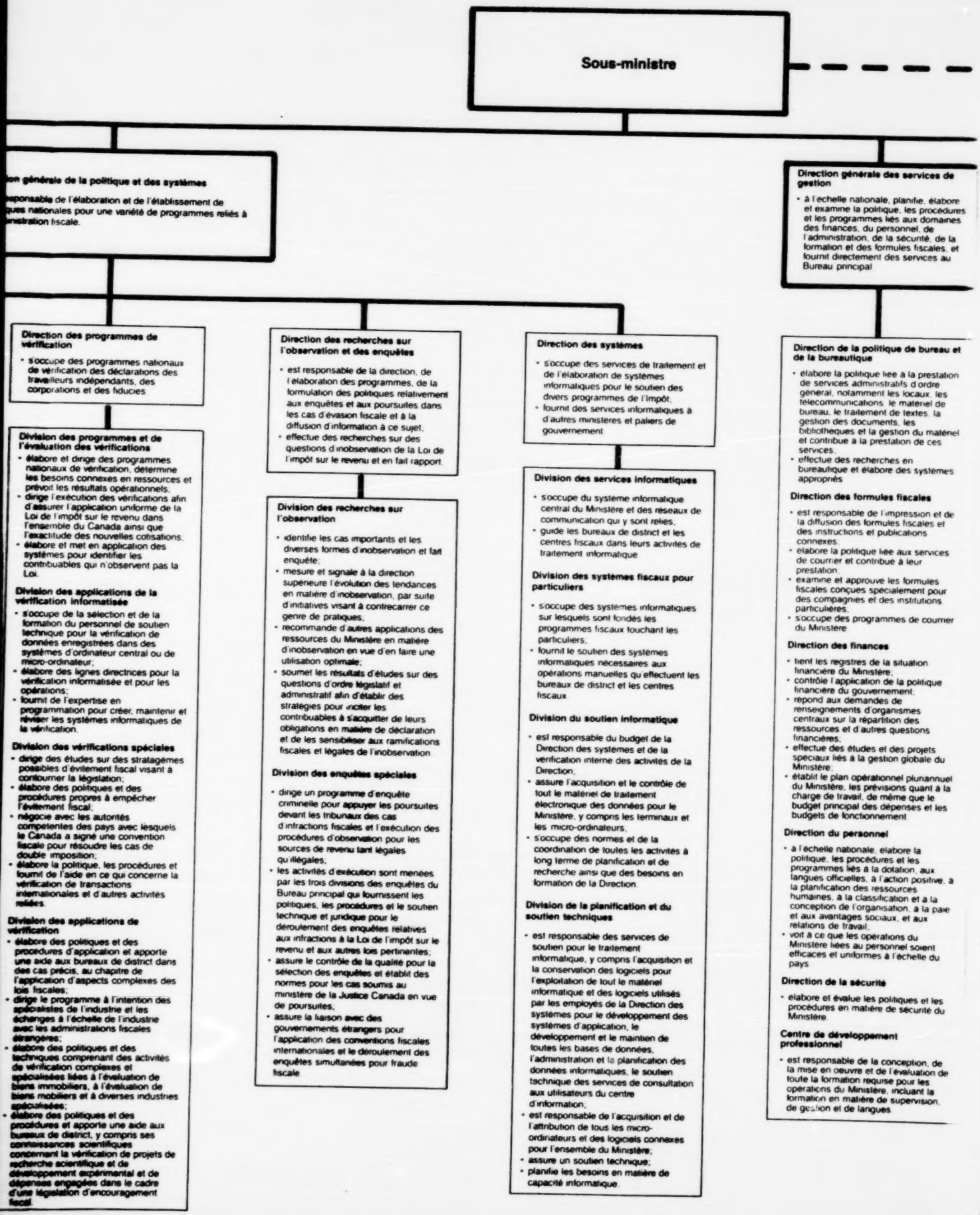
Les bureaux de district de Revenu Canada, Impôt

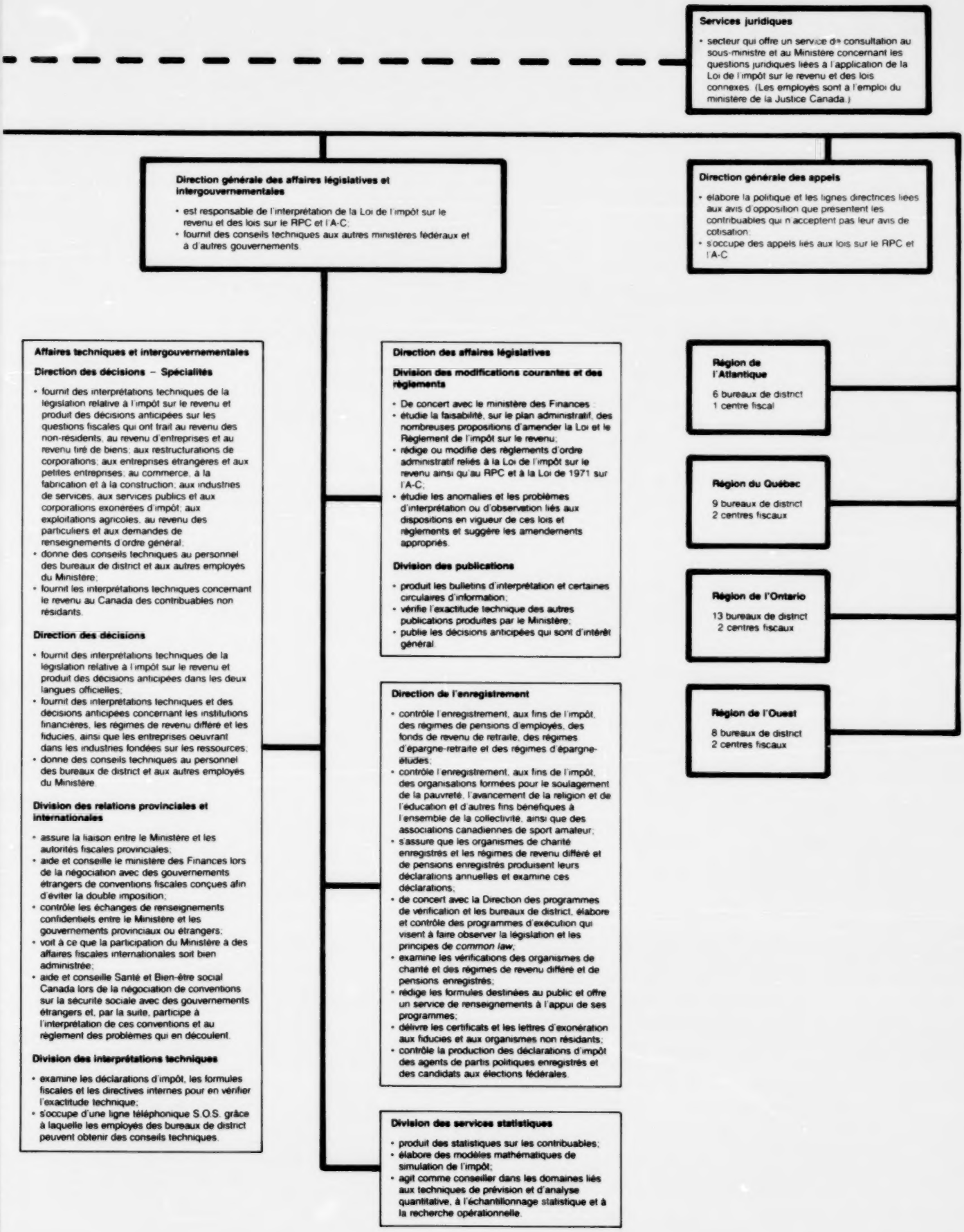


a) St. John's
b) Sydney
c) Halifax
d) Charlottetown
e) Saint-Jean
f) Bathurst
g) Rimouski
h) Québec
i) Chicoutimi
j) Trois-Rivières
k) Sherbrooke
l) Saint-Hubert
m) Montréal
n) Laval
o) Rouyn-Noranda
p) Ottawa
q) Kingston
r) Belleville
s) Scarborough
t) Toronto
u) Mississauga
v) St. Catharines
w) Hamilton
x) Kitchener
y) London
z) Windsor
aa) Sudbury
bb) Thunder Bay
cc) Winnipeg
dd) Regina
ee) Saskatoon
ff) Calgary
gg) Edmonton
hh) Penticton
ii) Vancouver
jj) Victoria

L'organigramme de Revenu Canada, Impôt




Sous-ministre
on générale de la politique et des systèmes
sponsable de l'élaboration et de l'établissement de ques nationales pour une variété de programmes reliés à nistration fiscale.
Direction générale des services de gestion
• à l'échelle nationale, planifie, élabore et examine la politique, les procédures et les programmes liés aux domaines des finances, du personnel, de l'administration, de la sécurité, de la formation et des formules fiscales, et fournit directement des services au Bureau principal
Direction des programmes de vérification
• s'occupe des programmes nationaux de vérification des déclarations des travailleurs indépendants, des corporations et des fiducies
Division des programmes et de l'évaluation des vérifications
• élabore et dirige des programmes nationaux de vérification, détermine les besoins connexes en ressources et prévoit les résultats opérationnels;
• dirige l'exécution des vérifications afin d'assurer l'application uniforme de la Loi de l'impôt sur le revenu dans l'ensemble du Canada ainsi que l'exactitude des nouvelles cotisations;
• élabore et met en application des systèmes pour identifier les contribuables qui n'observent pas la Loi.
Division des applications de la vérification informatisée
• s'occupe de la sélection et de la formation du personnel de soutien technique pour la vérification de données enregistrées dans des systèmes d'ordinateur central ou de micro-ordinateur;
• élabore des lignes directrices pour la vérification informatisée et pour les opérations;
• fournit de l'expertise en programmation pour créer, maintenir et réviser les systèmes informatiques de la vérification.
Division des vérifications spéciales
• dirige des études sur des stratagèmes possibles d'évitement fiscal visant à contourner la législation;
• élabore des politiques et des procédures propres à empêcher l'évitement fiscal;
• négocie avec les autorités compétentes des pays avec lesquels le Canada a signé une convention fiscale pour résoudre les cas de double imposition;
• élabore la politique, les procédures et fournit de l'aide en ce qui concerne la vérification de transactions internationales et d'autres activités reliées.
Division des applications de vérification
• élabore des politiques et des procédures d'application et apporte une aide aux bureaux de district dans des cas précis, au chapitre de l'application d'aspects complexes des lois fiscales;
• dirige le programme à l'intention des spécialistes de l'industrie et les échanges à l'échelle de l'industrie avec les administrations fiscales étrangères;
• élabore des politiques et des techniques comprenant des activités de vérification complexes et spécialisées liées à l'évaluation de biens immobiliers, à l'évaluation de biens mobiliers et à diverses industries spécialisées;
• élabore des politiques et des procédures et apporte une aide aux bureaux de district, y compris ses connaissances scientifiques concernant la vérification de projets de recherche scientifique et de développement expérimental et de dépenses engagées dans le cadre d'une législation d'encouragement fiscal.
Direction des recherches sur l'observation et des enquêtes
• est responsable de la direction, de l'élaboration des programmes, de la formulation des politiques relativement aux enquêtes et aux poursuites dans les cas d'évasion fiscale et à la diffusion d'information à ce sujet;
• effectue des recherches sur des questions d'inobservation de la Loi de l'impôt sur le revenu et en fait rapport.
Division des recherches sur l'observation
• identifie les cas importants et les diverses formes d'inobservation et fait enquête;
• mesure et signale à la direction supérieure l'évolution des tendances en matière d'inobservation, par suite d'initiatives visant à contrecarrer ce genre de pratiques;
• recommande d'autres applications des ressources du Ministère en matière d'inobservation en vue d'en faire une utilisation optimale;
• soumet les résultats d'études sur des questions d'ordre législatif et administratif afin d'établir des stratégies pour inciter les contribuables à s'acquitter de leurs obligations en matière de déclaration et de les sensibiliser aux ramifications fiscales et légales de l'inobservation.
Division des enquêtes spéciales
• dirige un programme d'enquête criminelle pour appuyer les poursuites devant les tribunaux des cas d'infractions fiscales et l'exécution des procédures d'observation pour les sources de revenu tant légales qu'illégales;
• les activités d'exécution sont menées par les trois divisions des enquêtes du Bureau principal qui fournissent les politiques, les procédures et le soutien technique et juridique pour le déroulement des enquêtes relatives aux infractions à la Loi de l'impôt sur le revenu et aux autres lois pertinentes;
• assure le contrôle de la qualité pour la sélection des enquêtes et établit des normes pour les cas soumis au ministère de la Justice Canada en vue de poursuites;
• assure la liaison avec des gouvernements étrangers pour l'application des conventions fiscales internationales et le déroulement des enquêtes simultanées pour fraude fiscale.
Direction des systèmes
• s'occupe des services de traitement et de l'élaboration de systèmes informatiques pour le soutien des divers programmes de l'impôt;
• fournit des services informatiques à d'autres ministères et paliers de gouvernement.
Division des services informatiques
• s'occupe du système informatique central du Ministère et des réseaux de communication qui y sont reliés;
• guide les bureaux de district et les centres fiscaux dans leurs activités de traitement informatique.
Division des systèmes fiscaux pour particuliers
• s'occupe des systèmes informatiques sur lesquels sont fondés les programmes fiscaux touchant les particuliers;
• fournit le soutien des systèmes informatiques nécessaires aux opérations manuelles qu'effectuent les bureaux de district et les centres fiscaux.
Division du soutien informatique
• est responsable du budget de la Direction des systèmes et de la vérification interne des activités de la Direction;
• assure l'acquisition et le contrôle de tout le matériel de traitement électronique des données pour le Ministère, y compris les terminaux et les micro-ordinateurs;
• s'occupe des normes et de la coordination de toutes les activités à long terme de planification et de recherche ainsi que des besoins en formation de la Direction.
Division de la planification et du soutien techniques
• est responsable des services de soutien pour le traitement informatique, y compris l'acquisition et la conservation des logiciels pour l'exploitation de tout le matériel informatique et des logiciels utilisés par les employés de la Direction des systèmes pour le développement des systèmes d'application, le développement et le maintien de toutes les bases de données, l'administration et la planification des données informatiques, le soutien technique des services de consultation aux utilisateurs du centre d'information;
• est responsable de l'acquisition et de l'attribution de tous les micro-ordinateurs et des logiciels connexes pour l'ensemble du Ministère;
• assure un soutien technique;
• planifie les besoins en matière de capacité informatique.
Direction de la politique de bureau et de la bureautique
• élabore la politique liée à la prestation de services administratifs d'ordre général, notamment les locaux, les télécommunications, le matériel de bureau, le traitement de textes, la gestion des documents, les bibliothèques et la gestion du matériel et contribue à la prestation de ces services;
• effectue des recherches en bureautique et élabore des systèmes appropriés.
Direction des formules fiscales
• est responsable de l'impression et de la diffusion des formules fiscales et des instructions et publications connexes;
• élabore la politique liée aux services de courrier et contribue à leur prestation;
• examine et approuve les formules fiscales conçues spécialement pour des compagnies et des institutions particulières;
• s'occupe des programmes de courrier du Ministère.
Direction des finances
• tient les registres de la situation financière du Ministère;
• contrôle l'application de la politique financière du gouvernement;
• répond aux demandes de renseignements d'organismes centraux sur la répartition des ressources et d'autres questions financières;
• effectue des études et des projets spéciaux liés à la gestion globale du Ministère;
• établit le plan opérationnel pluriannuel du Ministère, les prévisions quant à la charge de travail, de même que le budget principal des dépenses et les budgets de fonctionnement.
Direction du personnel
• à l'échelle nationale, élabore la politique, les procédures et les programmes liés à la dotation, aux langues officielles, à l'action positive, à la planification des ressources humaines, à la classification et à la conception de l'organisation, à la paie et aux avantages sociaux, et aux relations de travail;
• voit à ce que les opérations du Ministère liées au personnel soient efficaces et uniformes à l'échelle du pays.
Direction de la sécurité
• élabore et évalue les politiques et les procédures en matière de sécurité du Ministère.
Centre de développement professionnel
• est responsable de la conception, de la mise en oeuvre et de l'évaluation de toute la formation requise pour les opérations du Ministère, incluant la formation en matière de supervision, de gestion et de langues.


Services juridiques
• secteur qui offre un service de consultation au sous-ministre et au Ministère concernant les questions juridiques liées à l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu et des lois connexes. (Les employés sont à l'emploi du ministère de la Justice Canada.)
Direction générale des affaires législatives et intergouvernementales
• est responsable de l'interprétation de la Loi de l'impôt sur le revenu et des lois sur le RPC et l'A-C;
• fournit des conseils techniques aux autres ministères fédéraux et à d'autres gouvernements.
Direction générale des appels
• élabore la politique et les lignes directrices liées aux avis d'opposition que présentent les contribuables qui n'acceptent pas leur avis de cotisation;
• s'occupe des appels liés aux lois sur le RPC et l'A-C.
Affaires techniques et intergouvernementales
Direction des décisions – Spécialités
• fournit des interprétations techniques de la législation relative à l'impôt sur le revenu et produit des décisions anticipées sur les questions fiscales qui ont trait au revenu des non-résidents, au revenu d'entreprises et au revenu tiré de biens; aux restructurations de corporations; aux entreprises étrangères et aux petites entreprises; au commerce, à la fabrication et à la construction; aux industries de services, aux services publics et aux corporations exonérées d'impôt; aux exploitations agricoles; au revenu des particuliers et aux demandes de renseignements d'ordre général;
• donne des conseils techniques au personnel des bureaux de district et aux autres employés du Ministère;
• fournit les interprétations techniques concernant le revenu au Canada des contribuables non résidants.
Direction des décisions
• fournit des interprétations techniques de la législation relative à l'impôt sur le revenu et produit des décisions anticipées dans les deux langues officielles;
• fournit des interprétations techniques et des décisions anticipées concernant les institutions financières, les régimes de revenu différé et les fiducies, ainsi que les entreprises oeuvrant dans les industries fondées sur les ressources;
• donne des conseils techniques au personnel des bureaux de district et aux autres employés du Ministère.
Division des relations provinciales et internationales
• assure la liaison entre le Ministère et les autorités fiscales provinciales;
• aide et conseille le ministère des Finances lors de la négociation avec des gouvernements étrangers de conventions fiscales conçues afin d'éviter la double imposition;
• contrôle les échanges de renseignements confidentiels entre le Ministère et les gouvernements provinciaux ou étrangers;
• voit à ce que la participation du Ministère à des affaires fiscales internationales soit bien administrée;
• aide et conseille Santé et Bien-être social Canada lors de la négociation de conventions sur la sécurité sociale avec des gouvernements étrangers et, par la suite, participe à l'interprétation de ces conventions et au règlement des problèmes qui en découlent.
Division des interprétations techniques
• examine les déclarations d'impôt, les formules fiscales et les directives internes pour en vérifier l'exactitude technique;
• s'occupe d'une ligne téléphonique S.O.S. grâce à laquelle les employés des bureaux de district peuvent obtenir des conseils techniques.
Direction des affaires législatives
Division des modifications courantes et des règlements
• De concert avec le ministère des Finances :
• étudie la faisabilité, sur le plan administratif, des nombreuses propositions d'amender la Loi et le Règlement de l'impôt sur le revenu;
• rédige ou modifie des règlements d'ordre administratif reliés à la Loi de l'impôt sur le revenu ainsi qu'au RPC et à la Loi de 1971 sur l'A-C;
• étudie les anomalies et les problèmes d'interprétation ou d'observation liés aux dispositions en vigueur de ces lois et règlements et suggère les amendements appropriés.
Division des publications
• produit les bulletins d'interprétation et certaines circulaires d'information;
• vérifie l'exactitude technique des autres publications produites par le Ministère;
• publie les décisions anticipées qui sont d'intérêt général.
Direction de l'enregistrement
• contrôle l'enregistrement, aux fins de l'impôt, des régimes de pensions d'employés, des fonds de revenu de retraite, des régimes d'épargne-retraite et des régimes d'épargne-études;
• contrôle l'enregistrement, aux fins de l'impôt, des organisations formées pour le soulagement de la pauvreté, l'avancement de la religion et de l'éducation et d'autres fins bénéfiques à l'ensemble de la collectivité, ainsi que des associations canadiennes de sport amateur;
• s'assure que les organismes de charité enregistrés et les régimes de revenu différé et de pensions enregistrés produisent leurs déclarations annuelles et examine ces déclarations;
• de concert avec la Direction des programmes de vérification et les bureaux de district, élabore et contrôle des programmes d'exécution qui visent à faire observer la législation et les principes de *common law*;
• examine les vérifications des organismes de charité et des régimes de revenu différé et de pensions enregistrés;
• rédige les formules destinées au public et offre un service de renseignements à l'appui de ses programmes;
• délivre les certificats et les lettres d'exonération aux fiducies et aux organismes non résidants;
• contrôle la production des déclarations d'impôt des agents de partis politiques enregistrés et des candidats aux élections fédérales.
Division des services statistiques
• produit des statistiques sur les contribuables;
• élabore des modèles mathématiques de simulation de l'impôt;
• agit comme conseiller dans les domaines liés aux techniques de prévision et d'analyse quantitative, à l'échantillonnage statistique et à la recherche opérationnelle.
Région de l'Atlantique
6 bureaux de district
1 centre fiscal
Région du Québec
9 bureaux de district
2 centres fiscaux
Région de l'Ontario
13 bureaux de district
2 centres fiscaux
Région de l'Ouest
8 bureaux de district
2 centres fiscaux

Les bureaux de district

Les trente-six bureaux de district sont les principaux points de contact entre le Ministère et les quelque 16,6 millions de contribuables canadiens, (particuliers et corporations). Ils effectuent les vérifications et s'occupent de toutes les activités qui font intervenir des contacts téléphoniques ou en personne avec les contribuables.

Les contribuables peuvent obtenir de ces bureaux tous les renseignements et toutes les formules dont ils ont besoin pour produire leur déclaration. Les employés des bureaux de district répondent aux demandes de renseignements téléphoniques et au comptoir concernant les avis de cotisation, les remboursements, les paiements d'arriérés d'impôt et les déclarations produites en retard. C'est là également que les entreprises peuvent obtenir du Ministère l'autorisation de détruire certains dossiers et registres.

Les bureaux saisonniers

Afin de fournir des renseignements et de l'aide à un plus grand nombre de contribuables pendant les mois qui précèdent l'échéance de production du 30 avril, de nombreux bureaux de district ouvrent des bureaux saisonniers dans des collectivités avoisinantes. Le personnel de ces bureaux, qui fait partie de l'effectif du bureau de district, distribue des publications fiscales et répond aux demandes de renseignements sur la façon de remplir les déclarations d'impôt.

Les centres fiscaux

Les centres fiscaux s'occupent du traitement des déclarations d'impôt. Ils envoient les avis de cotisation et font parvenir toutes les demandes d'émission de chèque de remboursement à Approvisionnements et Services Canada. En outre, ils entreposent tous les dossiers des contribuables, une fois le traitement des déclarations terminé.

Les centres fiscaux répondent aussi aux demandes de renseignements écrites des contribuables et à toute correspondance liée à la production des déclarations d'impôt et aux avis de cotisation. C'est également ici que les particuliers, les corporations, les employeurs et les non-résidents versent leurs acomptes provisionnels d'impôt, soit directement, soit par l'intermédiaire d'une institution financière.

Les bureaux régionaux

Pour les besoins administratifs de Revenu Canada, Impôt, le territoire canadien est divisé en quatre régions ayant chacune un bureau régional dirigé par un sous-ministre adjoint. Les quatre sous-ministres adjoints régionaux relèvent directement du sous-ministre.

Les bureaux régionaux ont comme principale fonction d'assurer une application uniforme et impartiale de tous les programmes et de toutes les politiques du Ministère à l'échelle du pays. Ces bureaux ont aussi la responsabilité de coordonner les activités des bureaux de district d'impôt et des centres fiscaux de leur région.

Les régions

Région de l'Atlantique

Bureau régional

Halifax

Bureaux de district

St. John's
Charlottetown
Halifax
Sydney
Saint John
Bathurst

Centre fiscal

St. John's

Région de l'Ontario

Bureau régional

London

Bureaux de district

Ottawa
Belleville
Kingston
Toronto
Scarborough
(qui doit ouvrir en décembre 1986)
Mississauga
(dont l'exploitation se fera de Toronto, jusqu'à ce que le bureau déménage à Mississauga en 1988)
Hamilton
Kitchener
St. Catharines
London
Windsor
Sudbury
Thunder Bay

Centres fiscaux

Ottawa
Sudbury

Région du Québec

Bureau régional

Montréal

Bureaux de district

Québec
Chicoutimi
Trois-Rivières
Rimouski
Sherbrooke
Saint-Hubert
Montréal
Laval
Rouyn-Noranda

Centres fiscaux

Jonquière
Shawinigan-Sud

Région de l'Ouest

Bureau régional

Calgary

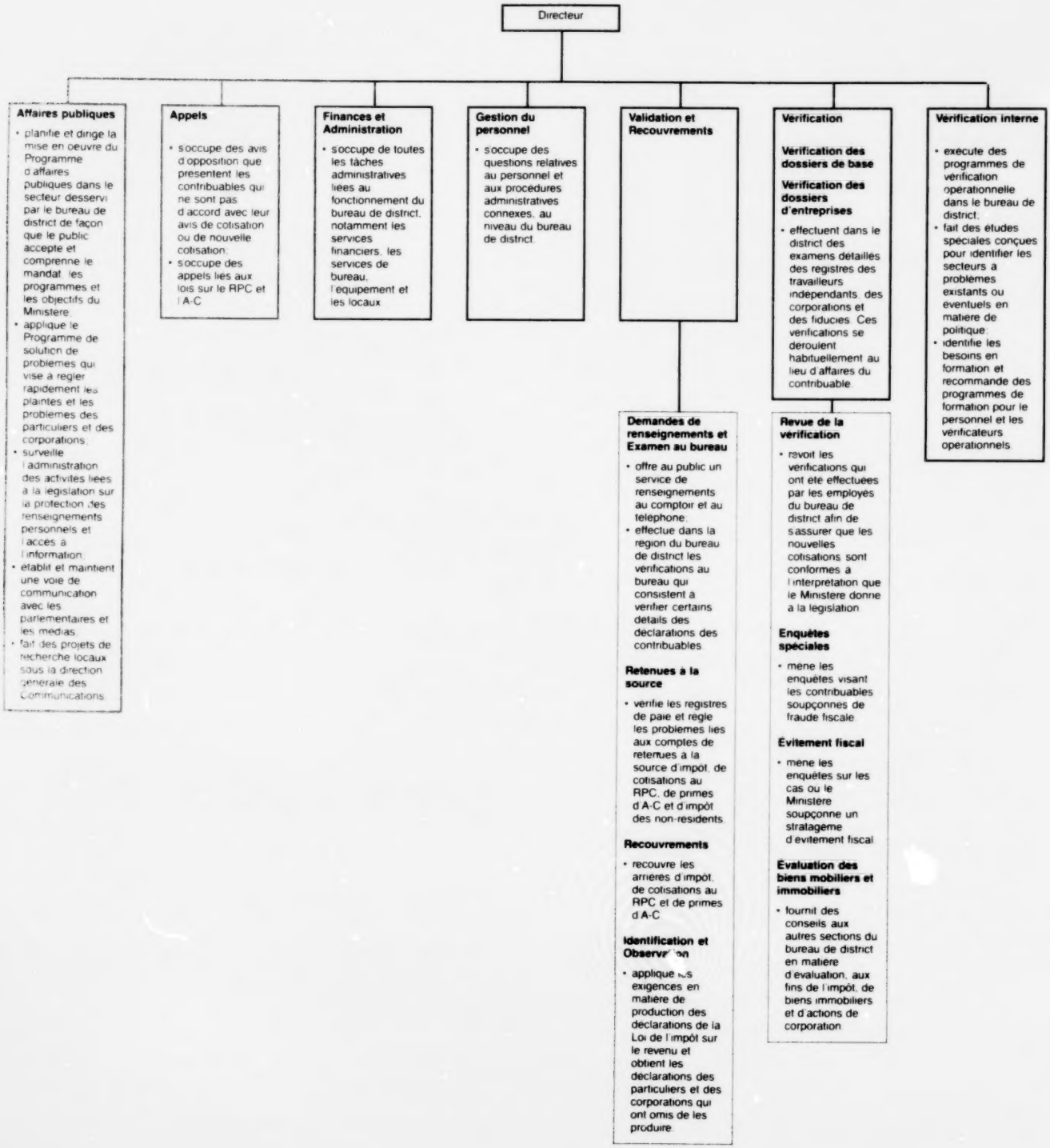
Bureaux de district

Winnipeg
Regina
Saskatoon
Calgary
Edmonton
Penticton
Vancouver
Victoria

Centres fiscaux

Winnipeg
Surrey

L'organigramme d'un bureau de district



4

Les rouages de l'impôt : 1986

Le leitmotiv de Revenu Canada, Impôt en 1986 a été la **simplification.** Tous les secteurs du Ministère ont consenti une partie de leurs efforts à la planification et à la réalisation de toute une gamme de projets destinés à simplifier, pour les contribuables, la tâche de remplir une déclaration d'impôt. Du même coup, à mesure qu'il introduisait ses nouveaux projets et programmes, le Ministère améliorait encore ses services aux contribuables.

Ces initiatives de Revenu Canada, Impôt, qui sont décrites dans la première partie du présent chapitre, n'ont rien à voir avec la «réforme fiscale» comme telle. La réforme fiscale, qui comporte entre autres la réécriture de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu, relève du ministère des Finances Canada.

En plus de ses projets de simplification fiscale, le Ministère a continué en 1986, par l'entremise du système de traitement des déclarations, ses activités habituelles relatives à l'application des mesures législatives adoptées par le Parlement ou déposées à la Chambre des communes par le ministère des Finances Canada, dans le cadre d'un budget ou d'un avis de motion des voies et moyens.

La simplification à la manière de l'Impôt

La simplification fiscale pour Revenu Canada, Impôt consiste à présenter les renseignements sur la production des déclarations d'impôt, d'une façon à la fois facile à comprendre, concise et pratique pour faciliter l'observation de la Loi par les contribuables.

Les activités de simplification fiscale que le Ministère a entreprises l'année dernière, touchent à de nombreux secteurs. Certaines ont été menées à terme en 1986, certaines seront achevées sous peu, alors que d'autres seront mises en train graduellement sur un certain nombre d'années.

L'avis de cotisation

L'an dernier, le contenu et la forme de l'avis de cotisation, que les contribuables reçoivent chaque année, ont été révisés de façon à expliquer plus clairement les modifications que le Ministère apporte à la déclaration. Le nombre de demandes d'explication de la cotisation de la part des contribuables s'en trouve réduit.

L'avis de cotisation renferme maintenant un résumé de la déclaration que le contribuable a produite et un relevé comptable permanent de la cotisation établie. Le Ministère a prévu plus d'espace pour expliquer les modifications qu'il a apportées. Tous les messages produits par ordinateur ont été réécrits pour clarifier et simplifier les explications. Le nouvel avis indique aussi le numéro de téléphone du Service des renseignements généraux du bureau de district local et l'adresse du centre fiscal régional.

La déclaration T1 «sans calcul»

Les contribuables ont eu, pour la première fois en l'année d'imposition 1986, l'option de faire calculer leur remboursement d'impôt par le Ministère. Cette option était seulement offerte aux contribuables qui ne produisaient une déclaration que pour demander un crédit d'impôt pour enfants ou un crédit pour taxe fédérale sur les ventes.

Pour se prévaloir de l'option «sans calcul», les contribuables cochent la case 469 de la déclaration et remplissent les sections ombrées grises appropriées. Les ordinateurs du Ministère calculent alors les crédits et donnent les renseignements appropriés aux contribuables.

L'emballage

En plus de la nouvelle méthode de production, la déclaration et le guide T1 de 1986 ont changé d'allure. En effet, après un essai dans la région de l'Atlantique en 1985, le Ministère a adopté pour tout le Canada un nouveau système d'emballage pour l'envoi du dossier de la déclaration aux contribuables.

L'enveloppe brune traditionnelle, contenant le guide petit format et la déclaration pliée, a été remplacée par une enveloppe de plastique bleu qui renferme hermétiquement le guide, la déclaration et les annexes.

L'enveloppe de plastique sera un emballage plus facilement adaptable à mesure que de nouveaux éléments viendront s'ajouter au dossier de la T1 au cours des prochaines années.

Les étiquettes

Certains contribuables ont peut-être été surpris de recevoir pour 1986 un dossier de la déclaration T1 qui ne contenait ni guide ni formule de déclaration. Ces contribuables ont reçu seulement une étiquette postale à l'intention de leur spécialiste en déclarations qui doit l'apposer sur la section «Identification» de l'exemplaire à poster de leur déclaration.

Ce changement tient du fait qu'un bon nombre de spécialistes utilisent leur propre formule de déclaration, soit le format plié que Revenu Canada leur fournit pour leurs clients. Les contribuables qui reçoivent seulement une étiquette, mais qui, une année, décident de ne pas avoir recours à un spécialiste en déclarations peuvent se procurer un dossier de la déclaration à un bureau de district ou à un bureau de poste.

L'examen de lisibilité

Le Ministère s'est engagé en 1986 à entreprendre l'examen et, au besoin, la réécriture de toutes les publications qu'il produit à l'intention de ses employés et du public.

Bien entendu, il faudra plusieurs années pour mener à terme le projet. Cependant, une première étape a été franchie l'année dernière lorsque le

Ministère a analysé la lisibilité des publications produites à l'intention du public au cours des dix dernières années. Des formules de lisibilité ont été appliquées pour déterminer si les publications sont écrites dans un niveau de langue adapté à l'auditoire visé et pour déterminer les améliorations à apporter. Toutes les publications seront examinées au cours des prochaines années et seront, au besoin, réécrites.

Le prototype du guide et de la déclaration de 1987

Dans le cadre de ses efforts pour simplifier et clarifier les renseignements concernant la production de la déclaration, le Ministère poursuit depuis plus de deux ans une révision en profondeur du guide et de la déclaration T1.

En 1986, un guide prototype a été rédigé en fonction de la législation de 1985, puis mis à l'essai. Si la nouvelle formule est accueillie favorablement, elle pourra être introduite pour l'année d'imposition 1987 (période de production 1988). Le nouveau guide, qui a été rédigé dans un niveau de langue plus facile à comprendre, invite le contribuable à passer les parties qui ne s'appliquent pas à son cas. De plus, il illustre les points avec lesquels les contribuables ont habituellement le plus de difficulté par des exemples de situations fiscales et de calculs. La déclaration a aussi été révisée en 1986 pour supprimer les explications qui sont maintenant dans le guide.

D'autres modifications seront apportées au dossier de la déclaration T1 pour les années d'imposition 1988 et 1989. De plus, on tiendra compte du nouveau système d'emballage et d'étiquettes mis à l'essai en 1986.

Le Programme de solution de problèmes

Le Programme de solution de problèmes a été mis en place en 1986 afin de fournir aux employés des procédures officielles pour le traitement des problèmes de service aux contribuables qu'il n'est pas possible de régler en suivant la filière ordinaire.

Les préposés à ce Programme, qui ont reçu une formation spéciale, travaillent dans les bureaux de district. Le Programme vise à identifier les problèmes avec lesquels les contribuables sont aux prises afin que ces problèmes puissent être traités et réglés de façon définitive à l'échelle nationale.

Les agents d'affaires publiques

Depuis 1986, le Ministère a attribué à chaque bureau de district au moins un poste d'agent d'affaires publiques à temps plein, marquant ainsi l'importance d'informer le public de façon claire et précise.

Cette affectation de ressources permet aux agents d'affaires publiques de planifier leurs activités à l'avance. Même si une partie de leur rôle sera toujours de répondre aux demandes de renseignements des médias et du public, ils ont maintenant la possibilité de mettre en place beaucoup plus de modes de communication entre le Ministère et les contribuables.

Deux nouveaux bureaux à Scarborough et à Mississauga

Conformément à la tendance de mettre en place des bureaux plus petits et mieux situés, le Ministère a entrepris, en 1986, les premières démarches officielles pour diviser son bureau de district du centre-ville de Toronto, sis au 36, rue Adelaide, en trois bureaux entièrement autonomes, soit ce qui demeure du Bureau de district de Toronto et les deux nouveaux bureaux qui seront situés à Scarborough et à Mississauga.

Même s'il faudra un an ou deux pour que les nouveaux bureaux soient entièrement opérationnels à leur emplacement permanent, le Bureau de district de Scarborough a ouvert officiellement ses portes en décembre 1986 au *Scarborough Town Centre Complex*. Le Bureau de district de Mississauga, qui est entré en activité en même temps, opérera dans ses locaux permanents seulement lorsque les installations seront prêtes en 1988. Le service au comptoir pour les trois bureaux de la région de Toronto continuera à être fourni dans les locaux de la rue Adelaide, jusqu'à ce que le service puisse être offert à Scarborough et à Mississauga mêmes. Lorsqu'il sera offert dans les nouvelles installations, les médias en informeront les contribuables. Par contre, chaque bureau de la région de Toronto sera responsable de son propre centre saisonnier d'aide fiscale (CSAF) pour la période de production de 1987.

La Banque d'information des demandes de renseignements

La Banque d'information des demandes de renseignements (BIDR) a été lancée comme projet pilote au Bureau de district d'Ottawa en 1986. Le Ministère espère que cette nouvelle technologie va lui permettre de mieux diffuser des renseignements exacts aux contribuables.

Les préposés aux renseignements du Bureau de district d'Ottawa ont commencé à utiliser en 1986 des terminaux qui leur permettent d'obtenir immédiatement les renseignements voulus sur les contribuables. De plus, ils peuvent consulter en même temps, grâce à un ordinateur, la Loi et le Règlement de l'impôt sur le revenu, les bulletins d'interprétation, les circulaires d'information ainsi que les autres sources d'information du Ministère. La banque de données est mise à jour tous les soirs.

Les employés ont aussi une calculatrice sur écran et, dans certains cas, une imprimante qui leur permet de donner au contribuable un imprimé des renseignements demandés au comptoir.

Comme le Ministère traite annuellement plus de neuf millions de demandes de renseignements des contribuables, l'utilisation de ce genre de technologie dans tous les bureaux de district assurera une plus grande efficience et précision et un meilleur service.

Une nouvelle ère au Rôle

Le Rôle, qui est chargé de veiller au respect des exigences de production des déclarations et à l'exécution des programmes visant les non-déclarants et les contribuables retardataires, a commencé à automatiser ses activités, il y a plusieurs années, en raison de l'augmentation rapide du nombre de déclarations personnelles à entreposer et à extraire. Il était en effet devenu difficile de fournir rapidement les dossiers demandés et, il manquait de plus en plus d'espace d'entreposage et de ressources qualifiées. Depuis l'automatisation du Rôle des T1, qui traite les déclarations des particuliers, le service aux employés s'est amélioré. Les utilisateurs du système automatisé reçoivent plus rapidement les déclarations demandées et obtiennent plus facilement les renseignements voulus sur les T1.

En bonne partie pour les mêmes raisons et par suite du succès obtenu avec le système automatisé des T1, le Rôle des T2, qui traite les déclarations des corporations, a commencé à automatiser ses activités. Le système automatisé sera introduit graduellement à l'échelle du pays tout au cours de 1987. À mesure qu'il sera introduit, le service aux corporations s'améliorera, la plupart des procédures manuelles étant éliminées.

Parmi les nombreuses fonctions qu'offre le système automatisé, il y a une fonction qui permet aux employés d'obtenir les déclarations des contribuables et des documents permanents au moyen d'un terminal plutôt qu'à l'aide d'une note de service. De plus, le nouveau système de repérage des dossiers a réduit considérablement le temps consacré au classement et à l'extraction. Par exemple, si un employé a besoin d'un dossier dont se sert un autre employé, le fichier informatique indique le nom de l'employé qui a le dossier. Cette fonction fait en sorte que le dossier peut être réacheminé sur-le-champ s'il y a lieu.

Il y a également une autre nouvelle fonction qui permet de communiquer directement à Approvisionnements et Services Canada, ministère responsable de l'émission des chèques, les renseignements sur les chèques de remboursement retournés par les bureaux de poste. Auparavant, ces renseignements étaient d'abord transmis à Revenu Canada, Impôt. Cette nouvelle façon de procéder accélère le repérage et la nouvelle émission des chèques de remboursement qui n'ont pu être livrés en raison d'un changement de nom ou d'adresse dont Revenu Canada n'avait pas été prévenu. Le Ministère peut ainsi mettre à jour ses registres. Toutes ces mesures se traduisent par un meilleur service et une réduction des coûts.

Télérembourse ment

Le Ministère est en train de mettre sur pied le projet pilote Télérembourse ment dans les bureaux de district de Montréal, de Saint-Hubert et de Laval pour la période de production de 1987, afin de fournir des renseignements sur les remboursements se rapportant aux déclarations de 1986.

Télérembourssement est un nouveau service téléphonique automatisé de demandes de renseignements sur les remboursements qui peut renseigner les contribuables sur la date de mise à la poste de leur remboursement d'impôt. Pour y avoir accès, les contribuables composent un numéro spécial.

Les personnes qui ont un appareil à clavier entrent en communication avec un enregistrement numérique qui demande au contribuable de faire au clavier de son téléphone son numéro d'assurance sociale, sa date de naissance et le montant du remboursement qu'il prévoit recevoir. L'ordinateur indique immédiatement au contribuable où en est le traitement de son remboursement ou de sa cotisation. Si le traitement de la déclaration n'est pas terminé, Télérembourssement ne peut pas le renseigner sur la date de mise à la poste du chèque de remboursement, et l'ordinateur demande alors au contribuable d'attendre une semaine avant de rappeler, les registres de Télérembourssement n'étant pas mis à jour quotidiennement.

Quant aux contribuables qui ont un téléphone à cadran, ils répondent verbalement aux questions de l'ordinateur.

Les heures de service de Télérembourssement varient selon le genre d'appareil téléphonique qu'utilisent les contribuables. Pour ceux qui se servent d'un téléphone à clavier, les heures de service sont de 7 h à 23 h la semaine et de 8 h à 16 h les fins de semaine et les jours fériés. Pour ceux qui utilisent un téléphone à cadran, les heures de service sont de 8 h 15 à 17 h les jours ouvrables.

Ce système automatisé procurera plusieurs avantages : une bonne partie des appels habituels dans les bureaux de district sera éliminée, il y aura plus de lignes pour les autres demandes de renseignements et les périodes d'attente seront réduites.

La sanction royale

Le 13 février 1986, il y a eu sanction royale du projet de loi C-84 qui a mis en vigueur les propositions du Budget du 23 mai 1985. De plus, le 13 février 1986, il y a eu sanction royale du projet de loi C-82 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur les revenus pétroliers qui était par la suite abrogée, le 1er octobre 1986. Il y a eu sanction royale du projet de loi C-11 qui a mis en vigueur, le 5 novembre 1986, le versement anticipé du crédit d'impôt pour enfants. Le 19 décembre 1986, il y a eu sanction royale du projet de loi C-23, qui contenait les amendements proposés à l'origine dans le Budget du 26 février 1986.

Le Budget du 26 février 1986

Le gouvernement a présenté au Parlement, le 26 février 1986, un budget et des documents budgétaires. Le 11 juin 1986, le gouvernement a déposé, sous forme d'un avis de motion des voies et moyens, des propositions législatives concernant l'impôt sur le revenu. Toutefois, le 28 août 1986, à la fin de la session parlementaire, toutes les mesures législatives sont mortes au Feuilleton, y compris les propositions budgétaires de modification de la Loi de l'impôt sur le revenu. Le 31 octobre 1986, le ministre d'État aux Finances

a déposé à la Chambre des communes des propositions législatives concernant l'impôt sur le revenu, sous forme d'un important avis de motion des voies et moyens qui a réintroduit les modifications fiscales. La motion contenait aussi des redressements apportés pour tenir compte des préoccupations exprimées par les contribuables et par leurs conseillers professionnels. Les modifications ont été réintroduites ultérieurement dans le cadre du projet de loi C-23 du 7 novembre 1986 qui a reçu la sanction royale le 19 décembre 1986.

Les changements fiscaux de 1986

La suite du présent chapitre explique certaines des modifications, qui touchent les particuliers dans leur déclaration d'impôt de 1986, ainsi que les propositions qui touchent les entreprises et les corporations.

Les particuliers

L'impôt minimum

Les dispositions prévoyant la mise en place d'un impôt minimum ont été incorporées dans la Loi de l'impôt sur le revenu en 1986. Ces dispositions, qui étaient en vigueur pour l'année d'imposition 1986, stipulent qu'un particulier ne peut pas payer pour l'année un montant moindre que son montant d'impôt minimum. Pour obtenir le montant minimum à payer dans l'année, il faut d'abord calculer le revenu imposable rajusté du contribuable, soustraire l'exemption de base, puis multiplier la différence par 17 pour 100.

Le versement anticipé du crédit d'impôt pour enfants

À partir de 1986, les bénéficiaires recevront, chaque année à l'automne, un versement anticipé du crédit d'impôt pour enfants. Revenu Canada, Impôt enverra automatiquement au mois de novembre les chèques de versement anticipé. Le versement anticipé sera envoyé à la personne (habituellement la mère), qui reçoit les allocations familiales pour l'enfant, si le revenu familial de cette dernière était d'au plus 15 000 $ l'année précédente. Le paiement de tout solde de crédit non versé se fera lorsque le bénéficiaire produira sa déclaration pour l'année suivante.

Le versement anticipé de 1986 représentait une tranche de 300 $ du crédit maximal de 454 $ par enfant admissible. Il était fondé sur les renseignements de la déclaration de 1985 du contribuable et correspondait approximativement aux deux tiers du crédit maximal. Plus de 700 000 chèques ont été postés en 1986. Le reste du crédit sera versé au contribuable lorsqu'il aura produit sa déclaration d'impôt de 1986. S'il y a versement en trop, le trop-versé sera exigible lorsque le bénéficiaire produira sa déclaration de 1986, sous forme d'un remboursement ou d'une récupération sur tout remboursement d'impôt dû au bénéficiaire ou aux soutiens.

L'exemption de marié(e)

À partir de l'année d'imposition 1986, l'exemption de marié(e) pour l'année du mariage doit être réduite du revenu net du conjoint pour toute l'année. Il n'y a plus d'avantage fiscal particulier à se marier en fin d'année.

Le crédit remboursable pour la taxe fédérale sur les ventes

Selon le nouveau crédit remboursable pour taxe fédérale sur les ventes, un particulier qui est âgé de 18 ans, qui est marié ou qui a un enfant peut obtenir un remboursement de 50 $ pour lui-même, de 50 $ pour son conjoint et de 25 $ pour chaque enfant de moins de 18 ans qu'il déclare à sa charge ou que son conjoint déclare à sa charge. Le crédit total doit être réduit de 5 pour 100 de la partie du revenu familial qui dépasse 15 000 $. Le revenu familial comprend le revenu du contribuable et celui de son conjoint. Les contribuables mariés demandent le crédit pour leurs enfants à charge de moins de 18 ans. Dans ce cas, l'un ou l'autre des conjoints peut demander le crédit. Les contribuables âgés de 18 ans et plus qui ne sont pas mariés doivent demander eux-mêmes le crédit.

Le crédit pour taxe fédérale sur les ventes est un crédit remboursable. Par conséquent, les familles qui n'ont pas d'impôt fédéral sur le revenu à payer auront le droit de recevoir le plein montant du crédit. Dans le cas des contribuables qui ont un solde d'impôt dû pour l'année précédente, le crédit sera utilisé pour réduire ce montant d'impôt à payer.

La déduction pour handicapés

L'ancienne déduction relative aux personnes aveugles ou devant garder le lit ou demeurer dans un fauteuil roulant a été redéfinie et s'applique aux personnes qui sont atteintes d'une maladie mentale ou d'un handicap grave et prolongé. Le montant de la déduction est de 2 860 $ pour 1986, soit 250 $ de plus que l'an passé. La déduction sera indexée annuellement en fonction de l'indice du coût de la vie.

La surtaxe des particuliers

Comme l'annonçait le Budget du 23 mai 1985, il y a eu, le 1er janvier 1986, augmentation de la surtaxe fédérale, qui est passée à 5 pour 100 pour la partie de l'impôt fédéral de base qui dépasse 6 000 $ sans excéder 15 000 $ et à 10 pour 100 pour la partie de l'impôt fédéral de base qui dépasse 15 000 $.

Par suite du Budget du 26 février 1986, il y a eu, le 1er juillet 1986, imposition d'une autre surtaxe de 1,5 pour 100 de l'impôt fédéral de base des particuliers pour l'année d'imposition 1986. Il en est tenu compte dans les exigences relatives au prélèvement des retenues à la source et au versement d'acomptes provisionnels depuis le 1er juillet 1986.

Pour 1986, le taux combiné de la surtaxe était donc de 1,5 pour 100 de la première tranche de 6 000 $ de l'impôt fédéral, de 6,5 pour 100 de la deuxième tranche de l'impôt fédéral qui ne dépasse pas 15 000 $ et de 11,5 pour 100 de la troisième tranche de l'impôt fédéral qui dépasse 15 000 $.

Pour les années d'imposition 1987 et suivantes, la surtaxe sera de 3 pour 100.

Les propositions concernant la réforme des pensions

Dans le cadre de son engagement à réformer les pensions, le gouvernement a fait des propositions dans le Budget du 26 février 1986 concernant les fonds enregistrés de revenu de retraite et les régimes enregistrés d'épargne-retraite.

Le 9 octobre 1986, le ministre des Finances a déposé à la Chambre des communes un avis de motion des voies et moyens pour introduire la prochaine étape du programme gouvernemental visant à améliorer les régimes de pensions privés et publics au Canada. Comme la plupart des propositions d[illegible]ées n'entreront pas en vigueur avant 1988, il n'en sera pas question dans l[illegible]ésente édition des *Rouages de l'impôt*.

Les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER)

Plusieurs aspects importants des règles concernant les régimes enregistrés d'épargne-retraite ont été modifiés.

Pour les années 1986 et suivantes, un REER peut venir à échéance n'importe quand avant la fin de l'année au cours de laquelle le rentier atteint 71 ans. Par conséquent, il n'est plus interdit au rentier de toucher des paiements de rente après l'échéance du régime même s'il n'a pas 60 ans. De plus, il est désormais possible qu'une rente en vertu d'un REER soit convertie en espèces et qu'un paiement, appelé retrait partiel, soit versé au rentier avant l'échéance du régime. En outre, un particulier peut convertir une rente prévue à un REER, en totalité ou en partie, après l'échéance du régime. Qui plus est, un rentier peut transférer les fonds d'un REER à un fonds enregistré de revenu de retraite avant l'âge de 60 ans. Quant à la déduction maximale pour les primes versées à un REER, elle sera portée à 7 500 $, sous réserve d'un maximum de 20 pour 100 du revenu gagné.

Deux règles sont toutefois restées inchangées : un REER doit venir à échéance au plus tard à la fin de l'année où le rentier atteint 71 ans, et la rente doit être versée sous forme de paiements périodiques égaux, versés annuellement ou à intervalles plus rapprochés, sauf si la rente est convertie.

Les fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR)

Les règles concernant les fonds ont considérablement été modifiées de façon que les retraités aient plus de latitude pour retirer des fonds d'un FERR en fonction de leurs besoins.

Les modifications mentionnées ci-après s'appliquent aux FERR établis après février 1986. Elles s'appliquent aussi aux FERR établis avant mars 1986, puis modifiés après février 1986, pour l'année d'imposition de la modification et les années d'imposition suivantes.

Les modifications aux FERR abolissent le plafond de retrait. Les nouvelles règles exigent seulement que le titulaire du fonds fasse un retrait chaque année et qu'il inclue dans son revenu un montant minimal, égal à la valeur des fonds du régime au début de l'année, divisé par la différence entre 90 et son âge ou l'âge de son conjoint. Le titulaire peut donc retirer tout montant qui dépasse le montant minimal pour l'année.

La limite d'un seul FERR par personne a été éliminée.

Des paiements peuvent être faits sur un FERR dès que le régime a été acheté, le titulaire n'ayant plus à attendre jusqu'à la prochaine année civile pour recevoir des paiements.

Les entreprises et les corporations

La rémunération non versée

Pour les années d'imposition qui commencent après le 25 février 1986, les employeurs peuvent déduire la rémunération non versée dans un exercice financier, y compris les salaires et les primes pour l'année où la somme a été gagnée, seulement si cette somme a été payée dans les 180 jours suivant la fin de l'exercice. Si le paiement est fait après 180 jours, il est déductible dans l'année d'imposition où il a été fait.

Les sociétés en commandite

En vue de diminuer le nombre croissant de sociétés en commandite qui sont utilisées comme abris fiscaux, le montant que des commanditaires peuvent déduire à titre de crédits d'impôt à l'investissement et de pertes d'entreprise se limite à la fraction «à risque» de leur intérêt dans la société.

La fraction à risque de l'intérêt d'un commanditaire dans une société correspond généralement au prix de base rajusté, pour lui, de son intérêt à la fin de l'année, plus tout revenu de la société qui lui est attribué pour l'année, moins le total des montants qu'il doit à la société et toute garantie ou indemnité qui lui est accordée en cas de perte de son investissement.

Un commanditaire peut reporter indéfiniment sur les années ultérieures les pertes qu'il ne peut pas déduire en raison des règles concernant la fraction à risque des intérêts dans une société en commandite et les déduire de son revenu provenant de la même société. Il ne peut pas réduire toutes les pertes non déduites provenant de son intérêt dans la société du prix de base rajusté de son intérêt.

Les règles s'appliquent aux années 1986 et suivantes. Par contre, les sociétés en commandite qui exploitaient une entreprise le 25 février 1986 en sont généralement exemptées jusqu'à ce que la société bénéficie d'un apport important de capital ou contracte un emprunt important.

La déduction pour inventaire

La déduction de 3 pour 100 admise pour les stocks d'ouverture d'un contribuable a été éliminée pour les exercices commençant après le 25 février 1986. Cette déduction, fixée à 3 pour 100 du solde des stocks d'ouverture, avait été établie en 1977 pour tenir compte de l'incidence des hauts taux d'inflation sur les stocks des entreprises. Pour les exercices comprenant le 25 février 1986, la déduction est calculée au prorata en fonction du nombre de jours dans la période précédant le 26 février 1986 sur 365.

5

Nos modes de perception

Les retenues à la source

Au printemps, quand vient le temps de produire les déclarations, la plupart des contribuables ont déjà payé une partie ou la totalité de leur impôt au moyen des retenues que leur employeur a effectuées sur leur salaire.

Chaque mois, les employeurs remettent ces sommes à Revenu Canada, Impôt par l'intermédiaire de leur banque ou par la poste directement au centre fiscal approprié. Toutes les retenues versées par chaque employeur sont enregistrées dans des fichiers informatisés.

La collaboration des employeurs est donc un élément essentiel au régime fiscal d'autocotisation. Afin de leur faciliter la tâche, Revenu Canada, Impôt met chaque année à leur disposition des tables de retenues pour les aider à calculer les montants d'impôt fédéral et provincial qu'ils doivent retenir du traitement de leurs employés. Le *Guide de l'employeur et du fiduciaire pour la production des déclarations T4-T4A et T4F* leur est aussi offert pour les aider à déclarer au Ministère le montant des retenues qu'ils ont effectuées et pour les guider lors de la préparation du feuillet T4 de chaque employé.

Nombre de contribuables dont l'impôt a été retenu à la source en 1985	11 413 339
Nombre d'employeurs qui avaient un compte à Revenu Canada, Impôt au 31 décembre 1985	1 102 219
Total des retenues d'impôt à la source versées durant l'exercice financier se terminant le 31 mars 1986	58 776 321 808 $

Les employeurs contrevenants

Il arrive cependant que certains employeurs ne remettent pas au Ministère les sommes retenues sur le salaire de leurs employés. Ils s'exposent alors à des poursuites judiciaires et peuvent se faire imposer des amendes.

Nombre d'employeurs qui ont été poursuivis du 1er avril 1985 au 31 mars 1986 pour défaut de verser des retenues à la source	239
Total des amendes imposées	105 882 $

Les acomptes provisionnels

Certains revenus ne font pas l'objet de retenues d'impôt à la source. C'est le cas par exemple, de certaines prestations de pensions, des pensions alimentaires et des allocations indemnitaires, des pourboires et des gratifications, des intérêts d'obligations, des dividendes, des revenus de location et de placement et du revenu d'un travail indépendant.

Si aucun impôt n'est retenu à la source sur au moins les trois quarts du revenu net d'un particulier dont la principale source de revenu est autre que l'agriculture ou la pêche, ce dernier doit verser des acomptes provisionnels d'impôt tous les trois mois, à moins que son impôt fédéral net à payer pour l'année précédente ou l'année courante ne soit égal ou inférieur à 1 000 $.

Les particuliers

Les contribuables peuvent déterminer le montant de leurs acomptes provisionnels de l'une des deux façons suivantes. Ils peuvent :

1 évaluer le montant d'impôt qu'ils auront à payer pour l'année et calculer les acomptes provisionnels en fonction de ce montant ou

2 calculer leurs acomptes provisionnels pour l'année courante en fonction du montant d'impôt qu'ils ont eu à payer l'année précédente.

À cette fin, les contribuables peuvent consulter le *Guide des particuliers effectuant des acomptes provisionnels* dont ils peuvent se procurer un exemplaire aux bureaux de district du Ministère.

Les contribuables qui acquittent leur impôt par acomptes provisionnels trimestriels doivent verser un quart du montant global requis, au plus tard le dernier jour de mars, de juin, de septembre et de décembre. Si le total versé est trop élevé ou insuffisant, un rajustement est effectué une fois leur cotisation établie. Ils peuvent payer leur acompte à une institution financière ou l'envoyer par la poste directement au centre fiscal approprié.

Les agriculteurs et les pêcheurs

Les agriculteurs et les pêcheurs dont l'impôt de l'année courante ou de l'année précédente dépasse 1 000 $ doivent également verser des acomptes provisionnels, mais selon une méthode différente. Ils doivent verser un acompte au plus tard le 31 décembre et le reste au plus tard le 30 avril de l'année suivante. Le calcul de l'acompte peut se fonder sur le montant d'impôt à payer l'année précédente ou sur une estimation de l'impôt à payer pour l'année en cours. Le montant correspond aux deux tiers de l'impôt calculé. Ils peuvent se procurer le *Guide de l'acompte provisionnel pour les agriculteurs et les pêcheurs* aux bureaux de district.

Les corporations

Les corporations paient leur impôt par acomptes provisionnels mensuels qu'elles peuvent calculer selon trois méthodes. Elles doivent payer leur solde d'impôt exigible dans les deux mois ou, dans certains cas, les trois mois suivant la fin de leur exercice financier. Les corporations peuvent se procurer le *Guide d'acomptes provisionnels des corporations* aux bureaux de district.

L'intérêt sur les acomptes en retard

À compter du 1er janvier 1987, les contribuables qui sont tenus de payer leur impôt par acomptes provisionnels ou qui ont un solde impayé à la date d'échéance doivent payer des intérêts composés quotidiennement. L'intérêt sur les paiements et les remboursements d'impôt et sur l'intérêt ou les pénalités est exigible selon une méthode de calcul d'intérêt composé tous les jours en vertu de règles prescrites. En revanche, lors de l'établissement d'une cotisation, le Ministère paie de l'intérêt sur les remboursements. Le taux de cet intérêt pour les contribuables et le Ministère est rajusté tous les trois mois, d'après le taux d'intérêt moyen des bons du Trésor de 91 jours, émis au cours du premier mois du trimestre précédent. Le Ministère publie, chaque trimestre, un communiqué de presse pour faire part du taux révisé.

Le recouvrement des arriérés d'impôt

La plupart des contribuables paient leur impôt à temps, mais il subsiste toujours quelques retardataires. Le Ministère est très ferme à leur endroit par souci d'équité pour la grande majorité qui s'acquitte de ses obligations. Les contrevenants reçoivent une lettre de demande de paiement. Si cette lettre reste sans réponse, une demande formelle de paiement leur est envoyée, accompagnée d'un avis écrit qui énonce les droits du contribuable et qui donne des renseignements sur la façon de communiquer avec le Ministère pour discuter des particularités de la situation. Lorsque aucun paiement n'est effectué ou qu'aucun arrangement satisfaisant de paiement intégral n'est conclu par suite de cet avis, les agents des recouvrements font tout leur possible pour communiquer directement avec le contribuable avant d'entreprendre, en dernier recours, des mesures judiciaires. Une telle communication peut éviter des surprises et donner ainsi une autre occasion au contribuable et à l'agent des recouvrements d'établir un calendrier de paiements mutuellement acceptable, dans les cas où le contribuable ne peut payer la totalité de son impôt en un seul versement et où il n'y a pas d'autre alternative.

Lorsque ces démarches ne se soldent pas par un règlement de la dette, l'impôt et les autres sommes exigibles peuvent alors être recouvrés par voie de saisie-arrêt du salaire, de toute autre rémunération et de dépôts bancaires, ou par voie de saisie et de vente des biens du contribuable.

Les non-résidents

À quelques exceptions près, les personnes qui résident à l'étranger doivent payer de l'impôt des non-résidents sur certains revenus de sources canadiennes, notamment les intérêts, les dividendes, les honoraires de gestion, les revenus de succession ou de fiducie, les loyers, les redevances, les pensions alimentaires et les prestations de pensions et de rentes. Cet impôt des non-résidents qui est prévu dans la partie XIII de la Loi de l'impôt sur le revenu doit être retenu à la source. Le taux prescrit de retenue d'impôt des non-résidents est de 25 pour 100, à moins qu'une disposition dérogatoire de la Loi de l'impôt sur le revenu ou d'une convention fiscale n'en prescrive un autre.

Les non-résidents n'ont pas à produire de déclaration d'impôt sur le revenu pour faire état de cet impôt. Par contre, les non-résidents qui reçoivent certains revenus de sources canadiennes, notamment des pensions alimentaires, des prestations de pensions ou de rentes et des loyers de biens immeubles, peuvent choisir d'en produire une. Les non-résidents qui se prévalent de ce choix sont assujettis aux mêmes taux d'imposition et peuvent être admissibles aux mêmes déductions du revenu que les résidents du Canada. Ils peuvent ainsi avoir droit à un remboursement de la totalité ou d'une partie de leur impôt.

En plus d'être assujettis à l'impôt des non-résidents, les non-résidents qui ont été employés au Canada, qui ont exploité une entreprise au Canada ou qui ont disposé d'un bien canadien imposable sont assujettis à l'impôt canadien sur le revenu qu'ils ont tiré de ces activités. Cette règle générale peut toutefois être modifiée par suite d'accords fiscaux réciproques que le Canada conclut avec d'autres pays.

Les personnes qui sont assujetties à l'impôt au Canada doivent produire une déclaration d'impôt sur le revenu de la façon habituelle.

Les Canadiens à l'étranger

Les contribuables qui résident à l'étranger, mais qui sont réputés être résidents du Canada aux fins de l'impôt, doivent, tout comme les millions de contribuables qui vivent au pays, produire une déclaration et y inclure leurs revenus de toutes provenances. C'est le cas par exemple, des employés gouvernementaux, de leur conjoint et de leurs enfants. L'impôt fédéral à l'égard des Canadiens vivant à l'étranger comprend un impôt supplémentaire de 47 pour 100 de l'«impôt fédéral de base». Cet impôt, qui correspond à un impôt provincial (voir le chapitre 8, «Taux d'imposition»), est versé au gouvernement fédéral.

Les conventions fiscales

Afin d'éviter la double imposition, le Canada a conclu des conventions fiscales avec les pays suivants :

- Afrique du Sud *
- Allemagne, République fédérale d'
- Australie
- Autriche
- Bangladesh
- Barbade
- Belgique
- Brésil
- Chine
- Chypre
- Corée (République de)
- Corée du Sud
- Côte-d'Ivoire
- Danemark
- Égypte
- Espagne
- États-Unis
- Finlande
- France
- Inde
- Indonésie
- Irlande
- Israël
- Italie
- Jamaïque
- Japon
- Malaisie
- Maroc
- Norvège
- Nouvelle-Zélande
- Pakistan
- Pays-Bas
- Philippines
- République dominicaine
- Roumanie
- Royaume-Uni
- Singapour
- Sri Lanka
- Suède
- Suisse
- Thaïlande
- Trinidad et Tobago
- Tunisie
- Union des républiques socialistes soviétiques

* La convention fiscale que le Canada avait conclue avec l'Afrique du Sud a été résiliée en 1986 et cesse de s'appliquer aux années d'imposition se terminant en 1986 et après.

Le Parlement du Canada a également approuvé des traités fiscaux avec le Cameroun, la Guyane, le Kenya et la Zambie. Étant donné que les ratifications n'ont pas encore été échangées avec le gouvernement de ces pays, ces traités ne sont pas encore en vigueur.

Le taux de l'impôt des non-résidents en vigueur en vertu de la plupart de ces conventions se situe entre 10 et 25 pour 100. En cas de contradiction entre les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada et les clauses d'une convention fiscale avec un autre pays, ce sont les dispositions de la convention qui prévalent.

6

Les déclarations et leur traitement

Les déclarations que les contribuables utilisent pour calculer leur impôt constituent la pierre angulaire du régime d'autocotisation. Elles doivent à la fois répondre aux besoins des contribuables et satisfaire aux exigences du système de traitement de Revenu Canada, Impôt.

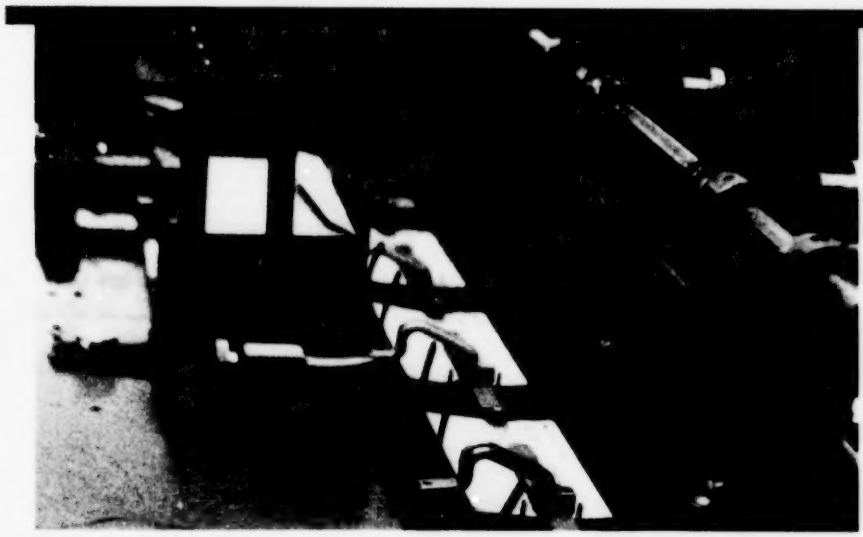
D'une part, les contribuables veulent des formules qui leur permettent de respecter aisément la Loi de l'impôt sur le revenu en leur indiquant les différents revenus qu'ils ont à déclarer, de même que toutes les exemptions et déductions auxquelles ils ont droit.

Par ailleurs, ces formules doivent facilement se prêter aux exigences de manutention, afin que le traitement des millions de déclarations que reçoit le Ministère chaque année soit des plus efficaces. Chaque ligne, chaque espace et chaque chiffre est disposé de façon que le Ministère puisse offrir aux contribuables le service le plus rapide et le plus exact possible.

Les particuliers

La déclaration T1, «Déclaration fédérale et provinciale d'impôt sur le revenu des particuliers», existe sous forme personnalisée, c'est-à-dire qu'elle est postée automatiquement aux déclarants de l'année précédente. Ces contribuables reçoivent, soit la T1 Générale, soit la T1 Spéciale, selon les renseignements qu'ils ont fournis dans leur dernière déclaration.

La T1 Générale est la déclaration qu'utilisent près des deux tiers des contribuables canadiens. Si un contribuable a produit une déclaration T1 Générale pour une année d'imposition, les ordinateurs de Revenu Canada, Impôt engendreront automatiquement une étiquette d'envoi, pour que le contribuable reçoive une T1 Générale qu'il devra produire l'année



d'imposition suivante. En plus d'exister sous forme personnalisée, elle est disponible dans tous les bureaux de district d'impôt et les bureaux de poste pour les particuliers qui produisent leur première déclaration ou ceux qui, pour une raison ou pour une autre, n'ont pas reçu de déclaration personnalisée. Une version de la T1 Générale est aussi disponible pour les non-résidents, c'est-à-dire les contribuables canadiens qui vivaient à l'extérieur du Canada le 31 décembre.

Les contribuables qui produisent une T1 Générale qu'un spécialiste en déclarations a remplie pour eux l'année précédente reçoivent par la poste deux copies d'une étiquette d'identification T1. Ceux qui continuent à avoir recours à un spécialiste en déclarations remettent ces étiquettes au spécialiste qui les apposera sur la copie à envoyer et le brouillon de la déclaration. Les contribuables qui décident de remplir eux-mêmes leur déclaration n'ont qu'à apposer ces étiquettes sur les copies de la déclaration qu'ils remplissent eux-mêmes. Les bureaux de poste et les bureaux de district d'impôt ont des dossiers complets de la déclaration que peuvent se procurer les contribuables qui n'ont pas reçu de formules personnalisées.

La T1 Spéciale est une déclaration simplifiée destinée aux contribuables dont la situation fiscale est peu complexe. Elle comporte moins d'éléments de revenus et de déductions que la T1 Générale et elle n'est disponible que sous forme personnalisée. La T1 Spéciale n'est envoyée au contribuable que si les renseignements figurant dans sa déclaration antérieure révèlent qu'il n'a pas à remplir la déclaration plus longue. La T1 Spéciale n'est pas disponible dans les bureaux de district d'impôt ni dans les bureaux de poste.

Revenu Canada, Impôt produit trente-huit versions distinctes de chaque déclaration, selon la province ou le territoire où elles sont utilisées. Des déclarations sont aussi produites à l'intention des contribuables canadiens qui vivent à l'étranger. Les différentes déclarations sont révisées chaque année. De plus, on peut se les procurer dans les deux langues officielles. Les déclarations doivent être produites au plus tard le 30 avril de chaque année.

Nombre approximatif de déclarations traitées en 1986	
de particuliers	16 240 000
de corporations	758 000

Les corporations

Les corporations doivent produire une T2, «Déclaration fédérale d'impôt sur le revenu des corporations», qu'elles aient ou non un revenu imposable dans l'année. Les corporations situées au Québec, en Ontario et en Alberta doivent produire également une déclaration provinciale, étant donné que ces trois provinces perçoivent elles-mêmes leur impôt sur le revenu des corporations.

La T2 ne vise pas d'année d'imposition précise, et il n'en existe qu'une sorte que doivent utiliser les corporations de toutes les provinces et de tous les territoires du Canada. Elle existe en versions anglaise et française.

De façon générale, les corporations doivent produire leur déclaration dans les six mois suivant la fin de leur exercice financier. Elles peuvent envoyer par la poste leur déclaration au centre fiscal desservant la région où se situe leur siège social ou aller la porter à leur bureau de district.

Les fiducies

Les personnes qui agissent en qualité de fiduciaire, comme les exécuteurs testamentaires, les administrateurs, les cessionnaires et certains séquestres, qui ont la garde de biens pour le compte de tiers ou qui reçoivent à ce titre des revenus, des gains ou des bénéfices, doivent remplir la T3, «Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu des fiducies», si :

- le revenu total ou le revenu brut de la fiducie dépasse 500 $,
- le revenu désigné ou attribué à un bénéficiaire donné dépasse 100 $,
- une fraction du revenu est imposable entre les mains du fiduciaire ou
- une fraction du revenu est attribuable à un bénéficiaire non résidant.

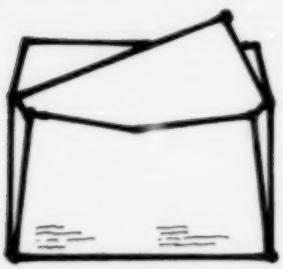
Les versions française et anglaise de la T3 sont révisées en fonction des changements législatifs. Comme c'est le cas de la T2, il n'y a qu'une seule version de la T3 que doivent utiliser toutes les fiducies du Canada.

Les T3 doivent être envoyées par la poste au centre fiscal desservant la région où est située la fiducie ou livrées au bureau de district, dans les 90 jours suivant la fin de l'année d'imposition de la fiducie.

N^bre de T1 Générale produites pour l'année d'imposition 1984	10 873 011
N^bre de T1 Spéciale produites pour l'année d'imposition 1984	4 674 193
N^bre de déclarations de 1984 faisant état d'un remboursement	11 120 647
N^bre de déclarations de 1984 faisant état d'un solde dû	3 313 981
N^bre de déclarations de 1984 d'immigrants	33 345
N^bre de déclarations de 1984 d'émigrants	17 764
N^bre de déclarations de 1984 de nouveaux déclarants	464 377
N^bre de déclarations de 1984 produites en français	3 479 381

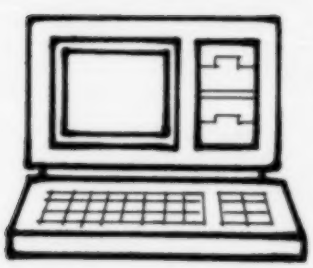
Le traitement des déclarations T1

Les déclarations d'impôt produites par les quelque 16,2 millions de particuliers canadiens sont envoyées aux centres fiscaux de St. John's, de Jonquière, de Shawinigan-Sud, d'Ottawa, de Sudbury, de Winnipeg ou de Surrey. Pendant la période de pointe de production, c'est-à-dire des mois de février à mai, de 250 000 à 600 000 déclarations parviennent chaque jour à ces centres fiscaux. Le traitement des déclarations d'impôt peut se résumer en cinq principales étapes.



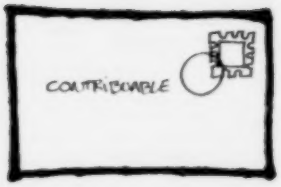
Premièrement, les enveloppes renfermant les déclarations d'impôt sont ouvertes mécaniquement, et les déclarations qui sont accompagnées de paiements sont transmises à la Section de la caisse afin que ces paiements soient enregistrés. Les chèques sont endossés mécaniquement et ensuite microfilmés, puis le montant est porté au compte du contribuable.

Deuxièmement, après avoir été retirées de leur enveloppe, les déclarations sont transmises pour fins d'établissement de la cotisation. Les répartiteurs examinent les déclarations pour s'assurer qu'elles ont bien été remplies, c'est-à-dire que tous les documents à l'appui, tels les feuillets de renseignements et les reçus, ont été annexés et que les montants inscrits sur les feuillets correspondent à ceux qui figurent dans les espaces appropriés de la déclaration.

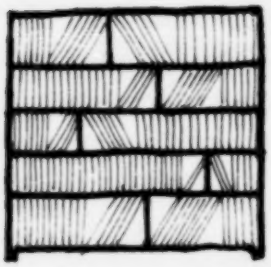


Troisièmement, à l'aide d'un terminal avec écran vidéo, l'opérateur compose les renseignements contenus dans chaque déclaration. Lorsqu'une erreur a été commise, que ce soit par le contribuable, l'opérateur ou le répartiteur, la donnée en question apparaît à l'écran ou est rejetée tout à fait par l'ordinateur afin d'être vérifiée et corrigée. Quand le contribuable a commis une erreur, l'avis de cotisation qui lui est envoyé lui explique en quoi elle consiste.

Lorsqu'il manque des renseignements, des feuillets ou des reçus nécessaires à l'établissement d'une cotisation exacte, on tente de les obtenir en communiquant par lettre avec le contribuable. Une déclaration incomplète voit son traitement retardé.



Puis, une fois le traitement terminé, les avis de cotisation et, s'il y a lieu, les remboursements sont envoyés aux contribuables. Les chèques de remboursement sont établis et expédiés par Approvisionnements et Services Canada.



Enfin, les déclarations des contribuables sont entreposées à la Division du rôle du centre fiscal. Si vous habitez Montréal, par exemple, votre déclaration est traitée et entreposée au Centre fiscal de Shawinigan-Sud. Les demandes de renseignements écrites concernant les déclarations doivent être adressées aux centres fiscaux, alors que les contribuables qui désirent discuter de leur déclaration au téléphone ou de vive voix doivent s'adresser à leur bureau de district.

Les centres fiscaux

(déclarations établies pour l'exercice se terminant le 31 mars 1986)

Ville	Région	Nbre de T1	Pourcentage du total des T1
St. John's (T.-N.)	Les provinces de l'Atlantique	1,2 million	8 %
Shawinigan-Sud (Qc)	Montréal et l'Outaouais	2,1 millions	13,6 %
Jonquière (Qc)	La plus grande partie du Québec	1,6 million	10,3 %
Ottawa (Ont.)	Les régions de Toronto et d'Ottawa	3,2 millions	20,7 %
Sudbury (Ont.)	La plus grande partie de l'Ontario	2,9 millions	18,3 %
Winnipeg (Man.)	Les Prairies	2,8 millions	17,8 %
Surrey (C.-B.)	La Colombie-Britannique	1,8 million	11,3 %

7

Le Régime de pensions du Canada et l'assurance-chômage

Le Régime de pensions du Canada

Le Régime de pensions du Canada (RPC) assure le versement de pensions de retraite et d'invalidité, de prestations à l'égard des enfants à charge de cotisants invalides, de prestations de décès et de prestations au survivant lors du décès d'un cotisant. Il est en vigueur partout au Canada, sauf au Québec où il existe un régime analogue : le Régime de rentes du Québec.

Revenu Canada, Impôt détermine quelles personnes peuvent participer au RPC et il perçoit les cotisations que les employeurs, les employés et les travailleurs indépendants doivent verser. L'administration des prestations et la responsabilité générale du Régime incombent cependant à Santé et Bien-être social Canada. Presque toutes les personnes âgées de 18 à 70 ans qui, en 1986, ont tiré plus de 2 500 $ d'un emploi ouvrant droit à pension, ou qui étaient des travailleurs indépendants qui résidaient au Canada et dont le revenu net pour 1986 dépassait 2 500 $, sont tenues de participer au RPC.

Les employés

L'employeur doit prélever des cotisations au RPC sur le salaire brut qu'il verse à chaque employé. Il doit également verser pour chaque employé une cotisation qui est égale à celle de l'employé. Il doit remettre le tout au Ministère, chaque mois, avec les retenues d'impôt sur le revenu.

Les cotisations au RPC sont déclarées dans le feuillet T4 de l'employé et sont déductibles du revenu aux fins de l'impôt. Tout paiement en trop est remboursé.

Les travailleurs indépendants

Les travailleurs indépendants versent 3,6 pour 100 de leur revenu net compris entre le minimum (2 500 $) et le maximum (25 800 $) des gains ouvrant droit à pension. Un tel montant qui est l'équivalent des cotisations combinées de l'employeur et de l'employé doit être versé au RPC tous les trois mois en même temps que l'impôt sur le revenu.

Total des cotisations au RPC versées pour l'exercice se terminant le 31 mars 1986	4 495 146 000 $
Gains ouvrant droit à pension	
minimum	2 500 $
maximum	25 800 $
Cotisation annuelle maximale déductible pour 1986	
pour un employé	419,40 $
pour un travailleur indépendant	838,80 $

L'assurance-chômage

Revenu Canada, Impôt est aussi chargé de percevoir les primes d'assurance-chômage (A-C) et d'appliquer les dispositions d'assujettissement. Emploi et Immigration Canada s'occupe de tout ce qui concerne le versement des prestations et des questions connexes.

Le taux de prime que doit payer l'assuré est fixé chaque année par Emploi et Immigration Canada en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage. Pour 1986, ce taux s'élève à 2,35 pour 100 des gains assurables (2,35 $ par tranche de 100 $). Les employeurs retiennent ces primes du salaire de leurs employés comme les cotisations au RPC. Ils doivent également verser des primes pour leurs employés, primes dont le taux est fixé à 1,4 fois celui des primes de l'employé. Ce taux peut être réduit si les employeurs offrent un régime approuvé de congés de maladie.

Les primes d'A-C figurent dans les feuillets T4 des employés et, tout comme les cotisations au RPC, elles sont déductibles du revenu. En général, toute personne employée en vertu d'un contrat de louage de services doit verser à la fois la prime d'A-C de l'employeur et celle de l'employé. À quelques exceptions près, les travailleurs indépendants ne sont pas assujettis à l'A-C.

Total des primes d'A-C versées du 1er avril 1985 au 31 mars 1986	8 955 844 000 $
Maximum des gains hebdomadaires assurables, assujettis à l'A-C en 1986	495 $
Maximum des primes d'A-C annuelles déductibles en 1986 (fondé sur 52 périodes de paie hebdomadaires × 11,63 $)	604,76 $

L'aide aux employeurs et aux travailleurs indépendants

Chaque année, Revenu Canada, Impôt fournit aux employeurs des tables annuelles qui leur indiquent le montant des cotisations au RPC et des primes d'A-C à retenir sur le salaire de leurs employés.

Voici quelques publications qui renferment aussi des renseignements sur le RPC et l'A-C. Elles peuvent être obtenues des bureaux de district.

- Le Régime de pensions du Canada – Renseignements à l'intention des personnes établies à leur compte
- Assujettissement à l'assurance-chômage – Renseignements à l'intention des coiffeurs pour hommes et pour dames
- Assujettissement à l'assurance-chômage – Renseignements à l'intention des chauffeurs de taxi et de véhicules de transport de personnes
- Les pêcheurs et l'assurance-chômage
- Renseignements sur l'assujettissement des pêcheurs autonomes à l'assurance-chômage
- Table des primes hebdomadaires d'assurance-chômage – Pêcheurs
- Calcul mécanographique des retenues d'impôt sur le revenu, des cotisations au Régime de pensions du Canada et des primes d'assurance-chômage

8

Les taux d'imposition pour 1986

L'indexation

Depuis 1974, les taux d'imposition et certaines déductions et exemptions sont rajustés chaque année en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Toutefois, la législation résultant du Budget du 23 mai 1985, intitulée le projet de loi C-84, qui a reçu la sanction royale le 13 février 1986, exige que, à partir de l'année d'imposition 1986, la plupart des rajustements soient faits selon l'excédent de l'indice des prix à la consommation sur 3 pour 100.

Les exemptions et déductions pour 1986

Exemption personnelle de base	4 180 $
Exemption pour personnes de 65 ans ou plus	2 610 $
Exemption de marié(e) ou l'équivalent	3 660 $
Exemption pour enfants à charge	
de moins de 18 ans	710 $
de 18 ans ou plus	1 420 $
de 18 ans ou plus et handicapés	1 440 $
Déduction pour handicapés	2 860 $
Crédit d'impôt pour enfants (pour les familles dont le revenu net ne dépasse pas 23 500 $) pour chaque enfant admissible	454 $
Crédit pour taxe fédérale sur les ventes (moins un montant de base de 15 000 $)	
pour les particuliers de 18 ans et plus	50 $
crédit supplémentaire pour personnes mariées	50 $
crédit supplémentaire pour chaque personne à charge	25 $

L'impôt provincial sur le revenu

La perception de l'impôt provincial par le gouvernement fédéral offre deux avantages : d'abord, les contribuables n'ont pas à produire de déclaration d'impôt distincte auprès de deux paliers de gouvernements et, par ailleurs, cette mesure permet d'uniformiser les procédures administratives régissant le calcul du revenu imposable. Le Québec perçoit ses propres impôts sur le revenu des particuliers et des corporations, tandis que l'Ontario et l'Alberta perçoivent leur impôt sur le revenu des corporations. Le gouvernement fédéral rend compte aux gouvernements provinciaux des impôts perçus en leur nom.

Les particuliers

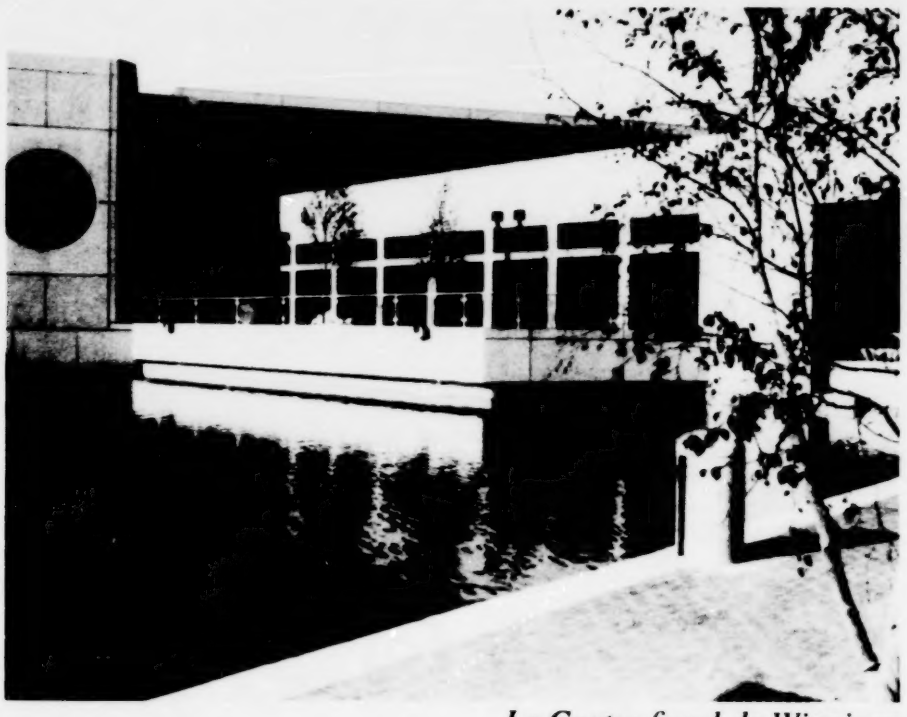
Les impôts des particuliers sont calculés selon l'application du taux provincial approprié à l'impôt fédéral de base. La Saskatchewan, l'Alberta, le Manitoba et l'Ontario ont des dispositions qui prévoient des réductions d'impôt, établies selon des formules qui varient d'une province à l'autre. L'impôt provincial à payer qu'indiquent les tables d'impôt de l'Alberta, du Manitoba et de l'Ontario inclut déjà cette réduction. Pour la Saskatchewan, la réduction est calculée séparément.

Des crédits d'impôt provinciaux sont aussi offerts à certains résidents de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Territoire du Yukon.

Les taux d'impôt provincial des particuliers pour 1986

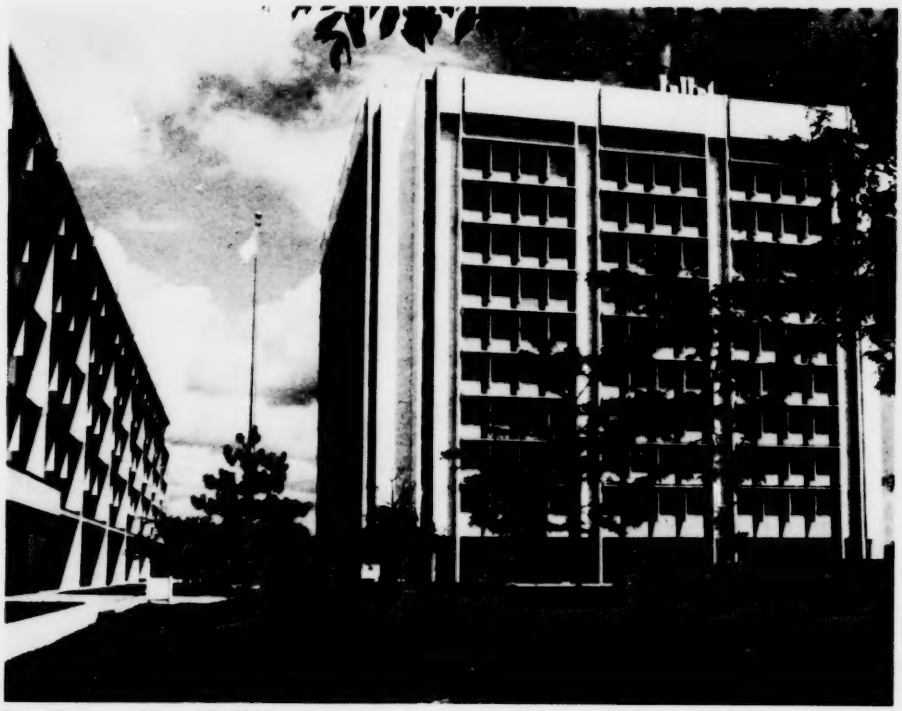
	(% de l'impôt fédéral de base)	
Terre-Neuve	60	
Île-du-Prince-Édouard	52,5	
Nouvelle-Écosse	56,5	
Nouveau-Brunswick	58	
Ontario	50	plus une surtaxe provinciale de 3 pour 100 de l'impôt provincial à payer de plus de 5 000 $
Manitoba	54	plus une surtaxe provinciale de 20 pour 100 de l'impôt provincial à payer qui excède 2 600 $
Saskatchewan	50	(plus 1 pour 100 d'impôt fixe du revenu net) plus une surtaxe provinciale de 12 pour 100 de l'impôt provincial à payer qui excède 4 000 $
Alberta	43,5	
Colombie-Britannique	44	plus une surtaxe provinciale de 10 pour 100 de l'impôt provincial à payer qui excède 3 500 $
Territoires du Nord-Ouest	43	
Territoire du Yukon	45	
Canadiens à l'étranger	47	au lieu d'un impôt provincial

Le Centre fiscal de Surrey



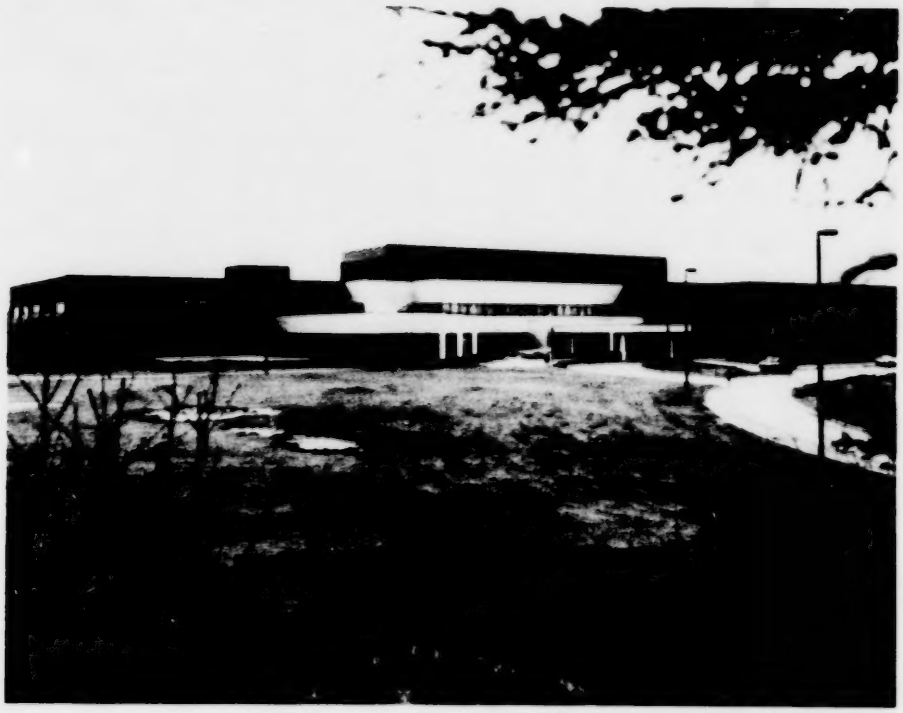
Le Centre fiscal de Winnipeg

Le Centre fiscal de Sudbury



Le Centre fiscal d'Ottawa

Le Centre fiscal de Shawinigan-Sud



Le Centre fiscal de Jonquière

Les corporations

L'impôt provincial sur le revenu des corporations est calculé selon l'application du taux provincial approprié au revenu imposable fédéral. L'impôt provincial qui en résulte peut être diminué par les dégrèvements ou les crédits d'impôt accordés aux corporations résidant en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et au Territoire du Yukon.

Les taux d'impôt provincial sur le revenu des corporations pour 1986

	Petites entreprises (% du revenu imposable au fédéral)	**Autres entreprises** (% du revenu imposable au fédéral)
Terre-Neuve	10	16
Île-du-Prince-Édouard	10	10
Nouvelle-Écosse	10	15
Nouveau-Brunswick	9	15
Manitoba	10	17
Saskatchewan	10	17
Colombie-Britannique	8	16
Territoires du Nord-Ouest	10	10
Territoire du Yukon	5	10

Le Centre fiscal de St-John's

9

La vérification

Même si la plupart des Canadiens observent spontanément les exigences de la Loi de l'impôt sur le revenu, le Ministère doit néanmoins effectuer des vérifications pour veiller à ce que tous les contribuables paient leur juste part et pour sauvegarder l'intégrité du régime d'autocotisation. De telles vérifications servent à démontrer aux contribuables que la législation fiscale est équitable et uniforme et à préserver un haut niveau d'observation spontanée de la Loi.

Qui est visé?

Le programme de vérification de Revenu Canada, Impôt vise surtout les contribuables qui tirent des revenus autres qu'un traitement régulier, notamment les travailleurs indépendants comme les personnes d'affaires, les professionnels, les agriculteurs, les pêcheurs et les gens qui reçoivent des commissions, des revenus de placements ou des revenus de location. Il vise aussi les corporations et les fiducies; les entreprises d'envergure font plus fréquemment l'objet de vérifications.

Un processus de vérification équitable

Le principal objectif que poursuit le Ministère lorsqu'il cotise les déclarants et perçoit les impôts est le traitement juste et impartial de tous les contribuables. Les bureaux de district revoient les vérifications, alors que le Bureau principal coordonne et teste ces revues pour s'assurer que les lois fiscales sont appliquées de façon uniforme.

Comment les vérifications sont déterminées

Tout au long de l'année, les renseignements figurant dans les déclarations des particuliers, des employeurs, des corporations et des fiducies font l'objet d'un examen continu. À l'aide de formules statistiques et de différents critères de sélection, les ordinateurs des centres fiscaux établissent des listes de déclarations de contribuables qui présentent de fortes possibilités d'inobservation. Ces listes sont ensuite transmises aux bureaux de district d'impôt où des employés les examinent et déterminent quelles déclarations seront vérifiées.

Si, au Ministère, on constate un niveau élevé d'inobservation des lois fiscales parmi les membres d'un certain groupe de contribuables, il se peut que chacune des déclarations des membres du groupe fasse l'objet d'un examen plus minutieux. Cette méthode permet non seulement une utilisation optimale des ressources du Ministère, mais semble être également la plus indiquée pour améliorer l'observation spontanée de la Loi.

Nombre de cas vérifiés en 1985-1986	35 117
Nombre de cas changés	26 428
Estimation des changements d'impôt fédéral net	876 938 000 $

Remarque : Les changements d'impôt correspondent à un calcul du total de l'impôt fédéral pour les années qui font l'objet de la vérification et les années subséquentes qui résultent directement des vérifications de 1985-1986.

Comment les déclarations sont vérifiées

Comme la majorité des contribuables reçoit un traitement ou un salaire sur lequel l'impôt est retenu à la source, il est relativement facile, dans le cadre du traitement ordinaire, de vérifier la plupart des déclarations d'après les renseignements fournis par les employeurs. D'autres déclarations sont cependant beaucoup plus complexes et peuvent nécessiter parfois la vérification des documents justificatifs qui les accompagnent.

Les différents genres de vérifications font appel à diverses compétences. Aussi, certains bureaux de district emploient des évaluateurs de biens immobiliers pour déterminer la valeur de lots immobiliers et des évaluateurs de biens mobiliers pour déterminer la valeur d'actions d'entreprises privées. Ces évaluations servent à établir le montant de gains en capital que réalisent les contribuables.

Le genre de vérification que décide d'effectuer le Ministère dépend du degré de complexité de la déclaration d'un contribuable donné. Un genre de vérification vise à clarifier certains détails relatifs aux revenus, aux dépenses et aux transactions déclarés par les contribuables. Les vérificateurs obtiennent habituellement les réponses à leurs questions en communiquant avec les contribuables par lettre, au téléphone ou en personne. Une autre sorte de vérification consiste en un examen plus ou moins détaillé des registres du contribuable. Cette vérification peut demander, selon le cas, quelques jours ou plusieurs semaines de travail. Certains vérificateurs examinent notamment les registres d'entreprises de moindre envergure, de membres de professions libérales, d'agriculteurs, alors que d'autres vérifient les registres complexes de grandes entreprises.

Les grandes entreprises

Les grandes entreprises font plus fréquemment l'objet d'une vérification en raison de la complexité des questions fiscales en jeu. Étant donné que plusieurs d'entre elles ont des registres informatisés, la plupart des grands bureaux de district d'impôt comptent des spécialistes en informatique.

Le Ministère effectue parfois des vérifications par équipe où il fait appel à des employés ayant une formation et des compétences différentes pour étudier les registres de grandes corporations. Par exemple, un expert en informatique et un vérificateur supérieur peuvent faire équipe afin de vérifier une firme multinationale qui fait des achats à l'extérieur du Canada. Le Ministère est ainsi en mesure d'effectuer une vérification plus approfondie.

22G
22A
INT
INT

Certaines vérifications sont faites à l'échelle d'une industrie et font appel à une coordination des vérifications effectuées à l'égard d'un certain nombre d'entreprises au sein de cette industrie. Cette méthode, qui permet d'obtenir une grande uniformité, est des plus efficaces lorsqu'il s'agit d'industries dont les activités, la comptabilité ou l'assujettissement à l'impôt sont particuliers.

Les nouvelles cotisations et pénalités

Il arrive parfois que, au cours d'une vérification, le vérificateur se rende compte que le contribuable a omis de demander des déductions, des exemptions et des crédits auxquels il peut avoir droit ou qu'il a surestimé son revenu. Bien que de telles erreurs soient habituellement corrigées à l'étape de l'établissement de la cotisation initiale aux centres fiscaux, une nouvelle cotisation en faveur d'un contribuable peut être établie par suite d'un rajustement fait dans le cadre d'une vérification.

Si la vérification révèle que les revenus ou les pertes ont été déclarés incorrectement, le Ministère en informe le contribuable et lui donne l'occasion de présenter ses commentaires. En se fondant sur ceux-ci, le vérificateur réexaminera la position du Ministère et déterminera s'il y a lieu d'établir une nouvelle cotisation.

Si le Ministère est d'avis que le contribuable a sciemment minoré le montant de son impôt ou qu'il s'agit d'une faute lourde, il l'informe de son intention d'imposer une pénalité et l'invite à présenter ses objections. Une fois que le contribuable a donné sa réponse, le cas est étudié en détail à un niveau supérieur. Le Ministère peut ensuite déterminer si une pénalité doit être imposée. Cette pénalité s'élève habituellement à 25 pour 100 du montant d'impôt non déclaré, tant l'impôt provincial que fédéral.

Un contribuable qui reçoit un avis de nouvelle cotisation par suite d'une vérification a le droit d'interjeter appel ou de produire un avis d'opposition dans un délai de 90 jours à partir de la date de l'avis de nouvelle cotisation.

S'il appert qu'un contribuable a sciemment tenté de frauder le gouvernement, et par le fait même l'ensemble des Canadiens, son cas est porté à l'attention de la Section des enquêtes spéciales qui s'occupe des situations où le Ministère soupçonne l'existence d'une fraude fiscale.

10

L'inobservation

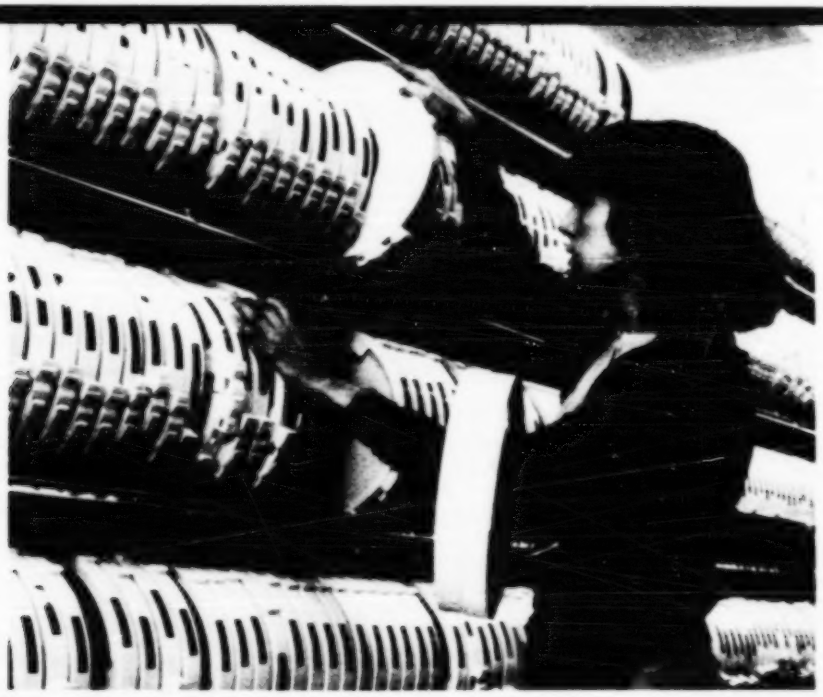
Parmi les pays qui ont adopté un régime fiscal d'autocotisation, le Canada est l'un de ceux où le niveau d'observation de la Loi est le plus élevé.

Toutefois, il existe encore un certain nombre de contribuables qui n'observent pas les lois fiscales et qui minent l'équité du régime d'autocotisation en faisant porter leur fardeau fiscal à la vaste majorité qui s'y conforme.

L'inobservation peut revêtir différentes formes. Certains contribuables interprètent mal la législation, tandis que d'autres essaient de contourner légalement la Loi ou son intention. D'aucuns «oublient» de produire une déclaration ou omettent de payer leur impôt lorsqu'il est exigible. D'autres se soustraient à l'impôt en sous-estimant délibérément leur revenu ou en falsifiant leurs registres financiers.

Les enquêteurs

Revenu Canada, Impôt dispose de quatre principaux groupes d'enquêteurs qui concertent leurs efforts pour encourager l'observation de la législation fiscale. Il y a d'abord, les employés de la Vérification et ceux de la Validation qui veillent à ce que la Loi soit appliquée correctement et de façon uniforme et qui sont à l'affût de toute fraude ou de tout évitement fiscal répréhensible. De plus, ils s'occupent des contribuables qui ont tenté de contourner la Loi ou son intention afin de réduire leur fardeau fiscal ou de s'y soustraire complètement. Par ailleurs, plus de 200 employés du Ministère sont affectés à l'identification et à la poursuite des non-déclarants et des



contribuables retardataires, tandis qu'environ 530 enquêteurs spéciaux sont chargés d'enquêter sur les cas où le Ministère soupçonne l'existence d'une fraude fiscale et de réunir des éléments de preuve à cet égard.

L'évitement fiscal

L'évitement fiscal est le résultat de mesures concertées qui visent à minimiser l'impôt sans toutefois déroger à la lettre de la Loi. Bien que tout contribuable ait le droit d'organiser ses affaires de façon à réduire au minimum l'impôt qu'il doit payer en vertu de la Loi, le Ministère se préoccupe de savoir si l'avantage fiscal recherché est contestable à la lumière des objectifs et buts de la législation. S'il estime que c'est contestable, il lui incombe de scruter la question et de redresser la situation en établissant une nouvelle cotisation, dans les cas où le contribuable a enfreint la Loi, ou de recommander des modifications législatives au ministère des Finances Canada.

Les non-déclarants et les retardataires

Le Ministère applique sa politique d'observation des exigences de production aux particuliers, aux corporations et aux fiducies qui ne produisent pas leur déclaration d'impôt dans les délais prescrits. D'aucuns sont des nouveaux venus sur le marché du travail qui refusent de respecter la législation fiscale, alors que d'autres, après s'être longtemps conformés, cessent tout à coup de le faire.

Le Ministère améliore, de façon soutenue, ses programmes destinés à identifier les non-déclarants et les retardataires. Ces contrevenants sont identifiés à l'aide notamment de dossiers d'années précédentes et de déclarations de renseignements. En outre, le Ministère entreprend des projets spéciaux afin de les identifier.

Un contribuable qui volontairement ne produit pas de déclaration peut se voir infliger simultanément les deux pénalités suivantes :

1 une pénalité civile correspondant à 50 pour 100 de l'impôt qu'il a tenté d'éluder et

2 une poursuite au criminel pouvant entraîner des amendes de 200 $ à 10 000 $ ou six mois de prison ou les deux.

Les fraudeurs fiscaux

Sur le plan technique, le fraudeur fiscal est celui qui, sciemment, par acte ou par omission, trompe ou conspire à tromper l'Impôt afin de payer un montant moindre que ne l'exige la Loi. C'est le cas notamment du contribuable qui omet délibérément de déclarer son revenu ou de produire sa déclaration, qui déduit des dépenses frauduleuses, qui fait une présentation erronée des faits ou encore qui dissimule ou refuse de divulguer certains renseignements.

Les enquêteurs spéciaux du Ministère recueillent les preuves attestant qu'un contribuable a délibérément sous-estimé son impôt à payer. Ils tentent de reconstituer le revenu réel du contribuable ainsi que son impôt à payer et accumulent suffisamment de preuves pour étayer les actes criminels du contribuable aux fins de poursuites judiciaires au criminel. S'il ressort des preuves recueillies que des poursuites judiciaires devraient être entamées, le dossier est envoyé au ministère de la Justice Canada qui est chargé d'intenter les poursuites en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Les premiers indices de fraude fiscale sont souvent décelés lors de la vérification courante de déclarations d'impôt personnelles et de livres et de registres d'entreprises, ou lors de vérifications informatiques par recoupement de noms et de montants. Le Ministère met fréquemment sur pied des projets spéciaux visant des groupes précis du secteur industriel ou des particuliers chez qui le degré d'inobservation est élevé.

Les contribuables de toutes les couches économiques et sociales, qui ont tenté de frauder le fisc, ont constaté qu'il y a bien plus de risques de se faire prendre qu'ils ne l'auraient cru.

Nombre de dossiers qui ont fait l'objet d'enquêtes du 1er avril 1985 au 31 mars 1986	516
Total des impôts et des pénalités établis	32 500 000 $
Nombre de dossiers qui ont fait l'objet d'enquêtes exhaustives du 1er avril 1985 au 31 mars 1986	226
Nombre de dossiers qui ont été soumis au ministère de la Justice Canada afin que des poursuites judiciaires soient entamées	133
Nombre de cas réglés par les tribunaux du 1er avril 1985 au 31 mars 1986	148
Total des amendes imposées	6 566 000 $

La publicité

Le Ministère encourage la publicité donnée aux cas de fraude fiscale entendus par les tribunaux, car il est convaincu de l'efficacité d'un tel moyen pour dissuader les autres contribuables qui seraient tentés de se soustraire à l'impôt. Une telle manifestation publique des mesures d'enquête prises par le Ministère permet d'assurer l'équité du régime d'autocotisation et incite également d'autres fraudeurs fiscaux à divulguer volontairement leurs infractions.

La divulgation volontaire de renseignements

L'observation volontaire de la législation fiscale du Canada par les particuliers et les corporations est un facteur important contribuant à l'efficacité de l'administration des activités fiscales et statutaires de Revenu Canada, Impôt. Le Ministère reconnaît l'importance des divulgations volontaires en adoptant officiellement une politique qui vise à encourager les contribuables à admettre d'eux-mêmes certaines fautes en matière d'impôt.

Selon la politique de Revenu Canada, Impôt, toute personne qui omet de produire une déclaration requise par un quelconque article des lois appliquées par le Ministère ou qui produit de fausses déclarations et fait ensuite une divulgation volontaire concernant les déclarations en question, de façon aussi complète que les circonstances le permettent, a la possibilité de régler sa dette fiscale en payant l'impôt, l'intérêt et la pénalité pour production tardive. Le Ministère ne poursuivra pas de telles personnes ou ne tentera pas d'imposer des pénalités civiles pour faute lourde ou omissions volontaires. L'identité de toute personne qui fait une divulgation volontaire sera tenue confidentielle comme l'est tout autre renseignement fourni au Ministère. Toute personne qui désire se prévaloir de cette politique administrative doit communiquer avec le directeur de son bureau de district d'impôt.

11

Les appels

Lorsqu'il est question d'argent, il y a souvent divergence d'opinions, et le régime fiscal ne fait certes pas exception à la règle. Parfois, le contribuable et le percepteur interprètent différemment certains faits ou certaines dispositions de la Loi. C'est pourquoi la législation fiscale du Canada donne aux contribuables le droit de contester une cotisation ou une nouvelle cotisation d'impôt et de reporter le paiement du montant en litige en produisant un avis d'opposition. Le système canadien des appels est l'un des plus accessibles et des moins onéreux au monde.

La première étape : le bureau de district

Les contribuables qui ne comprennent pas ou qui sont en désaccord avec un avis de cotisation ou de nouvelle cotisation devraient d'abord demander des explications à leur bureau de district d'impôt. Un grand nombre de différends proviennent de l'incompréhension des faits ou de l'explication informatisée imprimée sur l'avis de cotisation. Le contribuable a donc avantage à tirer au clair les faits avant d'avoir recours à la procédure officielle d'opposition. De nombreux cas sont ainsi réglés.

Les avis d'opposition

S'il subsiste une divergence d'opinions après discussion de la cotisation avec le bureau de district d'impôt, le contribuable dispose de 90 jours à partir de la date de mise à la poste de l'avis de cotisation ou de nouvelle cotisation pour produire un avis d'opposition. Cet avis d'opposition doit être envoyé au sous-ministre du Revenu national, Impôt par courrier recommandé. Cette démarche, étape initiale de la procédure officielle d'appel, entraîne l'étude du cas de façon indépendante par un agent des appels du bureau de district ou du centre fiscal. À ce stade, le contribuable ou son représentant a l'occasion de faire les observations nécessaires pour éclaircir les faits ou soulever d'autres questions de droit.

Par souci d'objectivité, les activités du personnel des Appels sont distinctes de celles des employés chargés d'émettre les avis de cotisation.

Environ 85 pour 100 de toutes les oppositions se règlent à la satisfaction des contribuables. Ces règlements se soldent par l'acceptation partielle ou totale de l'opposition ou par son retrait à la suite d'explications supplémentaires de la part de l'agent des appels. Dans les 15 pour 100 des cas qui constituent des oppositions non réglées, l'agent des appels maintiendra ou modifiera la cotisation contestée après avoir examiné tous les faits et les questions de droit.

Nombre d'avis d'opposition réglés du 1er avril 1985 au 31 mars 1986	35 284
Nombre d'avis d'opposition réglés sans recours aux tribunaux	33 069 (94 %)

La Cour canadienne de l'impôt

Un contribuable qui n'est pas satisfait de la décision du Ministre peut en appeler auprès de la Cour canadienne de l'impôt dans un délai de 90 jours à partir de la date d'envoi de l'avis confirmant la cotisation contestée ou de l'avis de nouvelle cotisation. La Loi permet également au contribuable d'interjeter appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt si le Ministre ne l'a pas avisé des mesures qu'il entendait prendre à son égard, dans les 90 jours suivant la date de signification de l'avis d'opposition.

La Cour canadienne de l'impôt est un organisme entièrement indépendant du gouvernement. Les appels présentés devant elle ne sont assujettis à aucune condition de forme, et la Cour n'est pas liée par les règles de la preuve. La Cour siège régulièrement dans les grandes villes canadiennes, et un contribuable peut y comparaître en personne ou être représenté par un avocat, un parent, un ami ou toute autre personne. Aucun frais de cour ne résulte d'un appel devant la Cour canadienne de l'impôt. Le contribuable doit cependant acquitter les honoraires de son avocat ou de tout autre mandataire chargé de le représenter.

La Cour canadienne de l'impôt entend aussi les appels liés à la Loi sur l'assurance-chômage et à la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers qui a maintenant été abrogée.

La Cour fédérale du Canada

Au lieu d'interjeter appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt, un contribuable peut en appeler directement à la Cour fédérale, Division de première instance, dans les mêmes délais que dans le cas des appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt. Un contribuable ou le Ministère peut également faire appel auprès de la Cour fédérale contre un jugement rendu par la Cour canadienne de l'impôt. Il est possible d'interjeter appel contre des jugements rendus par la Division de première instance de la Cour fédérale du Canada auprès de la Cour d'appel fédérale. Les jugements de cette dernière peuvent être portés en appel devant la Cour suprême du Canada, pourvu qu'on en ait obtenu l'autorisation.

Les conseils juridiques

La Section des contestations fiscales du ministère de la Justice Canada est chargée de fournir tous les services et conseils juridiques dont a besoin la Direction des appels relativement aux avis d'opposition et aux appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt, de la Cour fédérale du Canada et de la Cour suprême du Canada. Les avocats du ministère de la Justice Canada travaillent en étroite collaboration avec les agents des appels de l'Impôt.

Le Régime de pensions du Canada et l'assurance-chômage

Les employés et les employeurs peuvent également demander au ministre du Revenu national de décider s'ils sont tenus de payer des primes d'assurance-chômage ou des cotisations au Régime de pensions du Canada. Un employeur qui a reçu un avis de cotisation peut interjeter appel auprès du Ministre pour qu'on réexamine son cas.

12

Statistiques

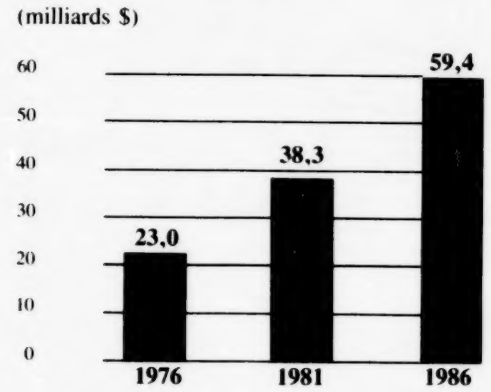
Recouvrements

(exercice financier 1985-1986)

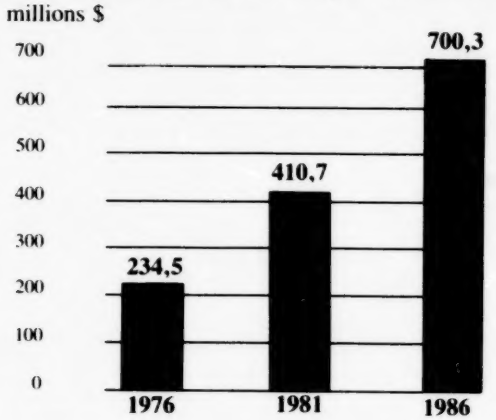
	Montant brut (millions $)	Remboursements (millions $)	Montant net (millions $)
Impôt des particuliers, cotisations au RPC et primes d'A-C	67 702.7	8 043.8	59 658.9
Impôt des corporations	12 194.7	2 211.6	9 983.1
Impôt des non-résidents	1 075.9	22.3	1 053.6
Impôt sur les revenus pétroliers	1 944.1	89.7	1 854.4
Impôt sur les redevances pétrolières	184.8	2.1	182.8
Impôts divers (y compris l'impôt sur les biens transmis par décès)	144.2	19.2	124.9
Total	83 246.4	10 388.7	72 857.7
Moyenne de recouvrements bruts par jour ouvrable		332 985 600 $	
Frais de recouvrement pour chaque 100 $ d'impôt		1.18 $	

Recettes et coûts de perception

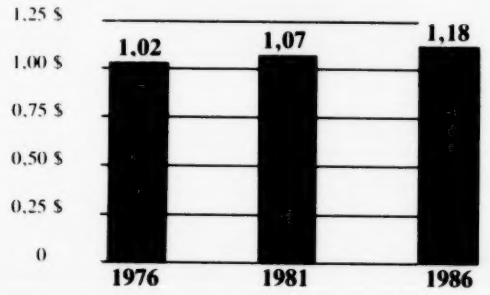
Recettes nettes



Coût total de perception d'impôt (millions $)



Coût pour recouvrer 100 $ d'impôt



Tableaux statistiques

La plupart des tableaux qui suivent ont été tirés de l'édition de 1986 de *Statistiques fiscales* afin de donner une vue d'ensemble des statistiques dont dispose le Ministère. Elles proviennent de l'analyse des 15,5 millions de déclarations T1 qui ont été produites pour l'année d'imposition 1984.

Rentrées annuelles nettes de Revenu Canada, Impôt

Impôt d'exercices financiers choisis

Exercice financier clos en	Impôt sur le revenu des particuliers	Cotisations au RPC	Primes d'A-C	Impôt des non-résidents	Droits successoraux ou impôt sur les biens transmis par décès	Impôt sur le revenu des corporations	Impôt sur les excédents de bénéfices et autres impôts spéciaux *	Impôt sur les revenus pétroliers et les redevances pétrolières et impôts divers	Total des rentrées
	millions $			millions $		millions $		millions $	millions $
1917	–	–	–	–	–	–	12,5	–	12,5
1920	13,2	–	–	–	–	7,1	44,1	–	64,4
1925	25,2	–	–	–	–	31,1	2,7	–	59,0
1930	27,2	–	–	–	–	41,8	,2	–	69,2
1935	25,2	–	–	5,8	–	35,8	–	–	66,8
1940	45,4	–	–	11,1	–	77,9	–	–	134,4
1945	767,8	–	–	28,6	17,2	276,4	465,8	–	1 555,8
1950	622,0	–	–	47,5	29,9	603,2	1,8	–	1 300,8
1955	1 284,4	–	–	61,3	44,8	1 066,5	–	–	2 457,0
1960	1 752,2	–	–	73,4	88,4	1 234,2	–	–	3 148,2
1965	2 903,9	–	–	143,7	88,6	1 804,5	–	–	4 940,7
1966	3 166,6	94,9	–	170,0	108,4	1 891,1	–	–	5 431,0
1967	3 747,5	587,5	–	203,6	101,1	1 874,9	196,2	–	6 710,8
1968	4 610,5	640,6	–	220,5	102,2	1 987,5	39,1	–	7 600,4
1969	5 420,3	698,0	–	205,6	112,4	2 416,8	– 94,5	–	8 758,6
1970	6 916,3	745,6	–	248,6	100,6	3 080,0	102,7	–	10 988,4
1971	8 026,5	812,9	–	258,2	119,8	2 653,3	– 35,1	–	11 835,6
1972	9 148,5	826,0	110,5	287,7	132,0	2 664,6	– 1,7	–	13 167,6
1973	10 469,4	897,4	763,4	291,8	71,6**	3 287,8	– ,8	–	15 780,6
1974	11 603,1	1 019,4	1 022,1	323,7	38,7**	4 087,7	– ,4	–	18 094,3
1975	14 593,2	1 238,8	1 620,9	427,4	24,7**	5 386,4	–	–	23 291,4
1976	15 955,9	1 489,2	2 087,1	481,3	5,5***	6 610,7	–	–	26 629,7
1977	18 499,1	1 684,2	2 528,0	450,9	1,2	5 958,8	–	–	29 122,2
1978	18 661,3	1 845,5	2 594,8	502,7	–	6 625,8	–	–	30 230,1
1979	19 965,5	2 124,1	2 865,3	568,1	–	7 218,0	–	–	32 741,0
1980	22 710,5	2 367,5	2 857,1	787,2	–	8 511,6	–	–	37 233,9
1981	27 788,9	2 689,3	3 409,9	866,9	–	9 537,6	–	124,5	44 417,1
1982	33 829,0	3 281,9	4 887,4	1 018,1	–	9 316,8	–	983,6	53 316,8
1983	37 778,5	3 446,4	5 038,9	998,0	–	7 593,7	–	2 091,0	56 946,5
1984	38 912,3r	3 715,9r	7 465,4	908,3	–	7 963,9	–	2 230,5	61 196,3
1985	41 491,3	3 879,5	7 777,1	1 020,9	–	10 046,7	–	2 668,6	66 884,1
1986	46 208,0	4 495,1	8 955,8	1 053,6	–	9 983,1	–	2 162,1	72 857,7

* Impôt spécial remboursable payable par les corporations et par certaines fiducies dans les années 1967 et suivantes. Les chiffres négatifs indiquent que les remboursements d'impôt excèdent les recouvrements.
** Comprend l'impôt provincial sur les successions et les dons.
*** Impôt sur les biens transmis par décès non inclus en 1976.

Source : *Rapport du ministère du Revenu national Douanes et Accise et Impôt pour l'exercice se terminant le 31 mars 1986*, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa (Ontario), 1986, p. 23.

Répartition annuelle des déclarations imposables selon le revenu

Années d'imposition 1952 à 1984

Nombre de ceux qui ont un revenu total compris dans les paliers ci-dessous

Année d'imposition	Moins de 5 000 $	5 000 $ à 10 000 $	10 000 $ à 15 000 $	15 000 $ à 20 000 $	20 000 $ à 25 000 $
1952	2 835 160	230 300	33 740	11 940	5 460
1953	3 032 920	292 140	36 250	13 200	5 760
1954	3 033 590	307 900	38 170	14 000	6 310
1955	3 121 860	360 430	43 000	15 960	6 700
1956	3 331 410	490 804	48 968	17 504	7 376
1957	3 376 019	600 276	58 996	19 715	8 132
1958	3 256 281	676 240	68 351	22 931	9 330
1959	3 317 762	797 271	76 753	24 389	10 027
1960	3 334 160	913 885	85 765	26 879	11 388
1961	3 331 948	1 015 124	97 899	30 852	12 612
1962	3 326 418	1 173 963	112 803	33 381	13 944
1963	3 416 001	1 306 679	131 197	35 568	15 317
1964	3 496 576	1 562 635	151 904	43 158	19 122
1965	3 572 656	1 860 115	191 656	50 740	21 504
1966	3 695 135	2 195 334	256 673	65 112	25 976
1967	3 669 853	2 490 063	334 048	81 645	31 997
1968	3 560 427	2 778 210	429 311	103 092	38 463
1969	3 550 877	2 985 437	577 150	131 906	48 280
1970	3 450 040	3 127 045	756 246	169 547	58 438
1971	2 793 725	3 220 092	975 065	219 288	69 919
1972	2 765 310	3 487 239	1 297 754	306 426	99 876
1973	2 410 466	3 637 260	1 669 022	452 524	147 398
1974	1 882 585	3 580 241	2 155 194	779 873	257 830
1975	855 706	3 327 068	2 404 110	1 105 590	402 441
1976	625 462	3 014 646	2 506 617	1 450 667	622 146
1977	324 739	2 716 539	2 477 668	1 682 983	810 976
1978	153 226	2 329 742	2 518 652	1 826 996	983 669
1979	147 503	2 272 996	2 552 118	1 902 370	1 199 175
1980	92 828	2 033 003	2 466 918	1 933 078	1 423 486
1981	65 705	1 758 053	2 379 565	1 967 226	1 537 388
1982	29 209	1 460 547	2 161 649	1 924 909	1 522 683
1983	19 187	1 205 380	2 032 483	1 872 787	1 482 566
1984	19 678	1 236 883	2 011 036	1 888 698	1 498 161

Remarque : Le revenu total est défini comme la somme des revenus d'emploi, de pensions, d'un travail indépendant et de certaines autres sources déclarées dans la déclaration d'impôt T1.

25 000 $ à 30 000 $	30 000 $ à 40 000 $	40 000 $ à 50 000 $	50 000 $ à 100 000 $	100 000 $ et plus	Total des déclarations imposables
–	–	–	1 510	330	3 125 100
–	–	–	1 700	250	3 389 530
–	–	–	1 550	370	3 410 160
–	–	–	1 920	460	3 558 650
–	–	–	2 084	432	3 908 176
–	–	–	2 202	453	4 076 465
–	–	–	2 463	475	4 048 252
–	–	–	2 562	495	4 242 490
–	–	–	2 745	549	4 389 766
–	–	–	2 964	602	4 507 767
–	–	–	3 048	558	4 681 227
–	–	–	3 302	554	4 927 373
–	–	–	4 129	749	5 301 219
–	–	–	4 808	851	5 728 942
–	–	–	5 679	925	6 276 579
–	–	–	7 243	1 145	6 655 683
–	–	–	9 123	1 453	6 966 914
–	–	–	11 583	1 743	7 363 963
–	–	–	13 529	1 888	7 641 731
–	–	–	16 400	2 145	7 372 571
43 864	38 380	17 515	21 157	3 494	8 081 015
62 637	56 013	24 277	29 453	5 469	8 494 519
103 997	84 981	35 549	41 931	8 051	8 930 232
161 080	121 070	47 431	56 194	11 055	8 491 745
268 048	180 931	61 192	64 930	12 092	8 806 731
354 827	236 035	72 956	74 709	13 286	8 764 718
455 378	327 232	101 728	98 951	17 715	8 813 289
625 020	467 456	140 192	131 353	27 603	9 465 786
826 293	666 133	223 303	202 291	39 509	9 906 842
1 044 946	1 007 188	338 573	278 323	53 657	10 430 624
1 178 304	1 258 031	460 352	364 847	67 495	10 428 026
1 194 649	1 373 575	546 299	398 929	75 545	10 201 400
1 222 467	1 564 143	662 262	464 357	82 491	10 650 238

Remarque : Le revenu total représente le revenu net de toutes provenances avant déduction des exemptions personnelles, des contributions aux caisses de pensions et des déductions forfaitaires ou autres. Même si le minimum des exemptions personnelles pour l'année d'imposition 1983 était de 3 770 $, quelques contribuables qui déclarent un revenu total inférieur à ce montant sont néanmoins imposables. Citons en exemples les immigrants et les émigrants qui ne bénéficient que d'une exemption partielle l'année de leur arrivée ou de leur départ.

Source : *Statistiques fiscales*, 1986, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, 1986, Tableau historique 2, pp. 314-315.

Toutes les déclarations selon l'âge et le sexe

Année d'imposition 1984

	Déclarations non imposables		Déclarations imposables		Nombre total de déclarations		
Âge	**Hommes**	**Femmes**	**Hommes**	**Femmes**	**Hommes**	**Femmes**	**Total**
Moins de 20	266 251	247 307	99 505	54 962	365 756	302 269	668 025
20-24	321 471	490 691	714 450	562 012	1 035 921	1 052 703	2 088 624
25-29	157 392	448 285	907 394	669 772	1 064 786	1 118 057	2 182 843
30-34	118 548	431 104	867 927	581 226	986 475	1 012 330	1 998 805
35-39	97 922	366 154	807 661	524 122	905 583	890 276	1 795 859
40-44	78 658	252 625	628 448	408 833	707 106	661 458	1 368 564
45-49	74 766	184 037	529 954	331 544	604 720	515 581	1 120 391
50-54	75 895	165 503	503 073	288 083	578 968	453 586	1 032 554
55-59	84 181	143 692	455 972	257 909	540 153	401 601	941 754
60-64	96 575	135 044	383 365	202 719	479 940	337 763	817 703
65 et plus	317 245	329 361	483 226	382 115	800 471	711 476	1 511 947
non déclaré	9 201	10 035	2 570	3 396	11 771	13 431	25 202
Total	1 698 105	3 203 838	6 383 545	4 266 693	8 081 650	7 470 531	15 552 181

Source : *Statistiques fiscales*, Tableau récapitulatif 4, p. 70.

Statistiques fiscales, Tableaux de base des statistiques concernant les particuliers, Tableaux 4 et 4A, pp. 144 à 171.

État général, par province

Année d'imposition 1984

Province	Nombre de déclarations	Revenu total	Exemptions et déductions totales	Revenu imposable	Impôt fédéral à payer	Impôt provincial à payer	Impôt total à payer
		millions $					
Terre-Neuve	306 903	4 059,3	2 114,8	2 217,5	349,0	237,1	586,0
Île-du-Prince-Édouard	72 182	989,6	503,3	532,4	77,5	48,3	125,8
Nouvelle-Écosse	508 494	8 175,1	3 736,7	4 784,8	778,0	487,1	1 265,0
Nouveau-Brunswick	413 043	6 059,3	2 979,6	3 408,6	536,8	351,0	887,8
Québec	3 882 906	65 985,5	28 918,5	39 623,7	6 642,2	4,1	6 646,3
Ontario	5 799 222	112 556,7	44 722,0	70 791,3	12 432,8	6 701,9	19 134,6
Manitoba	721 372	11 343,6	5 481,0	6 526,0	1 027,4	629,0	1 656,4
Saskatchewan	589 255	10 319,2	4 543,5	6 205,2	1 006,5	570,5	1 577,0
Alberta	1 435 098	28 869,8	10 970,4	18 686,0	3 378,6	1 532,1	4 910,7
Colombie-Britannique	1 751 497	33 948,5	13 784,9	21 151,1	3 726,1	1 854,4	5 580,5
Territoires du Nord-Ouest	27 594	568,8	206,1	381,4	73,8	33,4	107,2
Yukon	14 526	289,6	107,9	189,4	33,5	16,1	49,6
Non-résidents	30 089	511,2	211,7	327,1	88,3	2,2	90,5
Canada	15 552 181	283 676,3	118 280,3	174 824,4	30 150,5	12 466,9	42 617,5

Remarque : Dans le présent tableau, les chiffres de revenu, et tout particulièrement les moyennes, ne doivent pas être considérés comme rendant compte de toutes les personnes qui touchent un revenu au Canada. Ils ne représentent que des données sur les personnes qui ont produit des déclarations d'impôt. La répartition des contribuables par province a été établie d'après la province de résidence le dernier jour de l'année qu'indique la déclaration. Le revenu imposable aux fins de la cotisation n'est pas égal au revenu total moins toutes les exemptions et les déductions (incluant la déduction relative au revenu étalé) parce que certaines déclarations dans lesquelles les exemptions et les déductions dépassent le revenu total sont imposables (à l'égard de paiements forfaitaires), mais le revenu imposable est indiqué comme étant néant, dans de tels cas. Bien que certaines déclarations non imposables fassent état d'un revenu imposable, aucun impôt n'est exigible après l'affectation des redressements d'impôt et des dégrèvements.

Source : *Statistiques fiscales*, Tableaux de base des statistiques concernant les particuliers, Tableau 1, p. 73.

Toutes les déclarations selon l'occupation
Année d'imposition 1984

Liste par ordre de revenu moyen

Occupation	Nombre	Revenu moyen	Revenu total	% du total global	Impôt fédéral moyen	Impôt fédéral	% du total global
		$	millions $		$	millions $	
Médecins et chirurgiens	33 329	95 597	3 186,2	1,12	19 408	646,8	2,15
Dentistes	9 091	74 665	678,8	,24	13 776	125,2	,42
Avocats et notaires	20 678	65 167	1 347,5	,48	11 502	237,8	,79
Comptables	11 338	55 519	629,5	,22	8 691	98,5	,33
Ingénieurs et architectes	4 199	40 754	171,1	,06	6 558	27,5	,09
Autres professionnels	55 996	24 245	1 357,6	,48	2 967	166,1	,55
Salariés	10 312 882	21 118	217 790,9	76,77	2 387	24 612,6	81,63
Investisseurs	1 041 401	19 713	20 529,5	7,24	1 723	1 794,2	5,95
Propriétaires d'immeubles	134 321	17 370	2 333,1	,82	1 955	262,6	,87
Vendeurs	35 784	17 537	627,6	,22	1 777	63,6	,21
Agriculteurs	271 740	15 855	4 308,4	1,52	1 031	280,1	,93
Pêcheurs	35 439	14 487	513,4	,18	1 064	37,7	,13
Propriétaires d'entreprises	521 641	13 534	7 060,0	2,49	1 172	611,5	2,03
Exécutants et artistes	20 611	12 338	254,3	,09	1 210	24,9	,08
Retraités	1 185 578	12 553	14 882,6	5,25	634	751,3	2,49
Non classés	1 858 153	4 309	8 005,9	2,82	221	409,8	1,36
Total	15 552,181	18 240	283 676,3	100,00	1 939	30 150,5	100,00
Salariés							
Instituteurs et professeurs	259 408	34 947	9 065,5	3,20	4 564	1 184,1	3,93
Sociétés de la Couronne provinciale	155 341	31 475	4 889,3	1,72	4 122	640,3	2,12
Sociétés de la Couronne fédérale	203 627	30 052	6 119,4	2,16	3 678	749,0	2,48
Gouvernement fédéral	327 480	27 626	9 047,0	3,19	3 368	1 103,1	3,66
Forces armées	87 304	26 192	2 286,7	,81	3 100	270,6	,90
Gouvernements provinciaux	400 008	24 486	9 794,6	3,45	2 788	1 115,2	3,70
Gouvernements municipaux	590 728	23 353	13 795,1	4,86	2 627	1 551,8	5,15
Compagnies	6 821 409	20 244	138 092,8	48,68	2 292	15 634,7	51,86
Institutions	938 141	19 428	18 226,6	6,43	1 950	1 829,1	6,07
Non classés	529 436	12 228	6 473,9	2,28	1 010	534,8	1,77
Total	10 312 882	21 118	217 790,9	76,77	2 387	24 612,6	81,63

Remarque : Les chiffres de revenu ci-dessus représentent le revenu de toutes provenances avant déduction des exemptions personnelles, des contributions aux caisses de pensions et des déductions forfaitaires ou autres. L'occupation, dans le présent tableau, est établie d'après la source principale de revenu. Par exemple, un avocat ou un médecin dont la source principale de revenu provient d'un salaire est classé comme salarié; si des placements constituent la source principale de revenu d'un contribuable, il est classé comme investisseur, etc. L'impôt fédéral comprend l'impôt fédéral sur le revenu et l'impôt fédéral sur le revenu étalé.

Source : *Statistiques fiscales*, Tableau récapitulatif 3, p. 69.

Déclarations – 100 villes choisies

Année d'imposition 1984

Villes énumérées par ordre alphabétique et par rang selon le revenu moyen	TOUTES LES DÉCLARATIONS					DÉCLARATIONS IMPOSABLES		
	RANG	Nombre de déclarations	Revenu moyen ($)	Revenu total ($ 000)	Impôt total à payer ($ 000)	Nombre de déclarations	Revenu moyen ($)	Revenu total ($ 000)
Anjou (Qc)	57	23 845	17 965	428 386	45 980	17 491	23 070	403 522
Barrie (Ont.)	63	33 768	17 577	593 542	96 081	23 222	23 680	549 914
Beauport (Qc)	89	34 382	16 375	563 010	56 554	23 673	22 112	523 473
Belleville (Ont.)	60	33 837	17 707	599 185	96 095	23 200	24 129	559 815
Brampton (Ont.)	26	109 819	20 084	2 205 617	400 802	84 165	25 074	2 110 363
Brantford (Ont.)	88	51 422	16 382	842 420	129 844	34 108	22 653	772 649
Brossard (Qc)	19	32 557	20 876	679 690	81 587	23 993	27 018	648 253
Burlington (Ont.)	5	74 009	22 531	1 667 556	316 564	54 063	29 259	1 581 862
Burnaby (C.-B.)	29	90 942	19 746	1 795 753	301 397	73 784	23 506	1 734 398
Calgary (Alb.)	8	406 325	22 309	9 065 081	1 700 111	304 051	28 452	8 651 013
Cambridge (Ont.)	73	51 431	17 053	877 054	139 962	36 253	22 478	814 906
Charlesbourg (Qc)	53	422 668	18 503	770 296	83 300	30 216	24 032	726 161
Chatham (Ont.)	61	31 653	17 647	558 609	92 524	21 368	24 267	518 548
Chicoutimi (Qc)	72	36 349	17 069	620 458	65 713	23 892	24 140	576 762
Chilliwack (C.-B.)	82	25 628	16 707	428 177	63 065	18 922	21 457	406 023
Coquitlam (C.-B.)	23	35 358	20 452	723 175	128 122	28 636	24 570	703 589
Cornwall (Ont.)	96	31 067	15 518	482 109	75 351	19 257	22 800	439 078
Dartmouth (N.-É.)	46	51 833	18 594	963 790	171 311	36 631	24 777	907 620
Delta (C.-B.)	17	44 833	21 383	958 668	174 170	35 480	26 212	930 011
Dollard des Ormeaux (Qc)	10	23 453	22 126	518 925	63 263	17 526	28 199	494 232
Drummondville (Qc)	99	28 936	14 857	429 905	39 665	18 953	20 513	388 792
Edmonton (Alb.)	27	361 208	19 818	7 158 777	1 228 646	265 238	25 508	6 765 842
Etobicoke (Ont.)	14	116 834	21 632	2 527 458	466 944	88 322	27 113	2 394 676
Fredericton (N.-B.)	65	38 181	17 509	668 549	111 992	29 280	21 957	642 918
Gatineau (Qc)	56	47 185	18 020	850 275	93 053	34 584	23 332	806 945
Gloucester (Ont.)	6	48 503	22 331	1 083 164	202 446	37 089	28 150	1 044 078
Granby (Qc)	97	28 914	15 429	446 135	43 258	19 364	21 025	407 133
Guelph (Ont.)	49	52 401	18 448	966 716	159 165	36 768	24 485	900 281
Halifax (N.-É.)	30	75 862	19 663	1 491 700	261 848	54 168	25 495	1 381 041
Hamilton (Ont.)	66	195 199	17 495	3 415 114	556 147	131 468	24 078	3 165 614
Hull (Qc)	67	35 470	17 405	617 357	65 185	25 575	22 493	575 267
Jonquière (Qc)	58	32 485	17 844	579 684	61 745	21 327	25 373	541 151
Kamloops (C.-B.)	50	39 165	18 385	720 074	118 572	29 577	23 439	693 256
Kelowna (C.-B.)	85	47 011	16 575	779 210	114 474	34 317	21 295	730 808
Kingston (Ont.)	45	58 784	18 636	1 095 539	184 543	40 673	25 181	1 024 192

Villes énumérées par ordre alphabétique et par rang selon le revenu moyen	TOUTES LES DÉCLARATIONS					DÉCLARATIONS IMPOSABLES		
	RANG	Nombre de déclarations	Revenu moyen ($)	Revenu total ($ 000)	Impôt total à payer ($ 000)	Nombre de déclarations	Revenu moyen ($)	Revenu total ($ 000)
Kitchener (Ont.)	59	95 293	17 827	1 698 857	274 953	67 793	23 357	1 583 503
Langley (C.-B.)	41	28 352	18 966	537 744	89 837	21 627	23 830	515 373
LaSalle (Qc)	74	48 532	17 039	826 950	84 235	35 545	21 773	773 952
Laval (Qc)	55	174 294	18 037	3 143 909	342 335	124 553	23 694	2 951 165
Lethbridge (Alb.)	48	38 695	18 481	715 132	112 821	27 279	24 498	668 291
London (Ont.)	43	172 061	18 898	3 251 703	546 678	121 298	25 070	3 041 003
Longueuil (Qc)	90	74 874	16 213	1 213 979	124 365	51 204	22 028	1 127 961
Markham (Ont.)	2	75 622	26 273	1 986 883	408 111	57 857	32 851	1 900 695
Medicine Hat (Alb.)	52	26 628	18 277	486 701	77 138	18 455	24 545	452 980
Mississauga (Ont.)	15	222 798	21 577	4 807 522	908 780	170 133	26 982	4 590 695
Moncton (N.-B.)	92	42 900	16 026	685 916	110 391	31 759	20 553	652 761
Montréal (Qc)	80	658 924	16 824	11 086 271	1 129 328	449 288	22 500	10 109 348
Montréal-Nord (Qc)	100	50 217	14 729	739 695	69 929	33 651	20 123	677 179
Moose Jaw (Sask.)	70	23 835	17 269	411 611	64 133	16 246	23 352	379 379
Nanaimo (C.-B.)	69	30 967	17 292	535 508	84 985	22 773	22 425	510 689
Nepean (Ont.)	4	50 226	22 982	1 154 308	218 039	38 242	28 921	1 106 034
New Westminster (C.-B.)	44	24 375	18 751	457 056	75 010	19 175	22 806	437 317
Niagara Falls (Ont.)	84	45 906	16 576	760 959	119 683	29 381	23 569	692 494
North Bay (Ont.)	86	33 076	16 452	544 188	85 441	21 018	23 841	501 095
North Vancouver (C.-B.)	9	65 385	22 218	1 452 757	264 897	53 769	26 227	1 410 249
North York (Ont.)	11	277 657	22 043	6 120 628	1 135 336	203 619	28 258	5 753 983
Oakville (Ont.)	3	53 078	24 984	1 326 112	272 945	39 349	32 135	1 264 497
Oshawa (Ont.)	33	77 887	19 242	1 498 740	265 596	55 536	25 476	1 414 858
Ottawa (Ont.)	7	235 649	22 316	5 258 793	966 315	176 169	28 378	4 999 407
Peterborough (Ont.)	75	46 280	17 010	787 264	121 253	30 848	23 446	723 263
Pickering (Ont.)	13	29 234	21 708	634 638	120 424	22 329	27 263	608 766
Prince George (C.-B.)	31	45 874	19 488	894 017	160 768	34 884	24 904	868 780
Québec (Qc)	78	105 671	16 939	1 789 990	181 231	71 957	22 820	1 642 125
Red Deer (Alb.)	40	34 870	19 050	664 297	111 739	25 205	24 798	625 045
Regina (Sask.)	24	107 121	20 309	2 175 547	385 614	80 388	25 625	2 059 960
Repentigny (Qc)	25	24 393	20 284	494 804	57 897	18 050	26 145	471 929
Richmond (C.-B.)	21	66 043	20 811	1 374 456	238 283	53 988	24 676	1 332 214
Richmond Hill (Ont.)	12	30 254	21 858	661 316	123 477	22 892	27 392	627 078

Déclarations – 100 villes choisies

Année d'imposition 1984

Villes énumérées par ordre alphabétique et par rang selon le revenu moyen	TOUTES LES DÉCLARATIONS					DÉCLARATIONS IMPOSABLES		
	RANG	Nombre de déclarations	Revenu moyen ($)	Revenu total ($ 000)	Impôt total à payer ($ 000)	Nombre de déclarations	Revenu moyen ($)	Revenu total ($ 000)
Sarnia (Ont.)	18	43 856	20 907	916 913	171 533	30 543	28 234	862 358
Saskatoon (Sask.)	39	107 802	19 062	2 054 965	342 395	76 859	24 879	1 912 199
Sault-Ste-Marie (Ont.)	71	52 211	17 217	898 927	147 809	33 510	24 981	837 140
Scarborough (Ont.)	34	295 418	19 212	5 675 700	975 526	219 776	24 410	5 364 856
Sherbrooke (Qc)	91	49 404	16 063	793 623	77 629	32 952	21 905	721 816
St. Catharines (Ont.)	51	78 993	18 335	1 448 365	244 099	52 287	25 625	1 339 870
St-Hubert (Qc)	83	38 762	16 675	646 361	67 119	27 152	22 434	609 151
St-Hyacinthe (Qc)	94	24 883	15 917	396 065	38 068	16 648	21 358	355 580
Saint John (N.-B.)	95	49 515	15 799	782 311	121 136	36 535	20 409	745 675
St. John's (T.-N.)	62	56 419	17 614	993 772	175 485	43 415	21 957	953 302
St-Laurent (Qc)	47	40 806	18 576	758 027	81 340	29 317	23 973	702 835
St-Léonard (Qc)	93	45 275	16 011	724 939	72 287	32 828	20 579	675 579
St. Thomas (Ont.)	81	23 690	16 815	398 361	61 342	16 371	22 517	368 635
Ste-Foy (Qc)	28	50 670	19 796	1 003 077	113 261	36 253	25 873	937 998
Stoney Creek (Ont.)	38	27 769	19 102	530 454	91 203	19 984	25 035	500 301
Sudbury (Ont.)	68	58 153	17 369	1 010 095	164 890	37 954	24 577	932 830
Surrey (C.-B.)	54	96 262	18 041	1 736 748	285 948	73 241	22 810	1 670 638
Sydney (N.-É.)	98	24 723	15 033	371 681	58 024	14 684	22 560	331 271
Thunder Bay (Ont.)	37	76 309	19 136	1 460 250	253 710	53 672	25 537	1 370 627
Timmins (Ont.)	64	28 987	17 558	508 973	88 646	18 696	25 367	474 271
Toronto (Ont.)	42	827 964	18 902	15 650 390	2 768 608	558 959	26 052	14 562 008
Trois-Rivières (Qc)	76	31 938	16 975	542 150	56 686	21 178	23 477	497 210
Vancouver (C.-B.)	22	292 938	20 674	6 056 282	1 052 013	230 417	25 157	5 796 658
Verdun (Qc)	87	36 632	16 419	601 463	61 830	24 714	22 329	551 852
Victoria (C.-B.)	32	141 696	19 391	2 747 760	427 200	112 044	23 422	2 624 390
Waterloo (Ont.)	20	36 586	20 876	763 799	134 591	26 354	27 150	715 536
Welland (Ont.)	79	29 378	16 892	496 256	79 845	18 957	24 089	456 655
West Vancouver (C.-B.)	1	23 763	30 742	730 531	154 691	19 148	36 594	700 714
Whitby (Ont.)	16	26 558	21 407	568 548	106 609	19 732	24 472	542 079
Windsor (Ont.)	35	129 850	19 181	2 490 777	425 344	87 130	26 219	2 284 475
Winnipeg (Man.)	77	420 687	16 948	7 130 046	1 117 619	275 272	23 502	6 469 496
York (Ont.)	36	66 548	19 136	1 273 479	215 042	49 480	24 195	1 197 171

Remarque : Le rang dans ce tableau est selon le revenu moyen. Les villes incluses sont celles avec une population de 22 500 déclarants et plus pour 1984. Conséquemment, les revenus moyens de ce tableau ne sont pas nécessairement les 100 plus élevés au Canada.

Source : *Statistiques fiscales*, Tableau récapitulatif 1, pp. 66 et 67.

Bureaux de district d'impôt

TERRE-NEUVE

01 – 165, rue Duckworth
St. John's (T.-N.)
A1C 5X6
Appels locaux: 772-4572
Appels interurbains:
1-800-563-4572

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

02 - 90, rue Richmond
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8L3
Appels locaux: 566-7225
Appels interurbains:
1-568-7225

NOUVELLE-ÉCOSSE

03 - 1557, rue Hollis
Halifax (N.-É.)
B3J 2T5
Appels locaux: 426-9310
Appels interurbains:
1-426-9310

04 - 60, rue Dorchester
Sydney (N.-É.)
B1P 6K3
Appels locaux: 564-7359
Appels interurbains:
1-564-7081

NOUVEAU-BRUNSWICK

05 - 786, rue King
Bathurst (N.-B.)
E2A 1R5
Appels locaux: 548-4407
Appels interurbains:
1-800-332-3936

65, rue Canterbury
Saint John (N.-B.)
E2L 4H9
Appels locaux seul: 648-4800

QUÉBEC

06 - 165, rue de la Pointe-aux-Lièvres sud
Québec (Québec)
G1K 7L3
Appels locaux: 648-3180
Appels interurbains:
- Ind. reg. 418,
composer 1-800-463-4421
- Ind. reg. 819,
composer 1-800-463-4413

100, rue Lalontaine
Chicoutimi, (Québec)
G7H 6X2
Appels locaux seul: 545-1912

411, rue Sirois
Rimouski (Québec)
G5L 8B2
Appels locaux seul: 722-3111

1055 boul. des Forges
Trois-Rivières (Québec)
Appels locaux seul: 373-2723

07 - 50, rue Couture
Sherbrooke (Québec)
J1H 5L8
Appels locaux: 565-4888
Appels interurbains:
1-800-567-6184

08 - 305, boul. Dorchester ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1A6
Appels locaux: 283-5300
Appels interurbains
Zenith 0-4000

46 - 3131, boul. St. Martin ouest
Laval (Québec)
H7T 2A7
Appels locaux: 283-5300

47 - 5245, boul. Cousineau
St. Hubert (Québec)
J3Y 7Z7
Appels locaux: 283-5300

09 - 11, rue de Terminus est
Rouyn (Québec)
J9X 3B5
Appels locaux: 764-5171
Appels interurbains:
Zenith 0-4000

ONTARIO

10 - 360, rue Lisgar
Ottawa (Ont.)
K1A 0L9
Appels locaux: 598-2298
Appels interurbains:
- Ind. reg. 613,
composer 1-800-267-8440
- Ind. reg. 819,
composer 1-800-267-4735

11 – 385, rue Princess
Kingston (Ont.)
K7L 1C1
Appels locaux: 545-8371
Appels interurbains:
1-800-267-0922

12 - 11, rue Station
Belleville (Ont.)
K8N 2S3
Appels locaux: 962-8611
Appels interurbains:
1-800-267-2130

13 - 36, rue Adelaide est
Toronto (Ont.)
M5C 1J7
Appels locaux: 869-3704
Appels interurbains:
- Ind. rég. 416,
composer 1-800-387-1700
- Ind. rég. 519, 705,
composer 1-800-387-1710

14 - 150, rue Main ouest
Hamilton (Ont.)
L8N 3E1
Appels locaux: 522-8671
Appels interurbains:
- Ind. reg. 416,
composer 1-800-263-9200
- Ind. reg. 519,
composer 1-800-263-9210

15 - 166, rue Frederick
Kitchener (Ont.)
N2G 4N1
Appels locaux: 579-2230
Appels interurbains:
1-800-265-2530

16 – 32, rue Church
St. Catharines (Ont.)
L2R 3B9
Appels locaux: 688-4000
Appels interurbains:
1-800-263-3654

17 - 451, rue Talbot
London (Ont.)
N6A 5E5
Appels locaux: 679-4211
Appels interurbains:
1-800-265-4900

18 – 185, ave. Ouellette
Windsor (Ont.)
N9A 5S8
Appels locaux: 285-5135
Appels interurbains:
1-800-265-5135

TROUBLES DE L'OUIE
Si vous êtes affligé de surdité ou de troubles auditifs et avez à votre disposition un appareil téléphonique pour malentendants, composez 1-800-665-0354".

19 - 19, rue Lisgar sud
Sudbury (Ont.)
P3E 3L5
Appels locaux: 675-0581
Appels interurbains
1-800-461-4060

20 - 201, rue North May
Thunder Bay (Ont.)
P7C 3P5
Appels locaux: 623-3443
Appels interurbains
1-800-465-6981

MANITOBA

21 - 391, av. York
Winnipeg (Man.)
R3C 0P5
Appels locaux: 949-6188
Appels interurbains
1-800-282-8079

SASKATCHEWAN

22 - 1955, rue Smith
Regina (Sask.)
S4P 2N9
Appels locaux: 359-6015
Appels interurbains
800-552-8031

23 - 201, 21e Rue est
Saskatoon (Sask.)
S7K 0A8
Appels locaux: 665-4595
Appels interurbains
800-772-8737

ALBERTA

24 – 220, 4e Avenue sud-est
Calgary (Alb.)
T2G 0L1
Appels locaux: 292-4101
Appels interurbains – sud (Alb.)
1-800-332-1410

25 – 9820, 107e Rue
Edmonton (Alb.)
T5K 1E8
Appels locaux: 420-3577
Appels interurbains – nord (Alb.)
1-800-232-1966
Territoires du Nord-Ouest et
du Nord-Est C.-B.
1-800-661-6451

COLOMBIE-BRITANNIQUE

26 – 277, rue Winnipeg
Penticton (C.-B.)
V2A 1N6
Appels locaux: 492-9200
Appels interurbains:
1-800-642-8259

27 – 1166, rue West Pender
Vancouver (C.-B.)
V6E 3H8
Appels locaux: 666-6236
Appels interurbains:
1-800-663-9033
Territoire du Yukon
et du Nord-Est C.-B.
1-800-663-0451

28 - 1415, rue Vancouver
Victoria (C.-B.)
V8V 3W4
Appels locaux: 388-0121
Appels interurbains
112-800-742-6108

Appels interurbains: Sans frais au Canada.
- **Pour les numéros Zenith, faites le "0" et demandez le Zenith 0-4000**
- **Pour les autres numéros composez directement.**

REV. 12-1986